399

The Music Academy

Madras

1955

JL
NRm3lINA,N29
N55
93344.

ட.8110.387

24 OCT 1962

காணிக்கை

———o———

" சுய ராஜ்யம் மிகப் பெரிய கட்டிடம்
விவசாயிகளுக்கே இதில் பெரும் பங்குண்டு.

கிராம சுயாராஜ்யம் என்ருல் அது ஒரு
பரிபூரணக் குடியரசுதான் என்பது என் கருத்து.
ஒவ்வொரு கிராமமும் தனக்கு வேண்டிய
உணவுப் பொருள்களையும் ஆடைகளுக்கு வேண்டிய
பருத்தியையும் உள்ளூரிலேயே
உற்பத்தி செய்து கொள்ளும்.

கிராம ராஜ்யம் பஞ்சாயத்து மூலமாக நடைபெறும்"

என்று கூறிய தேசப் பிதா மகாத்மா காந்தி அவர்களுக்கு அஞ்சலி செய்து காணிக்கையாக்குகின்ருேம்.

—ஊராட்சி ஒன்றிப்பு மன்றத்தார்.
இராசிபுரம்.

For all Aches & Pains...

AMRUTANJAN

Visit Always PHONE NO. 4686

NEW PREMIER CAFE

(Formerly NEHRU CAFE)

142, Devaraja Mudali Street,

P. T. MADRAS-3.

CHEERFUL BREAKFASTS

IN THE MORNINGS

LUXURIOUS LUNCH

IN THE EVENINGS

DELIGHTFUL SWEETS, DISHES,

AND

DELICIOUS COOL DRINKS

HOMELY NOURISHING MEALS EVERY DAY

Tea & Dinner Parties Arranged

399

The Music Academy, Madras

Origin

1927 was a significant year in the history of the regeneration of the country. In the same year in which the Congress, in its momentous Madras Session, declared complete Independence as the goal of the national movement, seeds were also sown for the growth of those cultural forces which would sustain and render effective and meaningful the attainment of national freedom. The session of the Indian National Congress in December 1927 included an All-India Music Conference at the conclusion of which a resolution was passed urging the formation of a permanent institution to promote the cause of music. In pursuance of that resolution, the Music Academy, Madras, was founded by the Executive of the Reception Committee and formally inaugurated by Sir C. P. Ramaswami Iyer in the autumn of 1928. Ever since, the Academy has been ceaselessly endeavouring for the advancement of the science and art of Music.

Executive

Dr. U. Rama Rao was the first President of of the Academy. Sri K. V. Krishnaswami Aiyar whose name is a guarantee for purity and efficiency in public work succeeded him and continues to be the President. Under his drive, a band of selfless workers have ceaselessly laboured and taken the Academy from success to success. The work of the Academy is varied and all the lines of its activities have been marked by soundness, stability and standard.

Conferences

The Academy always places the work of organising periodical conferences in the forefront of its programme. As a body devoted to the higher learning and practice of the art, it brings together all the leading artistes and persons learned in the sastras and in the different sampradayas who constitute the Experts' Committee of the Academy and seeks to effect a reconciliation between the theory and practice without in the least repressing the natural development of an evergrowing art. The measure of success that the Academy has already achieved has received appreciation all over India and even in foreign countries. A collection of such tributes paid to the Academy's work is published in the Souvenir for 1952. The Academy notes with satisfaction that its work is emulated by other organizations which conduct their conferences on identical lines. Besides several questions relating to the science and art of music, these Conferences and Experts' Committee discussions in the last twentysix years have covered practically the whole field of Raga. A summary of the Raga Lakshanas as clarified at these discussions has been issued on the occasion of the Silver Jubilee of the Academy.

93344

Performances

The performances arranged by the Academy on classical lines have exerted a chastening influence on public taste. A choice selection of the different styles, compositions and languages, a proper rendering of their sahitya as well as sangita, limitation of accompaniments in number and functions to their true character as auxiliaries, adoption of the tambura as the sole drone instrument, due regard for bhava, raga and tala, and for gita, vadya and natya, and finally the publication of an educative programme with full details, indexes etc., are some of the features peculiar to the concerts of the Academy. North Indian as well as South Indian Music, Vocal and Instrumental Music, Dance and Kalakshepam, all come within its purview. The programmes are drawn with such attention on the avoidance of repetition of the same song during a concert-season that an incentive has been given to musicians to enlarge their *repertoire* and bring into vogue many a hidden masterpiece. On the occasion of the Tyagaraja Centenary Celebration, this principle was so carefully followed that not only was a large number of less known and rare pieces of the Saint sung, but an idea was gained of the extent and nature of the Tyagaraja-*repertoire* of the musicians, young and old.

It should be specially noted that the Academy was the first institution to introduce in music programmes the rendering of classic Tamil compositions in the pre-Pallavi part of the concerts.

...ctures and Demonstrations

Lectures are delivered by experts in theory ...a different topics of interest and intricacy and ...emonstrations are held to illumine the difficult ...spects of practice. New instruments and ...iventions are introduced to the public. Oppor...tunities are also afforded to composers to bring ...heir new compositions to light. These aspects ...f the Conference have of late been receiving ...ncreasing attention.

...ncouragement to rising talent

The Academy is never slow in recognizing ...nd bringing to light new and undiscovered ...alent in the sphere of music. Many young ...nusicians of promise have been introduced to ...he public. The start so obtained by them has ...been of benefit in their career and some of them have already established themselves as musi...cians of repute. The Academy is ever ready to help any deserving musician to gain due publicity. The free performances arranged by the Academy from time to time have been popular and educative.

Bharata Natya

Very early the Academy set its hand to the task of dispelling the cloud of prejudice that hung over the ancient institution of Bharata Natya. By refining the performance and issuing an enlightening programme it has brought the classic Indian dance within the limits of intelligent appreciation and has thus rescued it from the danger of extinction. It now holds a place as an important branch of Sangita. It was largely due to those intimately connected with the executive and academic work of the Academy that the art attained its present wide vogue all over the country. Under the auspices, and in the premises of the Academy, Srimati Balasarasvati is now conducting a school of Bharata Natya.

The Teachers' College of Music

To achieve its avowed object of improving in all possible ways the theory and practice of Carnatic music, the Academy felt the necessity of establishing a College of Music. As it involved financial help, the Academy, in its infancy, contented itself with propagating this idea in colleges and institutions which had Government aid. Representations were made by the Academy to the Government and the Director of Public Instruction to introduce the subject of music in the Bachelor of Arts course in the Queen Mary's College, Madras, and the attempts were successful.

In 1931 the Academy thought that it should not any longer be satisfied with the introduction of music in the curricula of studies in the colleges run by the Government and wanted to take the initiative of itself running a Teachers' College of Music to train teachers who would maintain pure standards in the art and teach theory and practice of Indian Music on sound and correct lines, thereby providing for the right type of tuition to be given to the youth of our country. The Academy opened the Teachers' College of Music and it had the unique fortune of having eminent Vidvans like Sangita Kalanidhi Tiger Varadachariar and Sangita Kalanidhi Gayakasikhamani Dr. L. Muthia Bhagavatar as its Principals. Some of them had to take up appointments in the Universities of Madras, Annamalai and Travancore. A full list of the Principals of the Academy's College is given in the Souvenir for 1952. Sangita Kalanidhi T. V. Subba Rao is the present Principal of the College. Sangita Kalanidhi Vidvan Mudikondan C Venkatarama Iyer is the present Vice-Principal and Professor of Vocal Music.

In 1937 the College was granted recognition by the Director of Public Instruction, Madras. Its course of studies and syllabus are formed in consultation with the Department of Education. A committee of experts supervises the selection of candidates for admission. The final qualifying examination is held and certificates awarded to successful students by the Government. Dr. Raja Sir Annamalai Chettiar of Chettinad has created an endowment out of which a prize in his name is awarded to the successful candidate who secures the highest number of marks in the annual Government Examination. Scholarships have also been instituted in the College out of a fund collected on the occasion of the Shashtiyabdapurti of the President of the Academy, Sri K. V. Krishnaswami Aiyar.

With a view to give training to the students of the Teachers' College of Music in Pedagogy, a Model School has been started and is being used as a practising school for the students of

the College. Vidvan P. Ramachandriah is in charge of this Model School. It is hoped that this model school will have many sections of its own and grow from strength to strength. It is a matter of sincere gratification that the students who have passed out of the College have secured employment as teachers of music in various educational institutions in the Province.

Mrs. M. Sitamma, B.A., L.T., Dip. in Music, is in charge of the Theory and Pedagogy classes. The Academy has equipped the College with the necessary items of sound apparatus sonometer etc. and Prof. Vissa Appa Rao has been kind enough to deliver to the students courses of lectures, from time to time, on the physical aspects of the science of music.

An earnest endeavour is being made to expand the scope of the Teacher's College of Music. It is the desire of the Academy to open classes in instrumental music also. The Academy is ambitious of raising this College of Music into a Residential College. This programme cannot be achieved without the co-operation and support of the public and increased grant from the Government.

The Inspection Report of the Government of Madras, for the years 1949-50 and 1950-51 says of this Institution :

"This is the only institution of the kind for training pupils in Music run by an Aided Management in the City. The instruction given is very effective and efficient. All the pupils under training seem to be endowed with the gift for Music." (1949-'50).

Special Class

A Special evening class for advanced students and junior Vidvans has been started for the purpose of teaching them *Padas* and other rare compositions Srimati T. Jayammal, daughter of Veenai Dhanammal, is in charge of this class.

The Journal

The Academy maintains and conducts a high class Journal devoted to the advancement of the science and art of music. Twenty-four volumes for the years 1930-53 have been issued. The only journal of its kind in all India, it has earned the appreciation of Music savants and valuable use is made of its original articles by other journalists, writers and music teachers and students. Its circulation now extends to foreign countries too. Authoritative editions in notation of rare compositions form a regular feature of the Journal. It is given free to the members of the Academy.

The Oriental Literary Digest, Poona, wrote about the Academy's Journal : "A Journal of all-India character, solely devoted to music has been a serious and longstanding desideratum. The Journal of the Music Academy, Madras, will therefore be welcomed by all thoughtful lovers of Indian Music and culture with no small amount of gratification.

S N. Battacharya, Benaras Hindu University said of the Journal : "A glance at the Index for the last ten years' articles in your magazine reveals to me the keen interest in Music taken by the South Indians. *There is no such Journal in the North.*"

The *Visva Bharathi Quarterly*, Santinketan, wrote : "The present issue of this Journal like its predecessors, maintains a uniformly high level of musical research. The contributions exhibit variety and present music as a rich cultural pattern characteristic of the genius of our country. Those who care to study Indian music seriously, especially its Southern School would be happy to discover that each article in this Journal embodies some aspect of faithful research in the domain of Music. *This Journal should inspire the lovers and patrons of Hindusthani music to start a similar magazine from the North.*"

Publications

The Academy has published valuable works on music. Sangita Sudha (Sanskrit) of Govinda Dikshita, Abhinayasara Samputa (Tamil), Chaturdandi Prakasika of Venkatamakhin (Part I, Sanskrit Text, and Part II, Tamil Translation), Sangita Sara Sangrahamu (Telugu) and Sangita Saramrita (Sanskrit), Songs of Pallavi Doraiswami Iyer and Mysore Sadasiva Rao have been published. The Sangita Samaya Sara of Parsvadeva (Sanskrit) has been taken up for publication.

Celebrations

The Academy is alive to the importance of celebrations in memory of great composers as valuable means to stimulate new interest in their compositions. These functions are impressive and well attended and serve to familiarise the compositions of the great masters.

Exhibition

One of the special attractions of the 13th Conference of the Academy, held in 1939 in the University Senate House, was a Music Exhibition in which music instruments, music works in paper and palmleaf manuscripts, songs preserved on copperplates, souvenirs connected with famous musicians etc., were displayed. A Report of the Exhibition with a catalogue of the exhibits was also published.

Competitions

For the purpose of encouraging the study and practice of music on correct lines the Academy institutes periodical competitions on the terms prescribed by it and awards medals to those that stand first and second. These competitions are general as well as special, open as well as restricted. The response to competitions is most satisfactory and the intended purpose is invariably fulfilled. From the point of view of the general public, they are very popular, competitors coming from the remotest parts of the country. The following are the competitions usually held every year:

1. Vocal Music (Gentlemen)
2. Vocal Music (Ladies)
3. Violin
4. Vina
5. Modern Compositions
6. Tamil songs
7. Svati Tirunal Compositions
8. Purandaradas Padas
10. Pallavi Singing.

Encouragement of Original Compositions

The Academy occasionally holds Kriti Competitions to stimulate the production of original compositions.

Library

The Academy maintains a library which is being slowly enlarged by the acquisition of rare books and manuscripts. It is proposed to prepare correct copies of all important unpublished music manuscripts in the various libraries of the country and preserve them with a view to their future publication.

Bureau of Information

The Academy acts as a Central Bureau of Information and as a representative body of experts and gives advice on various technical matters referred to it, such as courses of study and choice and gradation of artistes. It makes representations to the authorities for the advancement of common purposes in the cause of music education. Not a day passes when some information on music, technical questions, available literature of book of songs asked for by students of Carnatic Music in distant parts of India and even foreign countries is not supplied by the Academy.

Affiliation

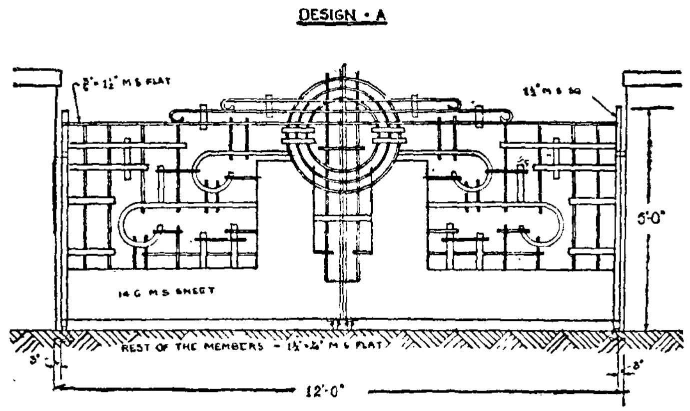
To co-ordinate the activities of the several institutions having the same objects in view, the Academy has constituted a Council of Affiliated Institutions to which representatives from affiliated institutions are admitted. The Academy has several Music Institutions affiliated to it.

Grants-in-aid

The Academy, besides arranging for its own publications, celebrations etc., believes in such work being carried on widely by different agencies, as the scope for such work is infinite. It feels that all such work by others or members of the Academy in their individual capacity should be encouraged. Accordingly the Academy has given financial aid to authors and institutions engaged in such activities, as the statement of the Academy's grants-in-aid given in the Souvenir for 1952 will show.

Appeal

For the effective execution of the extended programme of work the Academy requires funds. The Academy owns a large property of 28½ grounds. A Music Hall worthy of the finest of the fine arts and a building for housing the Teachers' College of Music and a hostel for students and visiting musicians are urgently necessary. Friends of the Academy will remember the magnificent function recently organised by the Academy at which the Prime Minister of India presided and Srimathi M. S. Subbulakshmi gave a benefit concert in aid of the Academy's Building Fund. The benefit concert brought the Academy about one and a half lakhs of rupees but about four lakhs are still needed to put up at least the outer shell of the proposed Hall for which Sri Jawaharlal Nehru laid the foundation stone with his auspicious hands on the occasion. Further substantial endowments for maintaining the various departments of the Academy's activity are also required. The Academy hopes that generous patrons of music will make liberal grants to it to crown its efforts with success.



The above is one of the several designs of welded or ornamental Gates and Grilles,

Manufactured by:

THE VIKRAMA ENGINEERING COMPANY

STRUCTURAL AND MECHANICAL ENGINEERS,

2, LATTICE BRIDGE ROAD :: ADYAR, MADRAS-20

Please ask for free pamphlet of

GATES AND GRILLES.

Carborundum Universal Ltd.

TRADE MARK

FIRST NAME IN

Quality Bonded & Surface Coated Abrasives

OF ALL KINDS.

BONDED ABRASIVES

Grinding Wheels, Segments, Rubbing Bricks, Sticks, Sharpening Stones, Valve Grinding Compound etc.

SURFACE COATED ABRASIVES

Flint (Sand), Garnet, Emery, Aloxite, Silicon Carbide, Rolls, Belts, Discs, Reamstock, in paper & cloth, etc.

CARBORUNDUM UNIVERSAL LTD.,

CUZ-3

Office: "SWASTIK HOUSE"

106, Armenian Street, MADRAS-1.

Telephone: 2941 (4 Lines)

Telegrams: CUMI

Works: TIRUVOTTIYUR

Distributors for Bonded Abrasives:

M/S. WILLIAM JACKS & CO., LTD.,

16, Netaji Subhas Road, CALCUTTA-1;
Hamilton House, Ballard Estate, BOMBAY-1;
National Bank of India Buildings, First Line Beach, MADRAS-1;
Connaught House, "E" Block, Connaught Place, NEW DELHI;
Shaukat Buildings, Silver Jubilee Park Road, BANGALORE.

M/S. SCOTT & PICKSTOCK LIMITED,

5, Fairlie Place, CALCUTTA-1;
Himalaya House, Paltan Road, BOMBAY-1;
Catholic Centre, Armenian Street, MADRAS-1;
95, Canal Range, KANPUR;
21, Silver Jubilee Park Road, BANGALORE.

(For Specialties only)
M/S. H. S. Cox & Co., Ltd., 24, Rampart Row, BOMBAY.

Distributors for Coated Abrasives:
(For Madras, Hyderabad, Andhra, Travancore-Cochin and Mysore States):

M/S. R. SUBBARAMAN & CO., LTD.,
11/12, Second Line Beach, MADRAS-1

நாட்டிய இசை*

டாக்டர் வே. ராகவன்

இசையற்ற நாடகம், தற்காலத்தில் மேனாட்டிலிருந்துவந்த நாடக மரபில் வந்திருக்கிறது. இந்திய நாடகக் கலையோ, எப்போதும் இசையுடன் இணைந்ததாகவே வளர்ந்திருக்கிறது. நம் இசைக்கலையும் இக் காரணம்பற்றி, நாட்டியத்தோடு நெருங்கிய தொடர்பு கொண்டதாயிருக்கிறது. இசைக் கலைக்கான சீரிய லட்சியங்களுக்கு நாடகத்தில் வரும் 'தரு' முதலிய உருப்படிகள் எவ்வளவு உதவியாயிருக்கின்றன என்பது துலஜா மஹாராஜாவின் சங்கீதஸாராம்ருதத்திலிருந்து தெரியும். நாடகத்தைப்போல் சுத்த நாட்டியமான சதிரிலும் இசைக் கலையின் உருப்படிகளான சிறந்த உருப்படிகள் காணப்படும். இவைகளுக்கு அடிப்படையான ராகம், தாளம், பாவம் மூன்றும் நாட்டியத்திற்கும் அடிப்படையானவை.

'பாவம்' என்பது நாட்டியத்திற்கே இன்றியமையாதது. ஆட்டத்திற்கு ஆதாரமானது தாளம். ஆனால் 'ராகம்' எவ்வளவு தூரம் நாட்டியத்திற்கு உரித்தானதென்று சிலருக்கு ஐயம் எழலாம். நன்கு அமைந்த பாட்டு ஒன்றை நாம் கேட்டுச் சுவைத்துக் கொண்டிருக்கும்போது, நம்மை அறியாமலேயே நம் உடல் அசைவதைப் பார்க்கிறோம். தாளத்தின் கதிகளும் விந்யாஸங்களும் எப்படி நம்மை ஆட்டி வைக்கின்றனவோ, அதுபோலவே ராகத்தின் உணர்ச்சியும், போக்கும், கார்வையும் நம்மை அசைக்கும். நாட்டியத்திற்கு உருப்படிகளை அமைத்த நம் நாட்டிய ஆசிரியர்கள், நம இசையை ஆக்கிய பெரும் ஸாஹித்திய கர்த்தாக்களில் மிகவும் முக்கியமானவர்கள் என்பதில் சந்தேகம் இல்லை. இவ்வுருப்படிகளில் ராக, தாள, பாவங்களைப் பிழிந்துவைத்திருக்கிறார்கள். ஆனதுபற்றியே இந்த ஆட்டக்கலை, சீரிய இசைப் பயிற்சியும், உணர்ச்சியும் கொண்டவர்களால் ஆடப்படவேண்டுமென நூல்கள் கூறுகின்றன.

'கண்டேன ஆலம்பயேத் கீதம்'

என்று முதலிலேயே வற்புறுத்தப்படுவதால், பாட்டில்லாத ஊமை ஆட்டம் ஏற்கக் கூடிய கலையல்ல. ராகபாவப் பிரதானமாய், அபிநயத்திற்கு ஏற்ப அமைக்கப்பட்ட பதங்களிலும்கூட ஆங்காங்கு ராகப் போக்கை அனுசரித்தே கைகளும், அபிநயங்களும் வரும் வகையில் ராகத்திற்கும் கைக்கும் காலுக்கும் ஆச்சரியமான இணைப்பை இசைத்துள்ளார்கள்.

ஆனால் இவ்விசை அமைப்பின் அழகை அறிந்து அநுபவிப்பவர்கள் எவ்வளவு பேர்? வெறும் பாட்டானால், அதைப் புரிந்து கொள்பவரோ, அதில் உள்ள சுருதிக் குறைவையோ, சஞ்சாரப் பிசகையோ உணர்ந்து, மூஞ்சியைச் சுளுக்கிக்கொள்பவரோ பலர் இருக்கின்றனர். ஆனால் ஆட்டக் கலையிலும் அதுபோன்ற நுட்பங்களும் குறைகளும் ஏற்படும்; தற்போது நிலவும் ஆட்டங்களில் மலிந்தும் ஏற்படுகின்றன. ஆனால், அவற்றை உணர்பவரும் இல்லை; உணர்ந்து சொன்னாலும், புதிய ரசிகர்களுக்கும் விளம்பரக்காரர்களுக்கும் பிடிக்கிறதில்லை.

ஆட்டத்திற்கு அசைவு உயிர்; இது உடலின் மூலம் ஏற்படுகிறது. உடலின் எழில் நேரே கண்ணுக்குப் புலனாகும் விஷயம். ஆகையால், இதில் அறிந்தும், பெரும்பாலும் அறியாமலேயும் ஈடுபடுவதும், அநுபவிப்பதும் இயற்கையே. ஆனால் 'எது, என்ன, ஏன்?' என்று அறிந்து அனுபவிப்பது மேல் என்று எல்லோரும் ஒப்புக்கொள்வார்கள்.

இந்த அறிவு, பார்க்கும் ரஸிகருக்கு இருக்க வேண்டிய அவசியம் ஒருபுறம் இருக்க, ஆட்டிவைப்பவருக்கும், ஆடுபவருக்குமே

*Courtesy: A. I. R. Madras where this talk was featured along with demonstrations by Srimatis Jayammal, and Balasarasvati and Sri Ganesan. The Dinamani Kadir had reproduced it earlier.

இருக்க வேண்டும் என்ற அவசியத்தையும் நான் வற்புறுத்துகிறேன். ஏனெனில் தற்போது நடை முறையில் பழக்கத்திற்குக் கொண்டு வரப்பட்டிருக்கும் முறைகள், இருக்கவேண்டிய முறைக்கு முரண்பட்டிருக்கின்றன. அலாரிப்பு, ஜதி ஸ்வரம், சப்தம், வர்ணம், தில்லானா என்றால் தனிப்பெயர் கொண்ட ஒவ்வொன்றிற்கும் தனி அமைப்பு ஒன்றும் தனிச் சிறப்பொன்றும் இருக்க வேண்டுமென்று உணராமல், ஒன்றிற்குரிய கை கால்களை மற்றொன்றில் ஏற்றி ஒரே கலப்புக் கதம்பமாய் அடித்து விடுகிறார்கள்.

தற்போது நம்மிடையில் கையாளப்படும் பரதநாட்டிய மரபு, பரதர் நாட்டிய சாஸ்திரத்தில் வர்ணித்திருக்கும் லாஸ்ய முறையைப் பின்பற்றியிருக்கிறது. ஆகையால், இதன் சரித்திரத் தொடர்பு ஆயிரக் கணக்கான ஆண்டுகள் கொண்டதாகத் தெரிகிறது. நடை முறையில் காணும் அமைப்புப் பெரும்பாலும் இரண்டு நூற்றாண்டுகளுக்குள்ளேயே ஏற்பட்டதாகத் தெரிகிறது. இதை ஒழுங்கு படுத்தியவர்கள் தஞ்சைப் பெரிய கோவில் நாட்டியப் பணியில் ஈடுபட்டவரும் முத்துஸ்வாமி தீக்ஷிதரின் சிஷ்யரும், திருவனந்தபுரம் முதலிய ஆஸ்தானங்களில் கௌரவம் அடைந்தவருமான வடிவேலு, பொன்னையா, சின்னையா, சிவானந்தம் என்ற சிறந்த நாட்டியாசாரிய சகோதரர்கள்.

இவரும் இவர் மரபில் வந்து, இந்தக் கலையைக் கையாண்ட ஆடல் ஆசிரியரும் சிறந்த வாக்கேயக்காரர்கள் என்பது நாட்டிய உருப்படிகளை ஆராய்ந்தவருக்குப் புலனாகும். இவர்கள் காலத்திற்கு முந்திய ஆட்டத்தின் முறையை நாம் நூல்கள் வாயிலாகவே அறியலாம். உதாரணமாகத் தேவேந்திரனின் 'ஸங்கீத முக்தாவளி' என்ற நூலில் லாஸ்யம் ஆடும் முறை பின்வருமாறு காணப்படுகிறது :

முதலில் புஷ்பாஞ்சலி ; பிறகு முகசாலி ; பிறகு சுத்த யதி நிருத்தம் ; பின் சப்த சாலி ; அதற்கப்புறம், ஸூடாதி சப்த நிருத்தம்; பின் சப்தம் ; பின் ஸூட கீத அபிநயம் ; பின் பலவித கீதங்களின் நிருத்தம் ; பின் பிரபந்த நர்த்தனம், அப்புறம் சிந்து, தரு, த்ருவபதம் முதலியன. ஆட்டத்தின் துவக்கத்தில் வெறும் வாத்தியங்களை மட்டும் வாசித்தல் சுஷ்கவாத்தியம். இதன் மூலம் 'மேளாபகம்' அதாவது மேளம் கட்டுவது. இப்பழக்கம் சமீபகாலம் வரைக்கும் இருந்ததாகத் தெரிகிறது. இதற்கு அப்புறம் கணேசன் பேரில் சப்தம், பின்னும் வாத்தியம், அதற்குமேல் புஷ்பாஞ்சலி. இதை ஒத்துப் பார்த்தால் பின் அமைக்கப்பட்ட முறையில் அதிக மாறுபாடு இல்லை என்பதும் சம்பிரதாயத்தின் தொடர்பு இருந்து கொண்டே வருவதும் தெரிகின்றன. அக்காலத்திய இலக்கண நூல்கள், முதலில் ஆடப்படும் பெரும் 'கட்டமாக' புஷ்பாஞ்சலியை வர்ணித்திருக்கின்றன. புஷ்பாஞ்சலியில் மிகவும் விரிவாகப் பாட்டு, வாத்தியம், ஆட்டம் இவைகளை வர்ணித்திருப்பதிலிருந்து, பழம் நாடகத்தின் ஆட்டங்களில் 'பாத்திர ப்ரவேச-தரு' என்ன ஸ்தானத்தைப் பெற்றிருந்ததோ, அந்தச் சிறந்த ஸ்தானம் இந்தப் புஷ்பாஞ்சலிக்கு இருந்ததாகத் தெரிகிறது.

'புஷ்பாஞ்சலி' என்றால் நடிகை அரங்கிற்கும் சபைக்கும் மலர்களை ஸமர்பித்து, தன் வணக்கத்தை நாட்டிய முறையில் தெரிவித்துக் கொள்வது. பின்பு 'ஸபா வந்தனம்' என்று சொல்லப்பட்டு வந்தது, தற்போது முதன் முதலாய்ச் செய்யப்படும் 'அலாரிப்பு' என்பதில் அது அடங்கி இருக்கிறது என்று தெரிகிறது. கையசைவுகளில் தலைக்குமேல் கை கூடுவதையும், முகத்திற்குமுன் கை கூடுவதையும், மார்பளவில் கைகூடுவதையும், கவனித்துப் பார்த்தால் அலாரிப்பில் தெரிய வரும். தலைமேல் கூடியது தேவதைகளுக்கான அஞ்சலி. முகத்திற்கு முன் கூடியது ஆசிரியர்களுக்கும் அறிவாளிகளுக்குமான அஞ்சலி. மார்பில் கூடியது சபையிலுள்ள பொதுமக்களுக்கான அஞ்சலி.

'அலாரிப்பு' என்றதன் பொருளை உணர்ந்தவர்கள் அதிகம் இல்லை என்றே சொல்ல வேண்டும். 'சுத்தானந்த பிரகாசம்' என்ற சுவடியிலும் சிதம்பரத்தில் வெளியான பரத ஸங்கிரகத்திலும் 'அலாரி' என்றது கூத்துக்களில் ஒன்றாகக் கூறப்பட்டிருக்கிறது.

THE MUSIC ACADEMY, MADRAS—TWENTYNINTH CONFERENCE

ஆனாலும் அங்கேயும் இதற்கு விளக்கம் தரப்படவில்லை. அலாரிப்பில் ராகம் சேர்க்காமல், ஒரு தாளத்தின் 'தாம்திதா திம்திதை' என்று தத்தகாரக் கொனிப்பு மட்டும் நான்கு ஆவர்த்தம் விலம்ப, மத்திய காலங்களில் கடைசியில் ஒரு சிறு தீர்மானத்தில் முத்தாய்க்கப்பட்டு ஆடப்படும். இந்த அளவில் கைகால்களின் அசைவுகளும், நாட்டியத்திற்குறிய அங்கங்களில் முக்கியமான கண், கழுத்து, முகம் ஆகியவற்றின் அசைவுகளும் உதவும்படியாகக் காண்பிக்கப்படும். கழுத்தின் அட்டிமை, அதாவது கழுத்துமட்டும் பக்கங்களில் அசைவது இதில் காணவேண்டிய சிறப்பு. ஏன், நம் ஆட்டத்திற்கே இன்றியமையாதச் சிறப்பெனச் சொல்லவேண்டும். இக்கழுத்தசைவை இளமையிலேயே அதற்கென ஏற்பட்ட முறையில் பயிலவேண்டும். இவ்வசைவு தற்போது ஆடுபவர்களுக்கு வருவதே இல்லை. இதற்குப்பதிலாகத் தலையைப் புரட்டுவதும் முகவாய்க்கட்டையைத் திருப்புவதுமே காணப்படுகிறது. இந்த விகாரமான புது விளைவு வருந்தத் தக்கது. இப்படியே 'புஜம் தட்டுவது' என்பதும் சரியான முறையில் தற்போது பயிலப்படுவதில்லை ; உள்ளங்கையை எப்படி வைத்துக்கொண்டால் இது சரிவரப்பயில முடியுமோ அதுபோல் வைத்துக் கொள்ளப்படுவதில்லை.

இரண்டாவது உருப்படி ஜதிஸ்வரம். இது மேற்சொன்ன கொனிப்பையே ஸ்வரக் கோவைகள் மூலம் தருவதாகும். இசையுடன் அமைந்த கொனிப்பாதலால் ஜதி ஸ்வரம் என்று பெயர். 'ஜதி' என்ற சொல் 'யதி' என்ற சொல்லின் திரிபு. 'ஸங்கீத ரத்னாகர'த்தில் தாளத்திற்காக ஏற்பட்டதென்று வர்ணிக்கப்படும் பிரபந்தங்களில் முதலில் சொல்லப்படுவது 'யதி' என்பது. மேலே குறிப்பிட்ட 'ஸங்கீத முக்தாவளி'யில் சொல்லிய ஆட்ட முறையில் காணப்படும் யதி-நிருத்தமும் இதே என்று தோன்றுகிறது. இதில் நடைபேதங்களும் பண்ணலாம். ஆனால், ஆட்டத்தை வளர்த்து, வர்ணம், தில்லானா இவைகளுக்கு உரியவற்றை இங்கே புகுத்துவது அவசியமில்லை.

மூன்றாவது 'சப்தம்.' முதலில் சுத்த ஜதி : பின் ஸ்வரத்தோடு கூடிய ஜதி. இரண்டும் ஆனதும் மூன்றாவதாக, சொற்களாலான ஸாஹித்தியமும், அதற்கான அபிநயமும் தலையெடுக்கும் உருப்படி சப்தம். இது மேற்சொன்ன பண்டை நூல்களில் காணப்படுவதோடு அல்லாமல், வடக்கே 'கதக்' நடனத்திலும், தெற்கே சிங்கள நடனத்திலும் உள்ளது. இதைப்பற்றிய விரிவான ஆராய்ச்சியுரையை நான் 'மியூஸிக் அகாடமி' பத்திரிகையில் வெளியிட்டிருக்கிறேன்.[1]

வடக்கே இதை 'கவித்துவம்' என்று இலக்கியத்திலும் நாட்டியத்திலும் சொல்லுவர். இந்தக் 'கவித்துவம்' என்ற சொல்லே 'கவுத்துவம்' என்று தமிழில் சொல்லப்பட்டு, தற்போது அறியாமையின் காரணமாய் 'கௌஸ்துபம்,' என்ற பொய்யான ஸம்ஸ்கிருதமாய்ச் சிலரால் பேசப்படுகிறது. துருஷ்க மன்னரின் சபைகளில் இது ஆடப்பட்டு, 'ஸலாமு' என்ற பெயரையும் பெற்றது. பல உருப்படிகளில் உதாரணமாக, 'பளி பளி பத்மநாப ஸலாமுரே' என்றவாறு இறுதியில் 'ஸலாமு' வுடன் முடியும் மரபும் இதனால் ஏற்பட்டது.

ஒரு அரசனையோ தெய்வத்தையோ வர்ணித்து, அவருக்குக் கட்டியம் கூறுவதுபோல் அவருடைய குணங்களையும் பிருதங்களையும் கூறி, வணங்குவது என்பது சப்தத்திற்கு ஏற்பட்ட ஸாஹித்திய அமைப்பு. ஆனால், இதின் வர்ணனையில் அபிநயத்திற்கு இடம் கொடுப்பதற்காக மற்ற பாவங்களையும் அமைத்துக் கடைசியில் வந்தனத்துடன் முடிப்பதும் காணப்படும். சப்தத்தின் மெட்டிலேயே நீண்ட கதைகளைச் சொல்லும் ஸாஹித்தியங்களும் எழுந்தன. சப்தத்தில் ஆட்டத்திற்கான ஜதிகளும் அபிநயத்திற்கான பாட்டின் அடிகளும் கலந்து வரும். முன்பு சப்தங்கள் காம்போதியிலேயே பாடப்பட்டு வந்தன. தற்போது ராகமாலிகையாகவும் பாடப்படுகின்றன. ஓர் ஆவர்த்த தீர்மான அளவில் அமைந்திருக்கும் ஆட்டம்.

மேலே சொல்லிய மூன்றையும் நாட்டியத்தின் முகவுரையாக வைத்துக் கொள்ளலாம்.

[1] அகாடமி ஜர்னல் வால்யும் 14 (பக்கம் 130-134), வால்யும் 20 (பக்கம் 160-162) பார்க்க.

இனி நான்காவதாக வரும் 'வர்ணமே' நாட்டியத்தின் இருதயம் போன்றது. ஸங்கீதம், நாட்டியம் ஆகிய இரண்டிற்கும் பொதுவாக வரும் வர்ணம் என்பது மிகவும் சிறந்த உருப்படி வகையாகும். நாட்டியத்திற்கு உபயோகமாய் அமைந்த வர்ணத்தைப் 'பத வர்ணம்' என்பர். இதில் ஆட்டத்தின் இரு உறுப்புகளான சுத்த நிருத்தமும், அபிநயம் வரும் நிருத்தியமும் ஸமப் பிரதானமாய் ஒன்றை ஒன்று தொடர்ந்து, பின்னிப் பின்னி வருவது மிகவும் அழகாயிருக்கும். பாட்டும் ஆட்டத்திற்கான ஜதிகளும் கலந்து வரும் காரணத்தாலேயே இதைச் சில சமயம் 'ஸ்வர-ஜதி' என்பர்; மிகவும் அற்புதமான நாட்டிய லக்ஷ்யமான உசேனி ஸ்வர ஜதியை ரஸிகர்கள் நினைவு மூட்டிக் கொள்ளலாம்.

வர்ணத்தில் ஜதி, ஸ்வர, பத அமைப்புகள் தட்டுத் தட்டாய் வளர்ந்து விரிந்து போவதை ஆராய்ந்து அநுபவிக்க வேண்டும். முதலில் திரிகாலத்தில் தீர்மானம்; அதன் முடிவில் பல்லவியின் முதலடியின் பாட்டும், அபிநயமும். பின் தீர்மானம்; அதை அடுத்துப் பல்லவியின் இரண்டாம் அடியின் அபிநயம்; பின் தீர்மானம். பின் அனுபல்லவியின் முதல் பாகம்; தீர்மானம்; அனுபல்லவியின் பின் பாகம். இதற்கு மேல், முதல் பல்லவியையே வைத்துக் கொண்டோ, சரணத்தின் துவக்கத்தைச் சிறு பல்லவியாக வைத்துக்கொண்டோ, ஒத்துக் கடை ஸ்வரங்களும் அவற்றின் ஸாஹித்தியங்களும் நான்கு ஐந்து அடிகள் வரும். ஒத்துக் கடை ஸ்வர-ஸாஹித்தியங்களின் ஆட்டம் வர்ணத்திலேயே சிறந்த அம்சமாகும். அதிலும் 'பார்ஷ்ணி குட்டனம்' என்ற 'தட்டி மெட்டு' அடவுகளுடன் மத்தியமகாலத்தில், ஆட்டமும் அபிநயமும் சேர்ந்து செய்யுமிடங்கள் மிகவும் அழகான இடங்களாகும். வர்ணத்தில் மட்டும் நடுவே தீர்மானங்களை தெளிவுக்காகவும், மாறுதலுக்காகவும் ராகமின்றி நட்டுவனார் சொல்வது வழக்கம். இதை வர்ட்சையாய்க் கத்தாது சுக பாவமாய்ச் சொன்னால் போதும். ராகத்துடன் சொல்ல வேண்டும் என்று வற்புறுத்துவது அவசியமில்லை.

ஆட்டி வைப்பவரும் ஆடுபவரும் தற்போது வர்ணத்தின் காலப்பிரமாணத்தை ஒட்டி மிகவும் கெடுபிடியாக ஆடும் தப்பான முறை நடைமுறையில் வந்துவிட்டது. விலம்ப, மத்திம காலங்களில் சுகம், பாட்டில் மட்டு மல்ல, ஆட்டத்திலும் உண்டு.

மேலும் அடவுகளில் மெய்யடவு, பொய்யடவு என்று இரண்டு உண்டு. மெய்யடவில் கால்தட்டும் தாள வித்யாஸமும் நன்கு புலனாகும்படி அசைவுகள் அமைந்திருக்கும். உத்ப்லுதி கரணங்கள் என்ற குதிப்புகளுள்ள பொய்யடவுகளை அதிகமாகப் புகுத்தும் பழக்கம் இப்போது வந்திருக்கிறது. இது உடம்பை அதிகமாக அசைக்கவோ, கைகால்களை அதிகமாகவும் அடிக்கடியும் தூக்கவோ உபயோகமாகுமே யல்லாது, கலையின் அழகை அதிகப்படுத்த உபயோகமாகாது.

பொய்யடவு அதிகரித்தால் பாத ந்யாஸங்கள் குறைந்து, பொய்யாட்டம் மலிந்துவிடும். சம்பிரதாயமாக வந்த அடவுகளில் தாளகதியுடன், ராகத்தின் கார்வை, கமகங்கள் இவற்றை அனுசரித்த அசைவுகள் இருப்பதால், புது உருப்படிகள், அவற்றிற்கான புது அடவுகள் இவைகளை ஓரளவில் புதியன வென்று வரவேற்க வேண்டும் என்றாலும், கலையின் இயல்பையும் அழகையும் கெடுத்துக் கொண்டு, இவற்றை ஏற்கவேண்டும் என்பது தகாது. சற்று உட்கார்ந்த நிலையில் உடலை நிறுத்தி, பாதங்களைக் குறுக்கே—பக்கங்களை நோக்குமாறு - வைத்து அடவுகளைப் பயில வேண்டும்; வேறு நிலைகளில் நின்று தட்டினால் அடவு போடுவது மாறிப் போவது சகஜமே!

INDO COMMERCIAL BANK LIMITED

(ESTABLISHED 1932)

Chairman of the Board:

Sir A. RAMASWAMI MUDALIAR, K.C.S.I., D.C.L. (Oxon.)

OFFICES IN MADRAS CITY

NETAJI SUBHAS CHANDRA BOSE ROAD

Triplicane - Mylapore and Theagarayanagar.

BRANCHES

Ambasamudram	Mathurai	Tirunelveli Town
Ambur	Mayuram	Tiruchirapalli
Chidambaram	Palghat	Vellore
Cuddalore	Pudukottah	Vijayapuram
Erode	Ramnad	Villupuram
Kancheepuram	Sirkali	&
Karaikudi	Tanjore	Virudhunagar
Kumbakonam	Tenkasi	

S. KRISHNASWAMI,
Secretary.

VISIT

INDRA CAFE

508, MINT STREET

(near Southern Railway Office & Medical College)

Park Town MADRAS-3

*

Special House for

SWEETS & SAVOURIES

COFFEE IS SPECIALITY

'Service with Smile' is our motto. Your patronage is Solicited.

க்ஷேத்ரக்ஞர் பதங்கள்*

டாக்டர் வே. ராகவன்

மனோநிலைகளை அபிநயித்துக்காட்ட, பலராலும் சுவைக்கக் கூடியதும் கல்பனையும் விந்யாஸமும், வளர்த்தியும் செய்து காண்பிக்கக் கூடியதுமான ரஸம் சிருங்காரம் ஒன்றே. ரஸங்களுள் இதுவே சிறந்தது. பக்தியைக் காண்பிக்கும்போதும் கவிகள் இந்த சிருங்காரத்தில் இரண்டு இதயங்கள் ஈடுபடும் ஒற்றுமையையே உவமையாகக்கொண்டு தெய்வீகக் காதலைக் கையாண்டனர். அபிநயத்திற்கு எடுத்துக்கொள்ளும் பதங்கள் பாவம் நிரம்பியனவாயிருக்கவேண்டும். வார்த்தைகளை வீணாய்க் கொட்டியோ, செய்திகளாகவோ, வெறும் வர்ணனைகளாகவோ இருக்கும் பாட்டுக்களை, தவறான எண்ணங்களின் காரணமாய் அபிநயத்திற்குக் கொண்டு வருகிறார்கள்; அது ஸரியல்ல. எதையும் அபிநயம் செய்யலாம், ஆனால் ரஸமாயிருக்க வேண்டுமே?

சிருங்கார-பாவங்களை தனித்தனி விடுகவிகளாய் எழுதியவருக்குள் புகழ் பெற்றவர் அமருககவி. ஸமீபகாலம் வரை இவருடைய சுலோகங்கள் ஸதிர் கச்சேரியில் கையாளப் பட்டே வந்தன.

பின்னால் அமருகரை விட விரிவாய்க் கணக்கற்ற வகையில் காதல் துறையை வகுத்து ஒவ்வொரு நிலைக்கும் ஒரு பாட்டைப்பாடி அபிநயத்திற்கென்றே ஏற்றதான அழகிய லக்ஷ்யங்களைத்தந்துதவியவர் க்ஷேத்ரக்ஞர். இவர் வாக்கேயகாரரும் ரஸ-சாஸ்த்ர-நிபுணருமான தெலுங்கு கவி. தெலுங்கு நாட்டில் பிறந்து, அக்காலத்திய மற்றப் பாடகரைப் போல் சோழ மண்டலம் வந்து, அங்கே தஞ்சையில் ரகுநாத, விஜயராகவ நாயகர்களின் சபையில் தன் புகழை நிலைநாட்டி, பின் மதுரை திருமலநாயகரின் ஸபையில் தங்கிவிட்டு, பின் கோலகொண்டா நவாப் அப்துல்லா குதுப்ஷாவின் ஆஸ்தானத்தை அடைந்து, அவருடைய ப்ரதானியான துபாகுல கிருஷ்ணப்பாவின் ஆதரவையும் பெற்று விளங்கினார். கோலகொண்டா ஆஸ்தானத்தில் ரஸ-சாஸ்த்ர விஷயமாய் துளஸிமூர்த்தி என்ற கவியுடன் வாதம் செய்து, தான் பாடிப்பாராட்டி வந்த முவ்வகோபால மூர்த்தியின் அருளால் வெற்றிபெற்றார். இப்படி தஞ்சை, மதுரை, கோலகொண்டா ஸம்ஸ்தானங்களில் இவர் இயற்றிய பதங்கள் 4,500; இச்செய்திகளை க்ஷேத்ரக்ஞரே தேவ காந்தாரியில் "வேடுகதோ நடுசுகொன்ன விடாராயுன்னடே" என்ற பதத்தில் சொல்லியிருக்கிறார்[1]. மேலே சொன்ன விவரங்களிலிருந்து க்ஷேத்ரக்ஞர் இருந்த காலம் 17-வது நூற்றாண்டு என்பது விளங்கும். தென்னாட்டில், அதிலும் தமிழ் தேசத்தில், காஞ்சி, சிதம்பரம், ஸ்ரீரங்கம், நாராயண தீர்த்தர் தங்கியிருந்த வரகூர், முதலிய க்ஷேத்ரங்களுக்கும் சென்று பதங்களைப்பாடியிருக்கிறார். க்ஷேத்ரம் என்றால் சரீரம்; க்ஷேத்ரக்ஞர் என்றால் சரீரத்திற்கு அதிஷ்டான தேவதையாயுள்ள ஆத்மா; "க்ஷேத்ரக்ஞ" என்பது கடவுளின் பெயர்களில் ஒன்று. பெயர், கவி எடுத்துக் கொண்ட தெய்வீகக் காதல்துறைக்கும் நன்கு ஒட்டுவதாகும்; க்ஷேத்ரம் க்ஷேத்ரமாக யாத்திரை சென்றதால் இப்பெயர் வந்தது என்று சிலர் சொல்லுகிறார்கள்; அது பாமரக்கூற்று.

பதம் என்றால் என்ன, இதில் சிருங்கார-பாவங்கள் எவ்விதம் அமைந்திருக்கின்றன,

---

*Courtesy: A. I. R., Madras, where this Talk and Srimati Balasarasvati's recital of three Padas were featured on the Kshetrajna Day (9th september 1955).

[1] சென்னை ஸங்கீத வித்வத் ஸபை பத்திரிகை வால்யூம் 16 பக்கம் 118 பார்க்க.

என்ற விவரங்களை முன்னொரு பேச்சில் விளக்கியிருக்கிறேன்.[2] சிருங்காரம், முக்கியமாய் இரண்டு நிலைகள் கொண்டது: கூடல், ஊடல்; ஸம்போகம், விப்ரலம்பம்; இவற்றுள் பிரிவாற்றாமையால் காதலர் தவிப்பதையும் அதில் எழும் உணர்ச்சிகளையும், இதயங்கள் ஒன்றையொன்று வேண்டியுருகுவதையும் வர்ணிப்பதே மேலாகக் கவிகள் கருதியிருக்கின்றனர். இக்காதலுக்கு ஆதாரமான ஸ்த்ரீ - புருஷர்களுக்கு ஆலம்பனம் என்று பெயர்; அவர்களுடைய உணர்ச்சியை மூட்டிவிடும் இயற்கைச்சூழ் நிலைக்கு உத்தீபனம் என்று பெயர். உணர்ச்சிகளின் மூலம் விளையும் செயல்களுக்கு அனுபாவம் என்று பெயர்; அனுபாவமே அபிநயம். காதல் என்ற பேருணர்ச்சிக்கு அங்கமாய் நடுநடுவே தோன்றி அக்காதலை வளர்த்து உதவும் சிற்றுணர்ச்சிகளுக்கு ஸஞ்சாரிகள் என்று பெயர்: அதாவது ஏக்கம், கவலை, களிப்பு, அசூயை முதலியவை; காதல் ஏற்பட்டவரிடம் இவை தோன்றி, அக்காதலையே வளர்த்திக்காட்டுகின்றன.

இவ்வுணர்ச்சிகள் எல்லாம் ஒரு ஸ்த்ரீ - புருஷர் மூலம் வெளியாவதால் ஒவ்வொரு வியக்தியிலும் சிற்சில மாறுபாடுகளுடனே தான் தென்படும். ஸ்த்ரீ - புருஷரின் நிலை, குணம், அவஸ்த்தை, படிப்பு, பழக்கம், பக்குவம் இவற்றையொட்டி பாவங்கள் வரும், வராமலும் இருக்கும், வரும் பாவங்களும் ஒவ்வொருவரிடமும் ஒரு தனி முறையிலும் வரும். ஆகையால் பாவங்களை ஸரிவர உணர்வதற்கும் அவற்றைக் கொடுத்த ஒரு நிலையில் தவறின்றி ஸரிவர அபிநயித்துக் காட்டவும் கல்பனை செய்யவும் அடிப்படையாயுள்ள ஸ்த்ரீ - புருஷர்களின் நிலைகள் - அதாவது காதலின் ஆலம்பனமாயுள்ள நாயிகை - நாயகன் இவர்களின் தன்மைகளை[3] நன்கு ஆராய்ந்து உணரவேண்டும். அபிநயம் என்றால் கைகாட்டுவது என்று லேசாய் நினைத்துக்கொள்வது தவறு.

அபிநயத்திற்கு மிகவும் உகந்த க்ஷேத்ரக்ஞ பதங்களைத் தழுவி சாரங்கபாணி, யுவரங்க, விருத்தகாசிவாரு, குவணாசாமி, உதயாத்ரிவாரு, ஆரணி திருவேங்கடப்பா, முதலியோரின் பதங்களும், தமிழில் க்ஷேத்ரக்ஞரை மொழி பெயர்த்தும், தழுவியும் எழுதியதுமான பதங்களும் எழுந்தன.

பதம் பாவாபிநயத்திற்கு ஏற்றதானதால், விலம்பலயத்தில் நல்ல கார்வையுடன் ராக பாவம் ததும்பி நிற்கும்படி அமைந்திருக்கும். நல்ல பக்குவமான பழங்கள் எப்படியோ அப்படி ஸங்கீதத்தில் பதங்கள். பாவ, ராக, தாளமென்ற மூன்று அம்சங்களுள் பாவத்தின் சிறப்பைப் பதங்களிலேதான் நாம் காணலாம். ஆங்காங்கு பாவ விந்யாஸம் செய்வதற்காக அடிகளைப் பன்முறை திருப்பிப் பாடும்போது ராக நிரவலுடன் ஒவ்வொரு தரமும் ஒரு உணர்ச்சி விந்யாசமும் செய்யப்படும். உதாரணமாக சகானா பதத்தின் அனுபல்லவி பல்லவிகளையும், சங்கராபரண பதத்தின் முதல் சரணம் 'அலிகேவாரலுலோரா' என்ற அடியையும் கவனிக்கவும். இந்த அம்சத்தைக் கையாண்ட தியாகராஜ ஸ்வாமிகள் தன் உருப்படிகளில் பாவங்களை வைத்ததுமன்றி பல்லவிகளில் பாவ விந்யாசங்களை த்வனிக்கும்படியான சங்கதிகளை ஏத்தி பதத்தையும் கீர்த்தனத்தையும் இணைத்து ஒரு ஒட்டுமாங்கனி போன்ற புதுமையைச் செய்தார். பதங்களில் ஸாஹித்யம் பாவ-சுத்தியுடன் வைக்கப்படவேண்டியதுடன், ஸாஹித்யமும் மனோதர்மத்தைக் கொண்டு வளர்க்க இடம் கொடுப்பதாயிருக்கவேண்டும். ராக அமைப்பும் ஆங்காங்கு பாவங்களின் போக்குடன் நெருங்கித் தழுவிக்கொண்டு போவதாயிருக்கவேண்டும். உதாரணமாக 'யாருக்காகிலும் பயமா' என்ற தமிழ்ப்பதத்தை எடுத்துக்கொண்டால் தெரியும். இதில் பியாகட பாவமும், அடிகளில் முத்தாய்க்கப்படும் இடங்களில் ஸாகித்யத்தின் பாவமும் அதற்கேற்ற அபிநயமும் ஒன்றையொன்று

[2]சென்னை ஸங்கீத வித்வத் ஸபை 1952 மஹாநாட்டின் ஸொவனியர் புத்தகத்தைப் பார்க்கவும் (பக்கம் 30).

[3]ஹைதராபாத் ஆர்கியலாஜி இலாகா மூலம் நான் வெளியிட்டிருக்கும் சிருங்கார மஞ்சரி என்ற நூலையும் அதிலுள்ள விரிந்த முன்னுரையையும் பார்க்க.

மதராஸ—காஸினோ — கிரௌன் & சயானி
மற்றும் தென்னாடெங்கும் நடைபெறுகிறது.

தானாகவே எழுப்பிக்கொண்டு வருவதை நுட்பமாய்ச் சுவைத்தவர்கள் கவனித்திருக்கலாம்.

இப்படிப்பட்ட பதங்களை சிரத்தையாகப் பாதுகாத்த க்ர்னாடக ஸங்கீத குடும்பங்களுள் வீணை தனம்மாளின் குடும்பத்தை முக்கியமாகச் சொல்லவேண்டும். அதிலும் இவற்றின் முழு அழகையும் அபிநயம் மூலம் நமக்கு எடுத்துக் காட்டும் தனிச் சிறப்பு வாய்ந்த ஸ்ரீமதி பாலஸரஸ்வதி இப்போது உதாரணமாய் மூன்று க்ஷேத்ரக்ஞ பதங்களைப் பாடுவார்கள்.

முதலில் சங்கராபரணத்தில் 'த்சல்ல நாயெலோரா, நாமனஸெங்தோ த்சல்ல நாயெலோரா' என்ற பதம். இதில் வரும் நாயகன் 'சடன்'; இவன் தவறாக நடந்து பின் தன்னிடமே திரும்பி வந்து கூடியதும் கோபமின்றி தான் அவனை ஏற்றுக்கொள்வதால் நாயிகை 'ஸ்வீயா' என்றும், நாயகனுடைய உண்மை நடத்தை தனக்குத் தெரிந்தும் அவன் திருந்தி வந்ததில் திருப்தியைத் தெரிவித்துக் கொள்வதால் 'ப்ரகல்பா' அதாவது முதிர்ச்சியடைந்தவள் என்றும் வைத்துக் கொள்ளலாம். மூன்று சரணங்களுள்ள இப்பதத்தில் ஒரு சரணமே இப்போது பாடப்படும்.

'தன் காதலன் மற்றொரு நாயிகையுடன் கூடிக் குலாவியிருந்தான்; ஏதோ இருவருக்கும் மனஸ்தாபம் ஏற்பட்டுவிட, திரும்பி முன் நாயிகையிடமே வந்துவிட்டான்; இதையெல்லாம் நேரே கண்டறிந்த முன் நாயிகை "ஆகா, இப்போதல்லவா என் மனம் குளிர்ந்துவிட்டது" என்று களிப்புக்கொள்கிறாள். [பதம் - சங்கராபரணம் - திச்ரத்ரிபுட]

இரண்டாவதாக, பைரவியில் 'ராம ராம' என்ற பாட்டு ரஸிகர்கள் அடிக்கடி வேண்டிக்கேட்கும் பதம். இந்த நீண்ட பதத்திலும் ஒரு சரணமே பாடப்படும். பதங்களில் நாயிகைகள் பேசுவதாயிருப்பவையே அதிகம்; இந்தப் பதமோ நாயகன் பேசுவது. நாயக நாயகிகள் உத்தமர்கள்; நாயகி ஸ்வீயா; பிறிவாற்றாமையால் நாயகன் தான் படும் கஷ்டத்திற்கு ஸீதையை விட்டுப் பிரிந்த ராமனின் கஷ்டத்தை உவமையாக வர்ணித்து வருந்துகிறான். [பதம் - பைரவி — ராம ராம - ஆதி].

கடைசியாக சகானா பதம் - 'மோரகாது' நாயிகை சகியிடம் கூறுவது "ஸரியல்ல, அவனை அழைத்து வா, என் வேண்டுகோளைத் தள்ளாமல் அந்த மூவ்வ கோபாலனை அழைத்து வா. கோபம் கொள்வோரில்லையா? அந்த க்ஷணமே ஸமரஸமாகிக்கூடிவிடுவோருமில்லையா ஸகி? பிடிவாதமாய் அவன் என்னிடம் வருவதில்லை. நான் வணங்கி வேண்டினாலும் அவன் காதில் போட்டுக் கொள்வதில்லை. எனக்கு மன்மதன் தரும் துன்பம் தாளவில்லை. மேலுள்ள அடிகளில், தான் நியாயமாய்ச் சொன்ன ஒரு வார்த்தையைக் குற்றமாய் எடுத்துக்கொண்டு, என்னைக் கடிந்து, பேசக்கூடாததைப் பேசினான். அதெல்லாம் ஸரியல்ல என்று சொல்லி 'அழைத்து வா" என்கிறாள். நாயகன், தவறாய் நடந்த சடன்; நாயிகை, கலகாந்தரிதா என்று சண்டையிட்டுக்கொண்டு பின் பச்சாதாபப் பட்டு வருந்தேங்குபவள். கடைசியடிகளிலிருந்து நாயிகை ப்ரணய - கலஹாந்தரிதா என்று தெரிகிறது. அதாவது அன்பு மேலீட்டால் விளையாட்டாய் நாயிகை செய்தது வினையாகப் போய் இருவரும் விலகும்படி ஆயிற்று. பின் பச்சாதாபப்பட்டு, ஸகியை விட்டு நாயகனை வேண்டி அழைக்கிறாள். [பதம் - சகானா - மோரதோபு என்று அனுபல்லவியில் எடுத்துப் பாடப்படும்; திச்ரத்ரிபுட.]

SUMMARY OF THE

RAGA LAKSHANA

Discussions of the Twentyfive Conferences of the Experts' Committee of the Music Academy, Madras

✱

RUPEE ONE

✱

Published on the occasion of the

SILVER JUBILEE

of the

MADRAS MUSIC ACADEMY

MADRAS

1952

தம்பூர் ச்ருதி செய்வதெப்படி?

ஸங்கீத கலாநிதி முடிகொண்டான் வெங்கட்ராமய்யர்

தம்பூர் ச்ருதி செய்வதெப்படி என்ற விஷயம்பற்றி இங்கு எழுதுவதானது முதன் முதல் ச்ருதி செய்ய கற்றுக்கொள்பவருக்கும் வித்யார்த்திகளுக்குமே முக்யமாக ப்ரயோஜனப்படக் கூடியது. சற்று அரைகுறையாய் ச்ருதி செய்யத் தெரிந்தவர்களும இதைப் படித்து சுத்தமாய் செய்ய கற்றுக்கொள்ளலாம். ச்ருதி செய்வதானது பழக்கத்திலும், அனுபவத்திலும் சொல்லிக் கொடுக்கப்பட்டும் இதுவரை கற்றுவந்தார்களேயொழிய, இது பற்றி புத்தகம் படித்துக் கற்று வந்ததாகத் தெரியவில்லை. தம்பூர் ச்ருதி செய்வதுபற்றி எவ்வளவு விரிவாய்ப் புரியும்படி எழுதப்பட்டு அதை வாசித்துக் கற்றுக்கொண்டாலும், சிலருக்கு அவ்வப்பொழுது ஆசிரியருடைய போதிப்பும் தேவையிருக்கலாம். தம்பூர் ச்ருதி பண்ணுவதைப்பற்றி படித்துத் தெரிந்து கொள்வதென்றால், ராகத்தை ஸ்வரமாக எழுதி பாடக் கற்றுக்கொள்வதுபோல்தான் ஒருவாறு ஆகும். இருந்தாலும் இக்காலத்தில் ஸங்கீதத்தை ஓரளவு எழுதி அதினின்று ஓரளவு கற்றுக்கொள்வதென்று பழக்கத்தில் வந்துகொண்டிருப்பதால், ச்ருதி செய்வது பற்றியும் தெரிந்தவரை எழுதுவோமென நினைத்து இதை எழுதுகிறேன். இதில் மற்ற விஷயங்களான செய்வகைகளை (Technique)ப் பற்றிப் படித்துத் தெரிந்துகொண்டாலும், இரண்டு தந்திகள் ஒரே ச்ருதியாகப் பேசுகிறதென்றும், இல்லையென்றும் சொல்வதற்கு ச்ருதி ஞானமும், காதுந்தான் நமக்குத் தெரியப்படுத்த வேண்டும். அப்படி இருந்தும், இவ்வியாஸத்தைப் படிக்கும் மாணவர்களுக்கு சிறிதாவது விஷயம் தெரியக்கூடுமென நினைத்து எழுதுகிறேன்.

தம்பூர் வாத்தியமானது, பாடும்பொழுது ச்ருதி ஒன்றுக்கே ஏற்பட்டது. இது தஞ்சாவூர், திருவநந்தபுரம் முதலிய இடங்களிலும் பலா மரத்திலேயே செய்யப்படுகிறது. மைசூர், பொப்பிலி, விஜயநகரம் முதலிய இடங்களிலும் தம்பூர் செய்யப்படுகிறது. வடநாட்டில், மிராஜ், பம்பாய், பூனா, நாகபுரி, கல்கத்தா, காசி, க்வாலியர், இண்டோர், டில்லி முதலிய பல விடங்களில் செய்யப்படுவதாக அறிகிறோம். தென்னாட்டில் வாத்யம் முழுவதும் மரத்திலேயே செய்யப்படுகிறது. வடநாட்டில் அடிப்பாகக்குடமானது ஒருவித சுரைக்காயினால் ஆக்கப்படுகிறது. இரு தம்பூர்களுக்கும் ரூபத்தில் வித்யாஸமுண்டு. வடநாட்டுத் தம்பூரின் தண்டியானது தென்னாட்டிலுள்ளதைக் காட்டிலும் அகலம் அதிகமாயுள்ளது. குடமும் அதிகப் பெரிதாகவும் இருக்கும். தூக்கிப் பார்த்தால் தலைப்பக்கமாகிற தண்டிபாகம், குடத்தைவிட பன்மடங்கு கனமாக இருக்கும். தென்னாட்டுத் தமபூரின் குடபாகம் கனமாயும், தண்டிபாகம் அவ்வளவு கனமில்லாமல் இருப்பதோடு, தண்டி அதிக அகலமாயும் இருக்காது. குடத்தின் மேல் பாகத்தின் குறுக்களவு 10ல் இருந்து 12, 14, 16 அங்குலம் வரை அகலமிருக்கும். குடத்திற்குத் தக்கவாறு தண்டியின் நீளமும் அகலமகாவும் பொருத்தமாக அமைந்திருக்கும். தண்டியின் அகலம் சுமார் 2½ அங்குலம் இருக்கும். ஆனால் இந்நாளில் ஸகல வாத்தியங்களும் பலகாரணங்களால் வரவர பெருத்தும், அல்லது நீண்டும் வந்துகொண்டிருப்பது போல, தம்பூரும் சுமார் 6 அடி நீளம் வரையிலும் அதற்குமேலும் நீண்டும் அதற்குத்தக்க பெரிய குடமும் அமைத்து வாத்தியங்கள் செய்யப்படுகின்றனவென்று தெரிகிறது. தம்பூரின் நாதமானது விசேஷமாக இருப்பதற்கு முற்றிலும் அதன் உருவமே காரணமென்று சொல்வதற்கில்லை. பெரிதாக இருந்து நாதம் அவ்வளவாக இல்லாமலும் இருக்கலாம். சிறிதாக இருந்து நாதம் விசேஷமாகவும் இருக்கக்கூடும். ஆக, தம்பூரானது

எவ்வளவுக்கெவ்வளவு கனம் குறைவாகவும் இருந்து அமைப்பும் நன்றாயிருக்கிறதோ அவ்வளவுக்கவ்வளவு நாதமும் இருக்கக் கூடும். நாதம் அதிகம் உண்டாவதற்கும் நன்றாயிருப்பதற்கும் பல காரணங்கள் உண்டு. சுமார் 50 வருஷத்திற்கு முன்பு தஞ்சாவூரில் செய்யப்பட்ட தம்பூர்கள் ஒருவாறு சிறிதாகக் காணப்படினும் அவற்றின் நாதம் மிகவிசேஷமாகவே காணப்படுகின்றன.

தம்பூரில் குடம் வேறாகவும், தண்டி வேறாகவும் ஸாதாரணமாகக் காணப்படினும், ஒரே மரத்திலேயே இரண்டையும் ஒன்றாகவே சேர்த்தும், தனித்தனியே செய்து சேர்க்காமலும், செய்வதுண்டு. முதலில் மரத்தை ஈரத்துடனேயே சில நாள் தண்ணீரில் ஊரப் போட்டு பிறகு எடுத்துச் செய்தால் மரம் வெடிக்காமலும் விரியாமலும் இருப்பதோடு பல வருஷங்கள் கெடாமல் இருக்கும். வாத்தியம் கனமில்லாமலிருப்பதற்கு குடபாகத்தையும் தண்டியின் பாகத்தையும் நன்றாய்க் குடைந்தெடுக்க வேண்டும். குடத்தின் மேல் பாகத்தின் விளிம்பிலிருந்து குடம் அடிவரையில் சுமார் $\frac{1}{4}$ அங்குலத்திற்குக் குறைவுள்ள கனத்திலிருந்து $\frac{1}{2}$ அங்குல கனம் வரை கரைவாய் வைத்துக் குடைந்தெடுக்கவேண்டும். குடத்தின் மேல் பலகையும் இந்தப்படியே இருத்தல் வேண்டும். தண்டியின் கனமும் அதை மூடும் பலகையும் சுமார் $\frac{1}{4}$ அங்குலத்திற்குக் குறைவான கனம் இருந்தால் போதும். இந்தப்படியே பழைய தம்பூர்கள் காணப்படுகின்றன. இப்படிச்செய்யப்படாமலிருந்தால், தம்பூரை துடைமேல் வைத்து மீட்டும்பொழுது, துடையை சில நிமிஷங்களில் கனம் இறுத்துவதோடு, துடையில் வலியும் உண்டாகிவிடும். எருதுகளுக்குக் கொண்டையில் சுழி இருந்தால் ராஜசுழியென்றும், பின் தட்டில் சுழியிருந்தால் அவச்சுழியென்றும் சொல்வதுபோல, தம்பூரிலும் சுழிகள் இருக்கக்கூடும். அவைகளில் எது நல்லது எது கெடுதல் என்பது அனுபவத்தில், அதைச் செய்கிறவருக்குத் தெரிந்திருக்கும்.

தம்பூர் உருவத்தின் அளவை முழுத் தம்பூர், முக்காலே அரைக்கால், முக்கால், அரையேயரைக்கால் தம்பூரென்றும் சொல்வதுண்டு. ஆனால் தற்காலம் இவைகளெல்லாவற்றையும் விடப் பெரியதாயும் சிறியதாயும் தம்பூர் காணப்படுகிறது. தம்பூருக்கு தந்த வேலைகளால் அதிகம் அலங்காரப்படுத்துவதில் சிலர் பிரியப்படுவதில்லை. அதிக தந்த வேலைகளால் கனம் கூடுமென்றும், நாதம் சற்றுக் குறையுமென்றும் சிலர் சொல்வார்கள். தந்த வேலைகள் என்று சொல்லப்படுவது அஸல் தந்தத்தினால் செய்யப்படுவதில்லை. மான் கொம்பினால் செய்யப்படுவதாகும். அதுவேபோல், மேல் வர்ணமும் சிலர் பூசுவதில்லை. வர்ணம் பூசினால் மரத்துவாரங்கள் அடைபட்டு நாதம் நன்றாய் வெளிவராமல் அம்மிப்போகுமென்பார்கள். இவைகள் அனுபவத்தில் ஒருவாறு ஒத்துக்கொள்ள வேண்டியதாகத்தான் இருக்கிறது.

தம்பூரைத் தூக்கும் பொழுதும், எடுத்துப் போகும் பொழுதும் சிறிது பழக்கமிருந்தால் தான் பக்கத்தில் எங்கும் மோதாமலிருக்கும். தலைகீழாகவோ, மாறுபாடாகவோ கண்டவாறு தூக்கி எடுப்பது உசிதமில்லை குடத்தைப் பின்னே விட்டு, தண்டியின், பிருடைப் பக்கத்தை முன்னே விட்டு வலதுகையினால் தண்டியைப்பிடித்துத் தராசு முனையாக நிதானமாகத் தூக்க வேண்டும். இப்படி எடுத்து இடுப்பின் பக்கத்தில் அணைத்தும் அல்லது கை நீண்டவளவு தொங்கவிட்டும் கொண்டு போகலாம். இல்லாவிடில் எங்காவது பக்கத்தில் மோதி உடைய நேரிடும். நெருக்கடியான கூட்டத்தில் போகும்பொழுது தலைக்குமேல் ஒரு கையில் தூக்கிப் போவதே வழக்கம். வண்டியிலோ, மற்ற எந்த ஸாதனத்திலோ பிரயாணம் செய்யும் பொழுது, குடபாகத்தை நம்முடைய மடியில் வைத்துக்கொண்டு தண்டிப்புறத்தை இடங்கண்ட வாக்கில் நீட்டி வைத்துக்கொண்டு போகவேண்டும். தாராளமாக இடமிருந்தால், கீழே வைத்தோ அல்லது ஒரு மூலையில் சாற்றி வைத்து ஆடாமல் அசங்காமல் இருக்கும்படி வைக்கவேண்டும். சுமார் 30 வருஷங்களுக்கு முன் இந்த மோட்டார்கார், பஸ், இவைகள் அதிகம் இல்லாத காலத்தில், 20, 30, 40 மைல்கள் வரை கட்டை வண்டியில் கச்சேரிகளுக்குப் போக நேரும் பொழுது, தம்பூரின் பிருடைகளைக் கழற்றி விட்டு, வாத்தியத்தை கட்டை வண்டியின் கூண்டின் உள் புறத்தில் நன்றாய்க் கட்டிவிட்டு, வண்டியில் தாராளமாய் நாம் படுத்து உறங்குவது வழக்கம். இரவெல்லாம் வண்டி போய்க் கொண்டிருக்கும், போக்குவரத்துக்கு பல இதர ஸாதனங்கள் தற்காலம் ஏற்பட்டுவிட்டபடியால், முன்மாதிரியுள்ள அவசியம் இனி ஏற்படுவதற்கில்லை. மேலும் ஊருக்கூர் இப்பொழுது தம்பூரும் கிடைக்கிறது. தம்பூர் கொண்டு போகாமலே இப்பொழுது அநேக இடங்களுக்கும் கச்சேரிக்குப் போய்வர வசதியும் உண்டு.

தம்பூர் பெரிதாக ஆக உயர்ந்த ச்ருதிக்கு தகுதியாகாது; தாழ்ந்த ச்ருதி செய்வதற்குத்தான் நன்றாகயிருக்கும். வாத்தியம்சிறியதாக இருந்தால் உயர்ந்த, ஹெச்சுச்ருதி செய்ய சௌகரியப்படும்; தாழ்ந்த ச்ருதிக்குத் தந்திகள் மொத்தமாய் போடப்படவேண்டும். உயர்ந்த ச்ருதிக்கு தந்திகள் மெல்லியதாய் போடப்படவேண்டும். அவரவர்களுடைய ச்ருதிக்குத் தக்கவாறு, தம்பூரின் பரிமாணத்தையும் அனுஸரித்து, தந்திகள் எந்த பரிமாணத்தில் போட்டால் நாதம் நன்றாயிருக்குமென்பதை, பலபரிமாணமுள்ள தந்திகளை மாட்டி ச்ருதி செய்து பார்த்து அனுபவத்தில் தீர்மானித்துக்கொள்ள வேண்டும். தம்பூரில் நன்றாய் நாதத்தை உண்டுபண்ணுவதற்கு வேண்டிய அம்சங்களாவன :— முதலாவது அவரவர்களுடைய பாடும் ச்ருதிக்குப் பொருத்தமான பரிமாணமுள்ள தம்பூர்; பிறகு தம்பூரைக் கையிலெடுத்தால் கிழங்காய் கனக்காமல், நெட்டிமாதிரி தோன்றும்படி கனமில்லாமை; குடத்தின் பருமனுக்குத் தக்கவாறு தண்டியின் அகலமும் நீளமும் அமைதல்; நான்கு தந்திகளையும் தம்பூருக்குத் தக்கபடியும், ச்ருதிக்குத் தகுந்தவாறும் வேண்டிய மெல்லியதாகவோ மொத்தமாகவோ பரிமாணத்தை அமைத்துக் கொள்ளுதல், என்பவையாம். இதில் பஞ்சமம், ஸாரணி அனுஸாரணி, மந்த்ரம் இவைகள் ஒன்றுக்கொன்று உசிதமான பொருத்தமான பரிமாணத்தோடு அமைத்தல், குடத்தின் பலகைமேல் மெட்டை சரியான இடத்தில் அமைத்தல், பட்டுநூலை உபயோகப்படுத்தி, சாமர்த்தியமாய்க் கண்டறிந்து நுட்பமாய் ஜீவா பிடித்தல், குதிரையையும் தண்டியில் வைத்தல், இம்மாதிரி பல அம்சங்களாகும். ஜீவாவை ஜீர் என்றும் வழக்கத்தில் சொல்வதுண்டு. ஆனால் அதை ஜீவா என்றுதான் சொல்வது உசிதம். ஏனென்றால் தந்திக்கும் மெட்டுக்கும் இடையில் இந்நூலை வைத்த பிறகுதான் அந்த நாதத்திற்கு முழுஜீவனும் உண்டாகிறது. ஜீவனை உண்டுபண்ணுகிற பொருள் ஜீவா என்று சொல்லப்படுவதாகும். பிருடைக்கு ஸமீபத்தில், தண்டியில் குதிரை என்ற அவயவத்தை மந்திரத்தந்தி தவிர, மிகுதித்தந்திகளை இந்தக் குதிரையை கீழே கொடுத்து, சற்றுத் தூக்கி வைப்பதுமுண்டு. இது இப்பொழுது வழக்கத்தில் குறைந்துவிட்டது. இப்படி வைத்தால் ச்ருதி அதிகம் வைத்துக் கொள்ளவும், நினைத்தபடி ச்ருதியைக் கொஞ்சம் கூட்டிக் குறைத்துக் கொள்ள பிருடையைக் கொண்டு செய்யாமல், குதிரையைச் சற்று ஏற்றி இறக்கிக் கொண்டால் ச்ருதியை ஏற்றி இறக்கிக்கொள்ளவும் உபயோகமாகும். எல்லாவற்றையும் விட, குடத்திலிருந்து ஒலி பெருகிவருவதுபோல், தண்டியிலிருந்தும் நாதம் கிளம்பி, மொத்தத்தில் தம்பூர் நாதத்தையே அதிகப்படுத்துகிறது என்பது அனுபவஸித்தம்.

தம்பூர் செய்வதற்கு அதன் அவயவங்களைச் செய்து சுத்தப் படுத்திக்கொண்டு, பிறகு அதனின் பலகைகளைப் பசையினால் ஒட்டி, பிறகு மர ஆணிகள் போடப்படும். இந்த மர ஆணிகள் மூங்கிற் பிளாச்சிலிருந்தும், மரத்திலிருந்தும் செய்யப்படுவதுண்டு. ஸன்னமாக அங்கங்கே முதலில் த்வாரம் செய்து அதில் ஆணிகளை ஜாக்கிரதையாக, மெதுவாக, சிறிய சுத்தியால் தட்டி மரத்தில் செலுத்தப்படும். பிறகு பட்டைசிலை போட்டுத் தேய்த்துவிட்டு வர்ணத்தைப் பூசுவார்கள். இந்த வர்ணம் நிறைய பூசப்பட்டால், வாத்தியத்திலுள்ள அவச்சுழிகள், உடைசல், விரிசல் மற்றுமுள்ள தோஷங்கள் மறைந்துவிடும். ஆகையினால் வர்ணம் பூசாமலிருத்தலே நலம். ஒரு வேளை பூசினாலும், மரத்தின் நரம்புகள்

தெரியும் படியான அளவிற்கு வெகு இலே சாய்ப்பூசினுல் போதுமானது. எந்தக் காரணத்தை முன்னிட்டும் இரும்பு ஆணிகள் போடக்கூடாது.

பஞ்சமத்திற்கும், மந்த்ரத்திற்கும் பித்தளைத் தந்திதான் ஏற்கனவே போடுவது வழக்கம். ஸாரணி அனுஸாரணிக்கு எஃகுத் தந்தி போடப்படுகிறது. ஆனுல் இப்பொழுது சிலர் பஞ்சமத்திற்கு எஃகு தந்தி போடுகிருர்கள். எஃகிலிருந்து வரும் நாதத்திற்கும் பித்தளையிலிருந்து வரும் நாதத்திற்கும் வித்யாஸமுண்டு. தம்பூரின் முன் பாகத்தை நமக்கெதிரே வைத்து நிறுத்திக்கொண்டால் நம் வலது பக்கத்தில் தம்பூரில் ஒன்ருவது மந்த்ர பஞ்சமத் தந்தியும், பிறகு இடப்பக்கமாக ஒரே தந்தியை இரு பாகமாகச் செய்து மத்ய ஸாரணியும் அனுஸாரணியும், பிறகு அடுத்த இடது தந்தி மந்த்ர ஸ்தாயி மந்த்ரமாகவும் அமைக்கப்பட்டு மாட்டப்படும். இதில் ஸாரணி அனுஸாரணியைக் காட்டிலும் பஞ்சமம் சிறிது கனமாயும், மந்த்ரம் இதைவிட கனமாயும் இருக்க வேண்டும். பிருடைகளில் தந்திகளை மாட்டும்பொழுது, பஞ்சமத்தை, நாம் உட்கார்ந்திருப்பதிலிருந்து இடது பக்கம் சுற்றி ஏற்றியும், ஸாரணியை இடது பக்கம் சுற்றி ஏற்றியும், அனுஸாரணியை வலது பக்கம் சுற்றி ஏற்றியும், மந்த்ரத்தை இடது பக்கம் சுற்றி ஏற்றியும் போடுவது வழக்கம். குடத்தின் பின்புறத்தில் மாட்டிய பிறகும் பிருடைகளில் மாட்டிய பிறகும் கை படும்பொழுது தந்திகள் கையைக் குத்திக் கிழித்து விடாமல், அந்தந்த தந்திகளின் நுனியைப் படிய வைத்து அதன் மேல் தந்திகள் சுற்றப்பட வேண்டும். மெட்டை, குடத்தின் மேல் பலகையில் சரியான இடத்தில் வைத்து தந்திகளை மேலே ஓடவிடப்பட்டு, நான்கு மான் கொம்பினுல் செய்யப்பட்ட, நடுவில் துவாரமுள்ள சுமார் சுண்டைக்காய் ப்ரமாணமுள்ள மணிகள் மெட்டுக்குக் கீழ்ப்புறத்தில் கோர்க்கப்பட்டிருக்க வேண்டும்.

இதன் பிறகு ச்ருதி செய்ய ஆரம்பிக்குங்கால் முதன் முதலில், அவரவர்களுக்கு வேண்டிய ச்ருதிக்கு, ஸாரணி தந்தியை ஏற்றிக்கொண்டு அதற்குச் சரியாக அனுஸாரணியையும் செய்துகொள்ள வேண்டும். பிறகு மந்தரத்தை சுருதி செய்துகொண்டு கடைசியில் பஞ்சமத்தை ச்ருதி செய்துகொள்ள வேண்டும்.

தண்டியில் குதிரை வைத்துக்கொள்வதாயிருந்தால் தனக்கு வேண்டிய ச்ருதிக்கு ஒரு ஸ்வரம் குறைவாக ஸாரணி, அனுஸாரணி, பஞ்சமம் இம்மூன்றையும் ச்ருதி செய்துகொண்டு இவைகளின் கீழ் பிருடைப் பக்கத்திலிருந்து சுமார் 4 அல்லது 5 அங்குல தூரத்தில் குதிரையை வைத்துப் பிறகு இதற்குச் சரியாய் மந்த்ரத்தையும் செய்துகொண்டு கடைசியில் நான்கு தந்திகளையும் சீர்பார்த்து பிறகு ஜீவா நூலை வைத்து ஜீவா பிடிக்கவேண்டும். ஜீவா வைப்பதற்கு பட்டு நூலே உசிதமானது. கம்பளி நூல், பஞ்சு நூல் மற்ற எந்த மட்டை நாரை வைத்தாலும் ஜீவா பிடிக்கும். இருந்தாலும் வழவழப்பாயும் ம்ருதுவாயும் இருப்பதோடு, வாத்தியத்தின் மதிப்புக்கேற்றபடியும் ஆசாரத்திற்குப் பொருத்தமானதாயும் உள்ளது பட்டேயாகும். இதே ஸம்பிரதாயமானது. இந்த நூலை எவ்வளவுக்கெவ்வளவு குறைவாக வைத்தாலும் ஜீவா பிடித்து நாதம் உண்டாகவேண்டும். அப்பொழுதுதான் மெட்டானது சரியான கரைவுடன் இழைக்கப்பட்டிருப்பதாக ஆகும். ஒரு நூல் கயிறு அளவு வைத்தால்தான் ஜீவா உண்டாகிறதென்ருல், மெட்டின் கரைவும், குடத்தின்மேல் பொருந்தியிருக்கும் வாட்டமும் சரியில்லையென அறிய வேண்டும். தவிர, மெட்டும் குதிரையும் பலகையின் மேல் சுத்தமாய் நன்ருய்ப் படிந்திருக்க வேண்டும். இல்லாவிடில் பூரா நாதமும் வெளி வராது. மேலும் ஜீவா நூலை பொருத்தியவுடன் மெட்டின் ஆரம்பத்திலிருந்து ஒரு கால்அங்குல தூரத்திற்குள் ஜீர் உண்டாக வேண்டும். கடைசிவரை நூலைத் தள்ள வேண்டியிருந்தால் மெட்டின் வாட்டம் சரியில்லை என்பதாம். இந்த நூலை தந்திக்கும், மெட்டுக்கும் இடையில் வைத்தால் மெட்டின் முனையில், தந்திக்கும் மெட்டுக்கும் அணுவளவு இடைவெளி உண்டாகி, மீட்டும்பொழுது தந்தியின் அசைவால் (Vibration) தந்தியானது மெட்டின்மேல் அடிக்கும்பொழுது

THE

INDIAN BANK, LIMITED

(ESTD. 1907)

Head Office:

"Indian Bank Buildings," North Beach Road, Madras

Local Offices:

Alwarpet, Nungambakkam, Esplanade, Egmore, Chetput, Gandhinagar (Adyar), Mount Road, Mylapore, Park Town, Purasawalkam, Royapettah, Royapuram, Sowcarpet, Triplicane, Theagarayanagar.

Branches in all the important places in Southern India and in Bombay.

Authorised Capital	Rs.	1,00,00,000
Subscribed Capital	,,	72,00,000
Called and Paid-up Capital	,,	57,80,000
Reserve & other Funds	,,	76,50,000
Deposits (as on 30—6—55)	,,	27·69 Crores

Branches Overseas:
Penang, Singapore, Kuala Lumpur Malacca, and Colombo

London & New York Agents:
The National City Bank of New York, Westminster Bank Ltd., London.

All Kinds of Banking Business Transacted

N. GOPALA IYER,
Secretary.

மீட்டுதல் உயர்ந்த முறையாகும். தம்பூரை குத்திட்டு வைத்தோ, அல்லது மீட்டுகிறவர் தோளில் சாய்த்தோ வைத்துக்கொள்வது உசிதமல்ல. பொருத்தப்படாது.

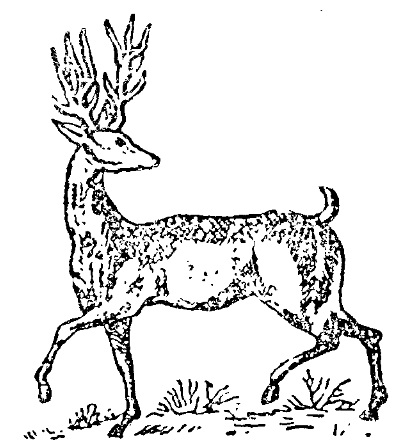
தலையணைக்கு உறைபோடுவதுபோல்தான் தம்பூருக்கு உறை போடுவது வழக்கம். அதிகமான சீதோஷ்ணத்திலிருந்து வாத்யத்தை காப்பாற்ற உறைபோடுகிறோம். இது கம்பிளியினால் இருந்தால் நல்லது. அல்லது அதற்கு ஸமானமாயுள்ள துணிகளால் தைக்கப்படலாம். தம்பூர் என்பது நாதத்தை உண்டாக்குகிற வாத்யமானதாலும், அந்நாதம் நம் ஸங்கீதத்திற்கே ஆதாரமாயிருப்பதனாலும், நம் ஜீவனத்திற்கும் ஆதாரமாயிருப்பதினாலும், அது வித்யாதேவதையாக பாவிக்கப்படவேண்டும். எவ்வித அனாசாரமும் அதற்கு ஏற்படாமல் ‚ கால், பாதம் படாமலும் பச்சைக் குழந்தையை எடுத்துக் கையாளுவதுபோல் கையாண்டும் ஆசௌசம் தீட்டு முதலிய சமயங்களில் தொடாமலும், நேர்ந்த பொழுது புஷ்பம் சூட்டியும், வெள்ளி தோறும் சாம்பிராணி தூபம் காட்டியும் இன்னும் இம்மாதிரி அநேக விதமாக அதை கௌரவித்தும், பூஜைக்குரியதாக தம்பூரை வித்வான்கள் வைத்துக் கொள்வது வழக்கம். நன்றாய் ச்ருதி சேர்த்து மீட்டும் பொழுது பஞ்சமத்தில் சதுச்ருதி ரிஷபமும், மந்த்ரத்தில் அந்தர காந்தாரமும் வியக்தமாக நன்றாய் ஒலிக்கும். ஆகையினால் ஸபரிக இந்த ஸ்வரங்கள் தவிர மற்ற மூன்று ஸ்வரங்களும் அந்தர்கதமாக உள்ளன. கவனித்தால் அறியலாம். நாதமானது இரைசலாகவும், மூக்குநாதமாகவும், உலோகத்திலிருந்து கிளம்பும் நாதம் போலவும் இருக்கக்கூடாது. மரத்திலிருந்து உண்டாகும் நாதமாகவே இருக்கவேண்டும். காதுக்கு இன்பமாயும் ஸுநாதமாயும் இருக்கவேண்டும். அதுவே உயர்ந்த வாத்தியமாகும். விசேஷமாக சில பழய தஞ்சாவூர் தம்பூர்களில் இவைகளைக் காணலாம். மற்றப் பிராந்த்யத்தில் செய்யப்படும் தம்பூரின் நாதத்திற்கும் இவற்றிற்கும் சில தனித்தனிப் பெருமைகளுண்டு. அவைகளை சீர் தூக்கிப் பார்க்க இங்கு இவ்வியாஸம் எழுதப்படவில்லை.

வழக்கப்படி ஸபஸ ஸ்வரஸ்தானங்களை அமைத்து ச்ருதி செய்வது பஞ்சமச்ருதி எனப்படும். பஞ்சம தந்தியை மத்யமமாக ச்ருதி செய்தால் மத்யமச்ருதி எனப்படும். இந்த மத்யமத்தை ஷட்ஜமாக வைத்து சில்லறை உருப்படிகளும், ஹிந்தோளம், குந்தலவராளி, புன்னாகவராளி முதலிய ராகங்களில் உள்ள உருப்படிகளைப் பாடுவதுண்டு. அப்படி மத்யமம் தம்பூரில் செய்து கொள்ளாமலும் மனோ நிதானத்தில் மத்யம ச்ருதி கொண்டும் பாடுவதுண்டு. அப்பொழுது பஞ்சம தந்தியை மீட்டாமலிருக்கவேண்டும். பழய பஞ்சம ச்ருதிக்கு இந்த மத்யம ச்ருதி 4 ஸ்வரங்கள் அதிகமாய் ஏறி இருப்பதினால் இந்த ஹெச்சு ச்ருதியில் ஸ்திரீகளே பாடக் கூடும். இந்த ச்ருதியில் பாடுகிறவர்களுக்கு மத்யம் ச்ருதி சாரீரம் என சொல்லப்படும். மத்யமச்ருதி சாரீரத்தில் பாடும் வாலிபர்களுக்கும் மத்யமச்ருதிசாரீரம் என்போம். அந்தர காந்தாரம், காகலிநிஷாதம், ப்ரதிமத்யமம் முதலிய சில ஸ்வரங்களை க்ரஹம், அம்சமாகக் கொண்ட சில ராகங்களைப் பாடும்பொழுது வடநாட்டில் அந்த க்ரஹஸ்வரங்களையும் தம்பூரில் பொருத்தமான தந்தியில் அமைத்துப் பாடுகிறார்கள். இதுவும் மிக ரஞ்ஜகமாய் இருக்கிறது. தம்பூரில் ஜீர்பிடிக்கும் ஸ்தானத்திற்குள்ளேயே ஒரு அணுவளவு பின்தள்ளி நூலை வைத்தால் ச்ருதி அணுவளவு ஏறிக் காட்டும்; ஒரு அணுமுன்னே நூலை வைத்தால் ச்ருதி ஒரு அணு குறைவாகவும் ஸுநாதமாகவும் இருக்கும். இதைக் கண்டறிந்து ஜீவா வைக்கவேண்டும். இவ்விஷயங்கள் யாவும் அனுபவத்திலும், ஆசிரியர் மூலமாகவும் கற்றுக்கொண்டால் இன்னும் சிலாக்கியமாக இருக்கும்.

Traditional is

INDIAN MUSIC

and



REGISTERED TRADE MARK

so is

"STAG BRAND"

UMBRELLA

You find Art in it

Manufacturers :—

EBRAHIM CURRIM & SONS,

BOMBAY - MADRAS - CALICUT

For Life Assurance

Consult

THE NEW GUARDIAN OF INDIA

LIFE INSURANCE CO., LTD.,

H. O. MADRAS.

(Estd. 1934)

Chairman :

A. R. RAMANATHAN, Esq.

LOW PREMIUM RATES.
LIBERAL POLICY CONDITIONS.
DECENT BONUS TO POLICYHOLDERS.

A Policy in this progressive Life Office is an excellent asset; its Agency is a valuable business connection.

The New Guardian of India Life Insurance Co., Ltd.

HEAD OFFICE:

"United India Life Building",
Esplanade, MADRAS.

'Rama, Ni Samanamevaru' of Tyagaraja

BY

T. V. SUBBA RAO

This song which a generation ago was the rage of the concert platform is now conspicuous by its absence. The song reveals Tyagaraja's supremacy not only as a composer who could combine infinite beauty with unspeakable grandeur and extreme simplicity but also as a great seer and philosopher endowed with a true and perfect sense of values. A plain and free translation of the song may be helpful in understanding its ideas: "Rama, who is your equal, Glory of Raghu's race? Sita is a tendril of Maruvampu flowers; a parrot in the cage of devotion. You have brothers who speak words dripping with honey."

Tradition and History have contributed to make Rama the greatest King and Hero. No other ruler governed better and no other conqueror performed mightier deeds. Ramarajya is synonymous with the most prosperous and glorious reign, under which people were rich, happy and zealous in maintaining dharma. In his own life he examplified right conduct. Even in youth by his prowess he overcame the rakshasas, protected the Yagnas of the Rishis, bent and broke the bow of Siva, subdued Parasurama, destroyed Ravana and the entire host of evil doers and performed Asvamedha (horse sacrifice). These are achievements which have no parallel in the annals of the world. Yet it is not on account of these deeds that Tyagaraja esteems Rama as unequalled. Rama is peerless because he possessed the boundless love of his wife and brothers.

It is a most daring as well as most comforting principle to enunciate that love is the greatest treasure on earth or elsewhere. No other philosopher or prophet has had the same courage to say that pure love is the most precious asset anybody could possess. Tyagaraja's evaluation of love provokes our deepest thoughts to contemplate on the very fundamentals of all existence. The poorest could be the richest.

Love in its primary and elemental equality is a force that makes for attraction. It exists not only in human beings but also in animals and other entities. Gravitation is but a physical phase of it. The entire universe, stellar and planetary, are governed into order and harmony by the prevalence of relative forces of attraction. Human societies are held together by a similar kind of force. The greater the power that operates, the greater is cohesion and progress. Hatred separates and destroys. Love helps and unites. Co-operation on which society is based is but the practical application of love. All good qualities are born of it. God is love. Whenever man shows his love, he gives proof of his divinity. There is no greater bliss than to love and to be loved. Love leads to knowledge and knowledge leads to perfection and beneficent power. There is no goal that cannot be attained through love. God's power is infinite because His love is infinite. In this conception of God there is unity in Religion, Philosophy and Science. In this lies the secret of Bhakti Yoga.

How true and magnificent are the ideas of Tyagaraja in assessing love as the most valuable possession and in proclaiming that Rama was matchless in that he had the infinite love of Sita, Lakshmana and Bharata! The song establishes beyond question Tyagaraja's insight into the great secret of the mystery that holds the universe and his fearlessness in giving expression thereto.

Tyagaraja's skill in harmonising the bhava of the sahitya with the nature of the melody remains unsurpassed. Kharaharapriya, the raga of the song was first handled as such in its modern phase by Tyagaraja. This raga has had a most interesting history. It is the first full scale and Sama gana was based on it. Its notes form the shadja grama, the parent of all other scales. In srutis, however, rishaba, gandhara, dhaivata and nishada were a comma or anusruti less. If the ascending notes of Bhairavi occurred in the descent also with precisely the same sruti values, that scale then would represent the original saptaka. In fact

Bhairavi in the pre-Ratnakara era was exactly the primordial scale with srutis as enumerated in the rule "chatus chatus chatuschaiva." The invasion of Komala dhaivata in the descent was comparatively recent. As Bhairavi changed in avaroha by a semitone, only Kharaharapriya could represent the fundamental saptaka, for in scale formation only the semitone or dvisruti counts and not a comma. Harapriya which is the real name of the Raga ('khara' having been added only to indicate the number of the mela of the raga according to the 'katapayadi' formula) based on full and regular scale, was for the first time employed by Tyagaraja in some of his exquisite compositions. What mode of melody could be more appropriate than the one founded on the basic and primordial saptaka for the expression of the primary and universal sentiment of love? If Sringara alone had to be represented, other melodies could have been pressed into service. In this song love in its all embracing aspect is to be portrayed. Only the melody of the basic and foundational scale is aptest for the purpose. Tyagaraja has no equal in blending bhava and raga.

The tala of the song is the simplest. Rupaka of three units is elemental in character. Except sarvalaghu which is more in the nature of rhythm, there cannot be a tala of less than three units. Simplicity of tala well accords with the quality of the melody which is at once primeval and modern.

In conclusion it may not be amiss to suggest the naming of the raga of this and other pieces of the same melody as Harapriya without the prefix. The name Kharaharapriya should be reserved only for the mela. Even as we say that the raga of "Enduku Peddala" is Sankarabharanam and not Dhirasankarabharana, so should we say the raga of "Rama, Nisamana Mevaru" is Harapriya, which in addition to reason and logic based on the distinction between scale and raga, has a sweetness which the prefix only serves to destroy. In the change proposed both theory and practice are respected.

THE MUSIC ACADEMY
MADRAS

The Premier Institution for the promotion of the Science and Art of Music

Ordinary Annual Membership:

Gents, Ladies	Rs.	15
Entrance Fee	,,	5

Life Membership:

Gents	,,	200
Ladies	,,	200
Donor Membership	,,	500
Patronship	,,	1,000 and more

UNITED INDIA
announces
NEW BONUS

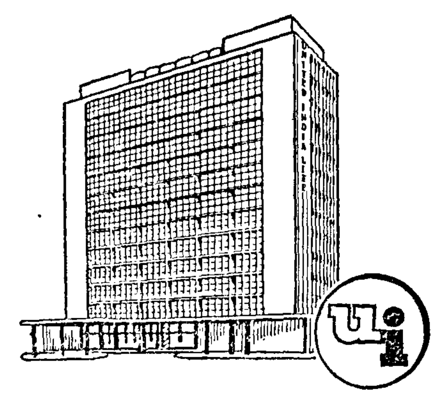
On Whole Life Participating Policies	Rs.	17
On Endowment Participating Policies	Rs.	15

PER THOUSAND PER YEAR

in its Biennial Valuation on 31-12-54

SURPLUS DISCLOSED .... Rs. 51,38,221

The results of the Valuation can be considered gratifying in view of the handsome surplus disclosed, and the increase in the rate of bonus declared to the Policy-holders. This has been achieved fully maintaining the same high standard of reserves and, in fact making a higher provision for future bonuses to our with-profit Policy-holders.



THE UNITED INDIA LIFE ASSURANCE CO., LTD.

(Established: 1906)

HEAD OFFICE: MADRAS.

T. A. TAYLOR & CO. (Madras) LTD.

100, Armenian Street, Madras - 1.

Agents for

HINDUSTAN CARBONS LIMITED, DELHI

FOR CARBON PAPERS, TYPEWRITER RIBBONS
STAMP PADS AND STAMPING INKS

The Cosmos India Rubber Works Ltd., Bombay

FOR INDUSTRIAL RUBBER GOODS AND RUBBER FLOORING

JAMES FINLAY & CO., LTD., BOMBAY

IMPORT DEPARTMENT
WIRE ROPES, CABLES, ETC.

கர்ணாடக பாணி

[சென்னை அகில இந்தியா ரேடியோ நிலையத்தில் பிரசித்த சங்கீத வித்வான்கள் 'கர்ணாடக பாணி' எனும் விஷயத்தைப் பற்றி சமீபத்தில் செய்த பிரசங்கங்களின் ஸாராம்சம் அகில இந்தியா ரேடியோ நிலையத்தின் அனுமதிபெற்று இங்குப் பிரசுரிக்கப்பட்டுள்ளது.]

Sangita Kalanidhi Dwaram Venkataswami Naidu

(Translation into English of his Speech in Telugu)

Bāni means rīti or saili. It is called 'style' in English. In India we hear, chiefly, of two music styles. The one, which is in vogue in North India, is known as Hindusthani and the other in South India is known as Karnataka.

Indian music, which is being learnt in southern parts of India, which was perfected by the efforts of Purandaradasa, the famous Vaggeyakara and reached the highest heights through the compositions of the best Vaggeyakaras like Sri Tyagaraja and others, is called 'Karnataka music style' or 'Karnataka Bani'.

Sri Purandardas founded the basis for the Karnataka music style. Afterwards, in the days of Nayak Kings, Indian culture moved on still farther to the South and settled down mainly in the Tanjore region. The Nayak Kings patronised music and other arts a great deal. Tyagaraja, Muthuswamy Dikshitar and Syamasastry, who are well known as the musical Trinity, and Kshetragna, as well, earlier to them—had brought wonderful vigour and prosperity to the Karnataka Sangita Bani through their invaluable music compositions. After the Nayak Kings, the Maharashtra rulers also very much patronised the art of music. Due to all these reasons the Karnataka Bani had developed in the South and took a definite, distinguishing and independent character and form.

The distinguishing characteristics of Karnataka Bani:—The real nature of the Karnataka Bani will be seen in pronouncing the word, in using the gamaka and in applying doubled krama in laya i.e., in applying one kala in relation to another kala exactly in double proportion.

In Karnataka Bani, the tradition is to use delicate (or minute) srutis in ragas instead of the twelve sthula swara-sthanas. If these delicate srutis are not used in the important ragas, the real nature of the many ragas, will not be revealed in Karnataka Bani. For example, take Saveri raga—even though Dhaivata and Suddha Dhaivata swara-sthanas were prescribed in this connection, delicate eka-sruti Dhaivata is the only one to be used.

Even in Hindusthani music great masters give importance to srutis. But in the application of srutis, there is difference; if delicate srutis are used more in gamaka in the Karnataka Bani, in Hindusthani style, they will be heard only in ordinary manner.

Gamakas are being used in Hindusthani style as well. But in this style, they give importance for producing only akampita swaras in the niyata srutis, and they don't make use of all the gamakas that are being used in the Karanataka Bani. Their popular gamaka is called Meend which is known as jaru in Karanataka style. Now and then they use this jaru in two ways—high and low (ekku-jaru and digu jaru). In Karanataka style, mostly the ten types of gamakas or the fifteen types of gamakas are being made use of to a very great extent. Nokkuvali and the like are being heard specially only in the Karnataka style.

There is a feeling in some quarters that Hindusthani music is more pleasing to the ear than Karnataka music. The reasons for this feeling are:—(1) In Karnataka music, no proper attention is paid to the sruti combination while singing and (2) there is overdoing of the gamakas. But if kampita is properly maintained without disturbing its balance and sruti well harmonised, the Karnataka music, as well, will be more pleasing to the ear. Only after properly knowing these, one should start singing.

In Karnataka Bani, while doing ragalapana, if the use of consonants is lessened and the use of vowels is more, we can be sure of nada-poshana. So also, in swarochcharana, if the changing of one swara into another is done with jaru so that it becomes one with gamaka, the nada does not break and runs very smoothly as far as possible.

It is the tradition in Karnataka Bani to use certain gamakas only for certain swaras in some ragas. The Karnataka Bani gives more importance for subtle gamakas, delicate srutis and traditional prayogas.

ஸ்ரீ ஜி. என். பாலசுப்ரமண்யம்

நம் நாட்டில் பல நூற்றாண்டுகளுக்கு முன்னிலிருந்து இதுவரையில் தோன்றி மிக ப்ரகாசத்துடன் விளங்கி வந்த கலைப் பெரியோர்கள், அவரவர்களுடைய ஞான முதிர்ச்சியினாலும், ஆராய்ச்சியினாலும், அறிந்து, அனுஷ்டித்து, பரம்பரையாக நமக்குக் கொடுத்துள்ள சிறந்த முறைகளையும் கலை உருவங்களையும், சம்ப்ரதாயம் எனக் கூறலாம். அம்முறைகளை நம் பெரியோர்கள் இயற்றிய வர்ணம், சிட்டை தானம், கீர்த்தனங்கள் முதலியவைகளிலும் பெரிய வித்வான்கள் கச்சேரிகள் செய்யும்பொழுது பாடிய நிரவல், ஸ்வரம், தானம், பல்லவி முதலியவைகளிலும் வாழையடி வாழையாக வந்து இப்பொழுது நம் கலை உலகத்தில் அவை ப்ரசாரத்தில் இருக்கின்றன. கர்நாடக ஸங்கீதத்திற்கென்றே அமைத்துக் கையாளப்பட்ட சில இசை உருவங்கள், 'இசை வழிகள்' பல உள்ளன. அவை, க்ருதி அல்லது கீர்த்தனம், தானம், பல்லவி, தாளத்தோடும், தாளமில்லாமலும் ராக மாலிகைகள், தாள மாலிகைகள், தேவாரம், திருத்தாண்டகம், சிந்து, தெம்மாங்கு, வர்ணம் முதலியவை.

பாணி என்ற பதத்திற்கு 'வழி' அல்லது 'மார்க்கம்' என்ற அர்த்தம் அனுபவத்தில் அனுஷ்டிக்கப்பட்டு வருகிறது. ராகங்கள் கர்நாடக ஸங்கீதத்தில் முன்னேறி, தற்போது ப்ரசாரத்தில் நிறைந்து, கர்நாடக ராகங்களாகவே உபயோகத்தில் இருந்து வருகின்றன. அந்தந்த ராகங்களில் உள்ள ஸ்வரங்களை சேர்க்கும் வழிகளிலும், நுட்பமான ஸ்தான பேதங்களினாலும், த்வனி மாறுதல்களினாலும், கர்நாடக ராகங்களாக வெகு காலமாக கலைஞர்களினால் விநியோகப்பட்டு நம் நாட்டு ராகங்களாகவே தனிமையான உருவமும், உணர்ச்சியும் கூடியவைகளாக விளங்குவதை, நமமிடையே அனுபவத்தில் காண்கிறோம். ஹிந்துஸ்தானி ஸங்கீதத்தில், நம் ஸங்கீதத்தில் இருப்பதுபோல் அல்லாமல், கட்டுப்பாடுகள் குறைவாகவும், தளர்ச்சியுடையனவாயுமிருக்கின்றன. உதாரணமாக வடதேசத்தில் ராம்பூர்கரானா, குவாலியர்கரானா இன்னும் இதேமாதிரி பல ஸங்கீத வட்டாரங்கள் உள. அவைகளில் ஒரே ராகத்தை பலவிதமாகக் கையாள்வதைக் காண்கிறோம். ஆனால் நம் நாட்டில் தென்னிந்தியா முழுமையிலும் ஒரே ராகம் ஒரே மாதிரியாகத் தான் வழங்கி வருகிறது. வடநாட்டிலோ என்றால் ஒரு ராகத்திலிருந்து பல மிச்ர ராகங்கள் உண்டாக்கி, அதிக விவரமில்லாததைப் பார்க்கிறோம்.

கர்நாடக ஸங்கீதத்திற்குத் தனிமையாகச் சொல்லக்கூடிய குண விசேஷம் 'சமக சுத்தம்' என்பது. வடநாட்டு ஸங்கீதத்திற்குப் பெரும்பாலும் அசைவு இல்லாத சுத்த ஸ்வரத்தையே ப்ரதானமாகக்கொண்டு பாடுவதோ வாத்யம் வாசிப்பதோ மிக ஜாஸ்தியாக இருப்பதாக நாம் கேட்கும் வடஇந்திய ஸங்கீதத்திலிருந்து தெரிகிறது. அவர்களுடைய பாணியில் கமகம் என்ற பதத்திற்கே வேறுவிதமான, சற்று வித்தியாசமான அர்த்தம் வழங்குவதாகத் தெரிகிறது. அவர்களின் கமகம் நம ஸங்கீதத்தில் இருப்பதுபோல் இல்லை. நம் நாட்டு ஸாம்ப்ரதாயிக வித்வான்கள் ராகம், ஸ்வரம், தாளம் முதலியவைகளைக் கையாளும் பொழுது ஸ்வரங்களை அனுஸ்வரங்களுடனும், கமகங்களுடனும் பாடுவதோ, வாசிப்பதோ ஸம்ப்ரதாயமுறை என்று சொல்வதாகத் தெரிய வருகிறது. இதற்காகத் தான் தானவர்ணங்கள், அதாவது மத்யமகால காலப்ரமாணத்தில் கமகசுத்தமாகப் பாட வேணடும் என்பதற்காகவே பெரியோர்கள் அந்தப் பெயரிட்டிருக்கிறார்கள் என்று யூகிக்க வேண்டி இருக்கிறது. வடநாட்டார்கள் ராகம் பாடும் ஸமயம் மூன்று காலங்களையும் தனித்தனியே பிரித்து, ஒரு காலம் பாடும் ஸமயத்தில் இன்னொரு காலத்தில் ஜாஸ்தி ஸ்மபந்தமில்லாமலும், இம்மூன்று காலங்களையும் பரஸ்பர சம்பந்தம் இல்லாத முறையிலும் அணிவகுத்து ராகம் பாடுகின்றனர். நம் நாட்டிலோவென்றால், ஒரே ஸங்கதியில் மூன்று காலங்களிலும், அதாவது சௌக்க,

THE MUSIC ACADEMY, MADRAS—TWENTYNINTH CONFERENCE

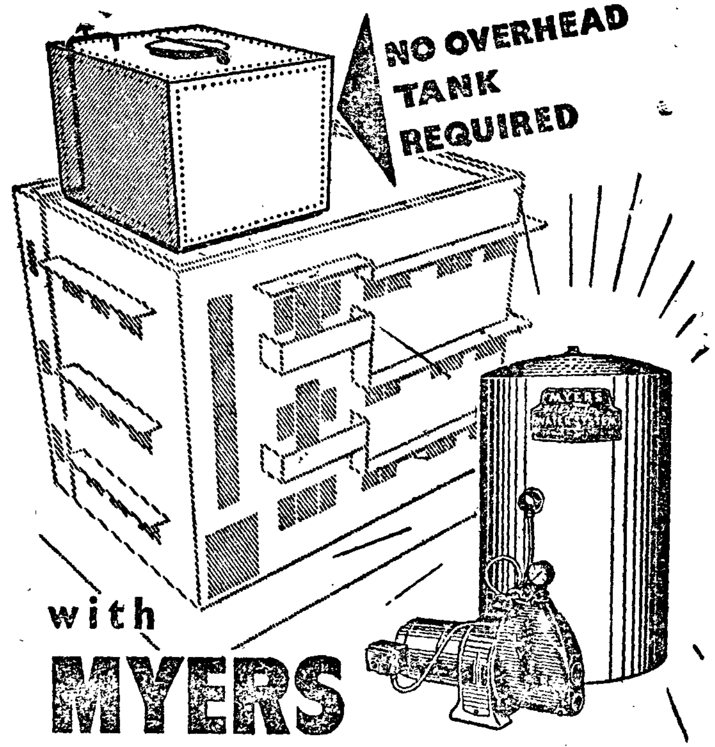
மத்ய, த்ருத காலங்கள் முறையே மாறி மாறிக் கலந்து வருவது வெகுகாலமாக அனுஷ்டானத்திலிருப்பதாக நாம் காண்கிறோம். மேலும், கர்நாடக பாணியில் இம் மூன்று காலப்ரமாணங்களும் நான்கு மாத்திரைகள் இரண்டு மாத்திரைகள் ஒரு மாத்திரை என்ற அளவில், அதாவது சௌக்கத்திற்கு நேர் அடுத்தகாலம், மத்யம காலமாகவும், மத்யமத்திற்கு நேர் அடுத்த ஸரிபாதியான காலம் த்ருத காலமாகவும் அமைந்திருக்கிறது என்பதாகும். ஹிந்துஸ்தானியிலோ கால பிரமாணங்களை பிறைச்சந்திரன் வளர்வதுபோல் கொஞ்சம் கொஞ்சமாகத் தள்ளிக்கொண்டு விரைவு படுத்துகிறார்கள். (கர்நாடகபாணியில்) ஒவ்வொரு ராகத்திலும் ஒவ்வொரு ஸமயத்திலும, அதே ஸ்வரம் பற்பல ருசியுடனும நுட்பமான ஸ்தான, ச்ருதி வித்யாசங்களுடனும் காணப்படுகிறது. உதாரணம் ஸஹானா—காந்தாரம் 3 ரூபங்களுடன் தோன்றுகிறது. ஆதலால் இன்ன இடங்களில் இன்ன ஸ்வரங்களுக்கு எவ்வளவு, எத்தகைய ஸ்தான, கமக, ச்ருதி கொடுக்கலாம் என்பதை வெகுகாலம் கர்நாடக ஸாம்ப்ரதாயமான வித்வான்களின் ஸங்கீதத்தைக் கேட்டுத்தான் வித்யார்த்திகள் அறிந்து கொள்ளக்கூடும். (இதனால்தான் கர்நாடக ஸங்கீதத்தின் பாணியிலுள்ள உருப்படிகளையோ ராகங்களையோ அசைவுகளே இல்லாத வாத்யங்கள் ஸ்வரஸ்தானங்கள் அமைத்த வாத்யங்களில் அதாவது—பியானோ, ஆர்மோனியம், ஜலதரங்கம் முதலிய வாத்யங்களில் வாசிக்க முடியாமலிருப்பதற்குக் காரணம்.) இதற்கு இன்னுமொரு உதாரணம் கூறலாம். பைரவியிலும் மாஞ்சியிலும் ஒரே ஸ்வரங்கள் ப்ரயோகிக்கப்பட்டாலும் ஸ்தாயி பாவ வித்யாஸத்தினாலும் ந்யாஸ அம்ச பேதங்களினாலும் அதே ஸ்வரத்திற்கு வித்யாசமான ஸ்தான பேதங்களினாலும், பைரவியினின்று மாஞ்சி விந்யாஸப்பட்டு வேறு உருவமாக விளங்குகிறது. கர்நாடக ஸங்கீதத்திலுள்ள ராக, தாள, ப்ரஸ்தாரங்கள் மற்ற எந்த ஸங்கீதத்திலும் இவ்வளவு விரிவுடன் வளர்ச்சியடைந்திருப்பதாகத் தெரியவில்லை. ஆயிரக்கணக்கான ராகங்களும், நூற்றுக் கணக்கான தாள பேதங்களும், அளவற்ற கட்டுப் பாடுகளுடனும் இருந்தும், ஒவ்வொரு கலைஞனும் தன்னுடைய ஞான வளர்ச்சியினாலும், அனுபோக சாதனைத் திறமையினாலும. அவனவனுக்கு என்று தனிமையான வழி ஏற்படுத்திக்கொண்டு, தன் மனோதர்ம கல்பனைகளுக்கு எல்லையில்லாத சந்தர்ப்பங்கள் அளிப்பவையாய் அமைந்திருக்கிறது. ஒரே ராகத்தில், உதாரணமாக ஸ்ரீ த்யாகராஜஸ்வாமி, தோடியில் 26-ம, கல்யாணியில் 20-ம், காமவர்த்தனியில் 14-ம், வராளியில் 13-ம், அந்தந்த ராக லக்ஷணங்கள், விதிகள் தவறாமலும, அழகிய உருவங்களுடனும், ருசி யாகவும், அதைக் கையாளும் ஒவ்வொரு கலைஞனின் மனோதர்மங்களுக்கு விஸ்தாரமாக இடங்கொடுத்தும், பாடவோ, வாசிக்கவோ ஸாத்யமாகும் வழியில் செய்துள்ளார்கள்.

உயர்ந்த முறையில் அமைந்திருக்கும் கர்நாடக ஸங்கீதபாணி எது என்று கேட்டால், சவுக்க, மத்ய, த்ருதகால ப்ரமாணத்தோடுகலந்து இருக்கும் ராகங்கள், உருப்படிகள், ஸ்வர சஞ்சாரங்கள் அமைந்திருப்பதாயும், பெரும்பாலும மத்யம காலங்களையே விசேஷமாகக் கொண்டதாயும், சலிப்பு ஏற்படாத அளவில், சவுக்க பாவங்கள் ஆங்காங்கே அமையப்பெற்றதாயும் அமைந்துள்ளதுதான் என்பதே. இம்மாதிரி இசை உருவம் இதர ஸங்கீதங்களில் இல்லையென்றே சொல்லலாம். இது கர்நாடக சங்கீதத்தின் விசேஷ அங்கங்களில் ஒன்றாகும். மேலும் ராகம், தானம், பல்லவி என்பதுதான் கர்நாடக ஸங்கீதத்தின் கல்பனையின் சிகரம் என்றால் மிகையாகாது.

ஸ்ரீ டி. என். ராஜரத்தினம் பிள்ளை

நமது சங்கீதம் லக்ஷணத்தில் ப்ரசித்தி பெற்றது. கணக்கற்ற மஹான்கள் லக்ஷண க்ரந்தங்களையும் சாஸ்திரங்களையும் எழுதி வைத்தார்கள். ஆனால் பாணி என்ற வார்த்தை பாடகர்களைவிட ரஸிகர்களின் சொத்து என்று சொல்லலாம். நம்முடைய சங்கீதத்தைக் கடவுள் அம்சமாகப் போற்றுகிறோம். இது நாத உபாசனை, ஆதி அந்தமற்றது. சங்கீதத்தின் இனிமை, ஸௌக்யம், இன்பம், சுகம் இவைகளை தஞ்சாவூர் ப்ராந்தியத்தில் அடையலாம் என்பது லக்ஷண லக்ஷிய ரஸிகர்களின் முடிவு. இதற்குக் காரணம் இல்லாமலில்லை. சங்கீத த்ரிமூர்த்திகளாகிய முத்துஸ்வாமி தீக்ஷிதர், ச்யாமா சாஸ்திரிகள், த்யாகராஜர் ஆகிய சிறந்த ஸாஹித்ய கர்த்தாக்கள் ஜீவித்த புண்ய பூமி; ஆதி பொன்னையா பிள்ளை சகோதரர்கள், கனம் கிருஷ்ணையர், கோபால கிருஷ்ண பாரதி, சுப்பராம ஐயர் ஆகிய சாஹித்ய கர்த்தாக்கள் வாழ்ந்த இடம் அது. மஹான்கள் பக்தியை வளர்க்கும் மார்க்கத்தில், சங்கீதமும் கலையாக வளர வசதி ஆயிற்று. மேலும் ஸமஸ்தானங்களிலும் தேவாலயங்களிலும், இன்னும் பெரிய மேளம் சின்ன மேளம் மூலம் ஸங்கீதத்தை வளர்க்கும் பெருமை ஆச்சரியத்திற்கு உரியதாகும்.

கர்னாடக சங்கீத பாணி என்று எதைச் சொல்கின்றோம் என்பதைக் கவனிப்போம். பல ரக சங்கீத வெளிப்பாடுகளையும் சேர்த்து உருவாக்கி, ஒவ்வொரு மார்க்கத்திலுள்ள இனிமையின் சிகரத்தைப் பிடித்து அதைத் தனக்குள் ஸ்வீகரித்துக்கொண்ட பாணியையே ரசிகர்கள் கர்னாடக பாணி என்று கொண்டாடுகிறார்கள். தஞ்சாவூர் ஜில்லாவில் உள்ள சங்கீத ஆதரவே இப்பாணியை உருவாக்கியது என்பது ரஸிகர்களின் அபிப்ராயம். இதையொட்டியே அவர்கள் தஞ்சாவூர் பாணி என்றுகூடப் பெயரிட்டு அழைக்கிறார்கள். உண்மையில் கர்னாடக பாணி என்று சொல்லும் முறை தஞ்சாவூர் ப்ராந்தியத்திலேதான் வளர்ந்தது என்று சொல்லலாம். ஆயினும் இதுதான் கர்நாடக பாணி என்று குறுகிய எல்லையிட்டுக் கூற முடியாது. ஏனென்றால் இதற்கு லக்ஷண க்ரந்தம் கிடையாது. ஆகையால் ஒருவர் பாடும் முறையை வைத்துக்கொண்டு அது மட்டுமே கர்னாடக பாணி என்று கூறுவது கட்சி மனப்பான்மையைத்தான் குறிக்கும். சவுக்கமாகப் பாடும் முறையில்தான் நல்ல சங்கீதம் வெளிப்படுகிறது. ராகம் பாடுவதிலோ வாசிப்பதிலோ உயரிய ஞானம் இருந்தால்தான் சவுக்க காலத்தில் பாட முடியும் இதை ஆதாரமாகக்கொண்டால்தான், துரிதகால ப்ருகாக்களைக் கையாளும்போது அழகு ஏற்படும். எனவே சவுக்க கால சங்கீதத்தை அஸ்திவாரமாக ஆரம்பித்து அதன் மேல், குழைவு, கமகம், ப்ருகா முதலிய நகாசு வேலைகளைச் செய்து, சங்கீதத்தைச் சிறப்பிப்பதுதான் கர்னாடக பாணி.



with MYERS

AUTOMATIC ELECTRIC PUMP

You do not need an overhead water tank with the MYERS Automatic Electric Pump. It delivers fresh and cool water on all floors at full pressure. For lifelong satisfaction, install a MYERS Pump.

★ Guaranteed after-sales service.

MYERS AUTOMATIC ELECTRIC PUMPS

Sole Agents:

WATER SUPPLY SPECIALISTS LTD.

45, Thambu Chetty Street, Madras-1.

வித்வான் ஸ்ரீ மருங்காபுரி கோபாலகிருஷ்ணய்யர்

ஸங்கீத கலாநிதி ஸ்ரீ சித்தூர் சுப்ரமண்ய பிள்ளை

ஸ்ரீ கோபால கிருஷ்ணய்யர் அவர்கள் 1883-ம் ஆண்டு ஏப்ரல் மாதம் மதுரை மாநகரில் பிறந்தார். இவர் தெலுங்கு பிராமணர் வம்சத்தைச் சேர்ந்தவர். இவரின் பெற்றோர் கோபாலய்யா, மீனாக்ஷி அம்மையார் என்பவராவர். இவருடைய தாயாரின் பிறப்பிடமும் மதுரையேவாகும். இவருடைய தாய்ப் பாட்டனாரான கோபு வாத்யார் என்பவர் தெலுங்கு, தமிழ், ஸம்ஸ்கிருதம் ஆகிய மூன்று மொழிகளிலும் மிக்க தேர்ச்சி பெற்றவர். அத்துடன் இந்திய கலைகளுள் சிறந்தவற்றில் ஒன்றாகிய பரதநாட்டியத்திலும் சிறந்த பயிற்சி பெற்றவர். இவரிடம் பரதக் கலையை பயின்றவர் பலர். அவர்களுள் பெண்டிரும் உண்டு. முக்கியமாக திருநெல்வேலியைச் சேர்ந்த கங்கைகொண்ட நட்டுவனார், மதுரை சிவராம நட்டுவனார் போன்றவர் குறிப்பிடத்தக்கவர்.

சங்கீதத் தொடர்புள்ள குடும்பத்தில் பிறந்த பிரம்மஸ்ரீ அய்யா அவர்கள் தனது பால்யத்தில் பள்ளிப் படிப்பில் சில வருடங்கள்தான் ஈடுபட்டார். இவர் பால்யத்திலிருந்தே சங்கீதம் பாட வேண்டும் என்ற அவாவை தன் தந்தையிடம் கூற அவரும் தன் குமாரருடைய கருத்திற்கு இசைந்து மதுரையில் புகழ் பெற்று விளங்கிய பிடில் வித்வான் ஸ்ரீ கரூர் வெங்கடராமய்யர் அவர்களிடம் சங்கீதம் கற்பிக்கும்படிக் கேட்டுக் கொண்டார். அதற்கு வித்வான் ஒத்துக் கொண்டு கற்பிக்க ஆரம்பித்தார். கரூர் வெங்கடராமய்யர் அவர்கள் அக்காலத்தில் சங்கீதக் கலையில் மேன்மையான பதவியில் இருந்தவராவர். இவரும் தெலுங்கு பிராமணராவர். சுமார் 50 ஆண்டுகளுக்கு முன் பிடில் வாத்யத்தில் இவர்களுக்கு சமானம் ஒருவரும் இல்லை என்று சங்கீத ரஸிகர்கள் கூறும்படி விளங்கிய கரூர் பெரிய தேவுடு, சின்ன தேவுடு என்பவர்களின் பந்துவும் ஆவர். கரூர் வெங்கடராமய்யர் அவர்களிடம் நமது அய்யா அவர்கள் குருகுல வாசம் செய்து வாய்ப்பாட்டும் பிடிலும் பயின்றார். அச்சமயத்திலேயே அவர் கச்சேரிகள் செய்து வந்தார். அய்யா அவர்கட்கு சாரீர சௌகரியமில்லாமையால் பிடில் வாத்யத்திலேயே அதிக கவனம் செலுத்தினார். அச்சமயம் இந்து மத அவதார புருஷரான சுவாமி விவேகானந்தா அவர்களின் சமூகத்தில் பாடும்படியான வாய்ப்பு நமது அய்யா அவர்கட்குக் கிடைத்தது. சில காலத்திற்குப் பின் அய்யா அவர்கள் சென்னை வந்து சேர்ந்தார்கள். காஞ்சீபுரத்திலிருந்து தனகோடியம்மா சகோதரிகள் கச்சேரி செய்ய அடிக்கடி சென்னை வருவதுண்டு. அவர்களின் கச்சேரியை அய்யா அவர்கள் தவறாமல் கேட்பார். முறையே அவர்களின் நட்பும் இவருக்குக் கிடைத்தது. அந்த சமயம் எட்டயாபுரம் ராமசந்திர பாகவதர் அவர்கள் காஞ்சிபுரத்தில் வாசம் செய்து வந்தார். பாகவதர் அவர்களை அய்யா அவர்களுக்கு முன்னமேயே தெரிந்திருந்தபடியால் அவரைப் பார்க்க அய்யா அவர்கள் காஞ்சி சென்றார். அப்போது தனகோடியம்மையின் வீட்டுக்கும் அடிக்கடி சென்று வந்தார். அப்போது தனகோடியம்மையார் தங்கள் கச்சேரிக்கு அய்யா அவர்களை வாசிக்கும்படிக் கேட்டுக் கொண்டார்.

அவர்கள் ஸ்திரீகளாக இருந்தபோதிலும் சங்கீதக் கலையை நன்கு பயின்றவர்களாக இருந்தமையாலும் சங்கீத மகா வித்வான்கள் போற்றத்தக்கவர்களாக இருந்தமையாலும் இவர்களின் பாட்டுக்கு வாசிப்பதில் யாதொரு குறைவும் இல்லை என்று எண்ணி அவர்களுக்கு வாசிக்க சம்மதித்து அவர்களுடன் கச்சேரிகள் செய்ய முற்பட்டார். அநேகமாக இவருடைய பக்கவாத்யமில்லாமல் தனகோடியம்மையின் கச்சேரி நடக்காது. இப்படி சில வருடங்கள் காஞ்சியில் தனகோடியம்மையின் வீட்டிலேயே வசித்து வந்தார். மேலும் சில நாள் சென்னையில் தங்கி பெரிய பெரிய வித்வான்களின் கச்சேரிகளுக்கும் வாசித்து வந்தார். அக்காலத்தில் பிடில் வாத்ய சக்ரவர்த்தி திருச்சி

கோவிந்தஸாமி பிள்ளை அவர்களின் நட்பும் இவருக்குக் கிடைத்தது. ஸ்ரீ பிள்ளை அவர்கள் புல்லாங்குழல் கச்சேரியும் தனிப்பட்ட முறையில் செய்வார். அவருக்கு அய்யா அவர்கள் பக்க வாத்யம் வாசிக்கவும் துடங்கினர். அவர்களுடன் வாசிப்பதற்காக பெரும்பாலான உருப்படிகளைச் சிட்டையாகப் பாடம் செய்தார். அவரையும் ஒரு குருவாகவே நினைத்து அவருடனேயே சில வருடங்கள் தங்கியிருந்தார்.

இந்த இருவரும் சேர்ந்திருக்கும் சமயம் பிக்ஷாண்டார் கோயில் ஆவுடையா பிள்ளை அவர்களின் நட்பும் கிடைத்தது. பிக்ஷாண்டார் கோயில் ஸ்ரீ பிள்ளை அவர்கள் கோவிந்தசாமி பிள்ளையிடம் மிகுந்த அபிமானம் கொண்டவர். அதே அபிமானத்தை நமது அய்யாவிடமும் காட்டினர். பிக்ஷாண்டார் கோயில் ஸ்ரீ பிள்ளை அவர்கள் அய்யா அவர்களை தன் பண்ணைக்கு அழைத்துச் சென்று ஆதரித்தார். இவருடைய ஆதரவை உத்தேசித்து ஸ்ரீரங்கத்திலேயே ஜாகை ஏற்படுத்திக்கொண்டார். பிறகு மருங்காபுரி ஜமீன்தார் அவர்களின் அன்புக்குப் பாத்திரமானர். ஜமீன்தார் அவர்கள் தங்கள் ஆஸ்தான வித்வானக அய்யா அவர்களை நியமித்துக் கொண்டு அவருக்கு வேண்டிய பொருளுதவியையும் செய்தார். அப்போதுதான் அய்யா அவர்கட்கு மருங்காபுரி ஸமஸ்தான கோபாலகிருஷ்ணய்யர் என்ற பெயர் வந்தது.

பிறகு எனது குருநாதர் காஞ்சீபுரம் பிள்ளை அவர்கள் கச்சேரிக்கு தொடர்ந்து பக்க வாத்யம் வாசிக்க ஆரம்பித்தார். இவர் சேர்ந்த சில ஆண்டுகளுக்குப் பின்னர் நான் காஞ்சியில் எனது குருநாதரிடம் சீடனுக அமைந்தேன். அச்சந்தர்ப்பத்தில் காஞ்சியில் எனது குருநாதர் வீட்டிலேயே அய்யா அவர்கள் தங்கி இருப்பார். நான் வீட்டில் பேசும் பாஷை தெலுங்கு. இதையறிந்த அய்யா அவர்கள் என்னிடம் தெலுங்கிலேயே பேசி என்னிடம் மிகுந்த அன்பு காட்டி வந்தார். அப்போது எனக்கு இவர் எந்த தேசத்தைச் சேர்ந்தவர் என்று அறிய அவா ஏற்பட்டது. அவரை நான் கேட்க அவர் தன் வரலாற்றையும் பிறப்பிடம் வயது முதலியவற்றையும், எனது குருநாதருக்கும் இவருக்கும் ஏற்பட்ட பழக்க வழக்க அனுபவங்களையும் விவரமாகச் சொல்லுவார். ஆதலால் இப்பெரியாருடைய வாழ்க்கை வரலாறு எனக்குச் சிறிதளவு தெரிந்தது.

அய்யா அவர்கள் பண்பில் சிறந்தவர். தங்கள் கலைத்தொழிலை கௌரவமாக நடத்திய பெரியார்களுள் இவரும் ஒருவர். அனுவசியமாக எவருக்கும் தன்னைத் தெரிவித்துக் கொண்டுகச்சேரிகள் ஏற்பாடு செய்து பண உதவி செய்ய வேண்டும் என்று யாரையும் எப்போதும் கேட்டதில்லை. தனது விதியையே நம்பும் திட சித்தமுடையவர். கடவுள் பக்தி மிகுதியும் வாய்ந்தவர்.

ஸ்ரீரங்கம் கோயிலில் இவருக்கு பொது மக்கள் கூட்டத்தில் வைரப்பதக்கம் அளிக்கப் பட்டது. தென்னிந்திய ஸமஸ்தானங்களில் ஸன்மானங்களும் பற்றிருக்கிறர். தெலுங்கு தேசத்திலும் ரஸிகர்கள் இவரை கௌரவித்திருக்கிறர்கள். சென்னை ஸர்வகலாசாலை ஸங்கீத கமிடியிலும் ஒரு ஸமயம் இவருக்குத் தொடர்பு இருந்தது.

இவருக்குத் தற்போது 72 வயது ஆகிறது. தான் பிராபல்யமடைந்து அனுபவித்த சுக துக்கங்கள் யாவும் ஈசுவரனின் செயல் என்றும் இதைப்போலவே தன்னை என்றும் கடவுள் காப்பாற்றுவார் என்ற நம்பிக்கையுடனும் சிறிதளவும் தன் செயல்களை மாற்றிக் கொள்ளாமல் வாழ்கிறர். இப்போது இவருக்குக் கிடைத்த சங்கீத கலாநிதி பட்டமும் கடவுளின் செயல் என்றே நினைக்கின்றர். இதுபோன்ற பரந்த மனப்பான்மையுள்ள சங்கீத வித்வான்கள் சிலரே ஆவர்.

இவருக்கு இப்பட்டம் கிடைத்ததைப் பற்றி நான் மிகமிக மகிழ்கிறேன்.

வானுலகில் இருக்கும் எனது குருநாதருடைய ஆத்மாவும் சந்தோஷமடைந்திருக்கும். தெய்வமும் சம்மதிக்கும்.

சென்னை ஸங்கீத வித்வத் ஸபை

29-வது மஹாநாடு

தலைவர்

வித்வான் மருங்காபுரி கோபாலகிருஷ்ண அய்யர் அவர்களின்

தலைமையுரை

அன்பார்ந்த சகோதர சகோதரிகளே, இந்த மகாநாட்டை இனிது திறந்து வைத்த கனம் நிதிமந்திரி அவர்களே, வித்வத் சபையை வெகு சிறப்புடன் நடத்திவரும் தலைவர் அவர்களே, சபையின் செயலாளர் அவர்களே, சபையின் குழுவினர் அவர்களே!

உங்கள் அனைவருக்கும் எனது உளம் கனிந்த வணக்கம். அருமை நண்பர்களே, இந்த ஸங்கீத வித்வத் சபை ஆரம்பித்து 29 ஆண்டுகள் ஆகின்றன. இன்று இந்த சபையின் 29–வது ஆண்டுவிழா.

இந்த விழாவில் என்னை ஸங்கீத மகாநாட்டிற்குத் தலைமை தாங்கும்படியாகச் செய்திருக்கும் ஸங்கீத வித்வத் ஸபையாருக்கும், திறப்பாளர் அவர்களுக்கும், எனது மனம் நிறைந்த நன்றி உரித்தாகுக.

எனக்கு அளிக்கப்பட்டிருக்கும் இந்தத் தலைமை வாய்ப்பு ஸங்கீத வித்வத்கோஷ்டிக்கே பெருமை தருவதாகும்.

ஆயகலைகள் அறுபத்திநான்கில் அதிகச் சிறப்புடைய கலை ஸங்கீதமாகும். எப்படியெனில் எல்லா உயிர்களையும் உருகச் செய்யும் அற்புதசக்தி உடையது சங்கீதம்; எல்லாம் வல்ல சகல புவனநாயகனை இறைவன் ஏழிசையாயும் இசைப்பயனுயும், இருக்கின்றர் என்றால் ஸங்கீதத்தின் மகத்துவத்தை இன்னதென்று வாய்விட்டுச் சொல்ல முடியுமோ?

பரிசுத்த தெய்வீகக்கலை என்று சொல்லப்படும் இந்த ஸங்கீத கலையைப் பாரிலுள்ள தேசங்கள்யாவற்றிலும் போற்றிக் கொண்டாடுகிறர்கள். எல்லா ஜீவராசிகளுக்கும் இன்பத்தை ஊட்டி மெய் மறக்கச் செய்யக் கூடிய சக்தி ஸங்கீதக் கலைக்கல்லால் வேறெந்தக் கலைக்குத்தான் உண்டு?

"சிசுர்வேத்தி, பசுர்வேத்தி, வேத்தி கான ரஸம் பணீ" என்று ஆன்றோர்கள் அழகாக கூறியுள்ளனர்கள். ஆதியில் இந்த ஸங்கீத சாஸ்திரம் பிரும்மாவால் ருக், யஜுஸ், ஸாம, அதர்வண, வேதங்களின் வாயிலாக அருளிச் செய்யப்பட்டிருக்கிறது. ருக்வேதத்தினல் பாட்டியங்களும், யஜுர்வேதத்தினல் அபிநயமும், ஸாமவேதத்தினல் கானமும் அதர்வண வேதத்தினல் ஸ்ருங்காராதிரஸமும், முறையே உண்டாக்கப்பட்டிருக்கின்றன.

சந்தோஷத்தை வருவிக்கக் கூடியதும், ஸகல துக்கம், மனோவியாகூலம், சோகங்கள் ஆகியவற்றை நிவர்த்திக்கக் கூடியதும், சுபமேன்மைகளைத் தரவல்லதும், சுகிருதமான நாதத்தால் ஸகலத்தையும் வசப்படுத்த வல்லதுமான ஸங்கீதத்தை லோகோபகாரார்த்தமாகவும், தர்மகாம்யார்த்த மோக்ஷப்ரதயுக்தமாகவும் செய்திருக்கிறர்கள். இதை ரிஷிபரம்பரையாக அவர் அவர்களின் சிஷ்யர்களுக்கு போதித்தும், அந்தந்த தேசங்களிலிருக்கும் ஜனங்களுக்கு ஸங்கீதக்கலையைப் பாடியும், ஸங்கீத சாஸ்திரத்தின் விசேஷத்தை உபந்நியாசங்களின் மூலமாக எடுத்துச் சொல்லியும் ஸங்கீதத்தில் ஜனங்கள் ஈடுபடும் படியான ஓர் உன்னத காரியத்தைச் செய்திருக்கிறர்கள்.

ஆங்காங்குள்ள மக்கள் ரஸிக்கும்படியான ஒரு பாணியை உண்டாக்கி அந்தந்த நாடுகளிலே அத்தந்த பாணியை மக்கள் ரஸிக்கும் வண்ணம் செய்திருக்கிறர்கள். இதற்கு குரு

பரம்பரையாக வந்த சில பரம்பரைகள் உண்டு. உத்தரதேசத்தில் தான்ஸேன் பாணி, கோபாரகர் பாணி, கோபால்நாயக் பாணி, ஸதாரங்ஜீ பாணி என்று இவ்விதமாக அந்தந்த குருகுலவாசத்தில் பாணிகளைப்பற்றி சிஷ்யர்கள் பிரசாரத்துக்கு கொண்டுவந்திருக்கிறார்கள். நமது தென்னாட்டில் ஸ்ரீ புரந்தரவிட்டலர், ஸங்கீத மும்மூர்த்திகளாகிற ஸ்ரீத்யாகப்பிரம்மம், ஸ்ரீமுத்துஸ்வாமிதீக்ஷிதர், ஸ்ரீ சியாமா சாஸ்த்ரிகள் ஆகியோர்கள் தங்கள் தங்களுக்குள்ள மேன்மையான விசேஷத்தை இந்த ஸங்கீதக் கலையில் தனித்தனியாகக் காண்பித்திருக்கிறார்கள். இவர்களுடைய சிஷ்யபரம்பரைகளிலே வந்த வித்துவான்களின் சிஷ்யபரம்பரைகளை இக்காலத்திலும் அவர்களின் வழியையே பின்பற்றி இந்நாட்டுச் ச்ரோதாக்களை ரஸிக்கச் செய்து கொண்டு வருகிறார்கள். இக்காலத்தில் ஸங்கீதமானது சிலசில ஸ்தாபனங்களினாலே மிகமிகப் பரவியிருக்கிறது. இதற்கு முக்கிய காரணம் இவ்விதமான வித்வத் சபைகளும், ஆகாசவாணியுமே ஆகும்.

முன்பு பாடிய பழைய மகாவித்வான்களின் விசேஷக்ஞானபாவத்தைப் பற்றி எனது குருநாதர் கரூர் பிடில் வித்வான் ஸ்ரீ வெங்கடராமய்யர் அவர்கள் சிறப்பாகச் சொல்லக் கேட்டிருக்கிறேன். அதையும், பிரம்மஸ்ரீ மகா வைத்தியநாதய்யர், பிரம்மஸ்ரீ பட்டணம் சுப்பிரமண்ய அய்யர் ஆகியோரைப் பின்பற்றிப் பாடிய முக்கிய சிஷ்யரான ராமநாதபுரம் பூச்சி ஸ்ரீனிவாசய்யங்கார் அவர்களுடைய ஸம்பிரதாயத்தையும், ஞானபாவ விசேஷத்தையும் எண்ணிப் பார்க்குமிடத்து இக்காலத்தில் ஸங்கீதத்தின் தரம் சற்று குறைந்திருக்கிறதென்றே நினைக்கத்தோன்றுகிறது. இதற்குக் காரணம் அவர்களைப்போல பாடாந்தரங்களும், ஸங்கீத ஸாஹித்தியங்களில் சரியான பிரவேசமும் இல்லாதிருப்பதே ஆகும் என்று கூறலாம்.

ராமநாதபுரம் பூச்சி ஸ்ரீனிவாசய்யங்கார் அவர்களுடைய பாட்டை நான் நன்றாகக் கேட்டிருக்கிறேன். அவர்களுக்கு துணையாக சில கச்சேரிகளில் பிடில் வாசித்தும் இருக்கிறேன். அவருடைய கச்சேரியின் விசேஷ அம்சம் என்னவென்றால் இன்றைக்குப் பாடிய பாட்டை அடுத்த கச்சேரியில் கேட்கமுடியாது. இராகப் பிரஸ்தாரங்களும், ஸ்வரப்பிரஸ்தாரங்களும், அச்சடித்தவைபோன்றிரா. வந்தஸங்கதிகள் வரமாட்டா. ஒவ்வொரு கச்சேரியும் புதுமையாக யாரும் பிரமிக்கும்படி உணர்ச்சிவசத்தினால் மெய் மறந்து அளவிலாத மனோதர்மத்துடன் பூச்சி ஸ்ரீ ஸ்ரீனிவாச அய்யங்கார் அவர்கள் பாடியதைக் கேட்டிருக்கிறேன். இவர்களைப்போலவே வீணை வித்வான்களில் ஸ்ரீ வீணை சேஷண்ணா, விஜயநகரம் ஸ்ரீ வெங்கட்ரமணதாஸ், காரைக்குடி ஸ்ரீவீணை சுப்பராமய்யர், ஸ்ரீமதி வீணை தனம்மாள் ஆகியோர் குறிப்பிடத்தக்கவர்கள்.

பிடில் வித்துவான்களில் சீர்காழி ஸ்ரீ நாராயணசாமிப்பிள்ளை, திருக்கோடிகாவல் ஸ்ரீ கிருஷ்ணய்யர், புதுக்கோட்டை ஸ்ரீ நாராயணசாமி அய்யர், திருச்சி ஸ்ரீ கோவிந்தசாமிப்பிள்ளை முதலியோர் குறிப்பிடும்படியானவர்கள். பிடில் வித்துவான் திருச்சி ஸ்ரீ கோவிந்தசாமிபிள்ளை அவர்கள் எனக்கு ஆத்மார்த்த நண்பர். அவர்களும் நானுமாகச் சேர்ந்து அநேகம் தனிக் கச்சேரிகள் செய்திருக்கிறோம். இவற்றை எல்லாம் நினைக்கும்போது விசேஷ ஸம்பிரதாயங்கள் நிறைந்த அத்தகைய ஸங்கீதத்தை இனி எப்போது கேட்போம் என்று மனத்திற்கு ஆதங்கம் உண்டாகின்றது.

தற்சமயம் பாடும் பொழுதும், வாத்தியங்கள் வாசிக்கும் பொழுதும், எனக்குச் சில இடங்களில் ஸந்தேஹங்கள் உண்டாகின்றன. பாடும் முறையிலே மத்ய, தார, ஆதாரஷட்ஜம், புஷ்டியாக அநுநாதத்துடன் சேர்ந்திருக்கிறதா என்றும், பிடில் வாசிக்கும் போதும் அந்த வாத்தியங்களுக்குள்ள காம்பீர்யாதி லக்ஷணங்கள் இருக்கின்றனவா என்றும் ஸந்தேகங்கள் எழுகின்றன.

பிடில் வாசிப்பைப்பற்றி இங்கு சில வார்த்தைகள் கூறலாமென்று நினைக்கிறேன்.

முதலில் பாட்டு அப்பியாசம் செய்து, ஸ்வரஞானம் வந்த பிறகு பிடிலில் பழக வேண்டும். அப்பொழுதுதான் முன்பு மனசில் பதிந்த பாட்டுஞானமும் நிறைவான ஸ்வரஞானமும் சேர்ந்து ஸ—ஸ்வரமாய் அமையும். பிடிலுக்கு வில்தான் முக்கியம். பாட்டைப் போல் பிடில் வாத்யத்தை வாசிக்கவேண்டும் என்பது நமது பெரியோர்களுடைய முறை. பாடி ஸ்வரக்ஞானமும் வந்தபிறகு பிடில் அப்பியாசஞ் செய்தால் எந்தக் கீர்த்தனையை பிடிலில் வாசிக்கிறார்களோ அந்தக் கீர்த்தனையின் ஸாஹித்தியத்தையே கேட்பதுபோலிருக்கும். ஒரு தந்தியில் ஒரு வர்ணத்தை மூன்றுகாலம் கமகத்தோடு வாசிக்கவேண்டும். அதன் பின் அவர்களுடைய மனோதர்மம் செய்துகொள்ள வசதி உண்டாகும். தனியாக வாசிப்பதைக் காட்டிலும் பக்கவாத்தியமாக வாசிப்பது சிரமமாக இருக்கலாம். பாட்டுப்பாடும் முறை வழக்கத்தில் இருந்தால் பாடுபவர்களை சுலபமாகத் தொடர்ந்து பின்பற்றலாம். தவிரவும், பிடில் வாசிப்பவர்கள் தாங்கள் பக்கவாத்யக்காரர்கள் என்ற நினைவோடு பாட்டிற்கு அநுசரணையாக வாசிக்கவேண்டும் என்பது என் அபிப்பிராயம். இந்துஸ்தானி கச்சேரிகளில் பக்கவாத்தியம் வாசிப்பதை கவனித்தல் வேண்டும் என்று தாழ்மையுடன் கேட்டுக்கொள்கிறேன்.

இப்பொழுது நமது ஸங்கீதபாணி பழைமையிலிருந்து மாறிவந்திருக்கிறது. சில புதிய மார்க்கங்கள் ஏற்பட்டிருக்கின்றன. நாம் இப்பொழுது பழைமைக்கும், புதுமைக்கும் இடையில் இருக்கிறோம். ஆராய்ச்சி முறையில் இதற்கு ஒரு வலுவு ஏற்படலாம் என்று எண்ண இடம் இருக்கிறது. இது மேன்மேலும் வாலிபப்பருவத்திலிருக்கும் ஸங்கீத வித்யார்த்திகளால்தான் அடைய வேண்டியிருக்கிறது. இந்த ஸங்கீதக் கலையை அப்யஸித்து அதில் சிரமப்படும் மாணவர்களை உத்ஸாகப்படுத்தி அவர்களுக்கு வேண்டிய சௌகரியங்களை உண்டுபண்ணிக் கொடுத்து, மேலும் மேலும் நமது ஸங்கீதத்தை வளர்ந்தோங்கச் செய்யும் பொறுப்பில் இந்த வித்வத் ஸபை முக்கிய பங்குகொள்ளவேண்டுமென்பது எனது மனப்பூர்வமான ஆசை நிறைந்த கருத்தாகும்.

இந்த ஸங்கீத வித்வத் ஸபையார் ஆரம்பத்திலிருந்தே ஸங்கீத வித்வான்களை நன்றாக ஆதரித்து நமது கர்னாடக ஸங்கீதம் ஒப்புயர்வற்ற ஒரு கலை என்று உலகினர் கருதும்படியாகவும் குறிப்பாக மேனாட்டுக்காரர்கள் அறியும்படியாகவும் செய்திருக்கிறார்கள்.

இந்த கர்நாடக ஸங்கீதத்தில் ஏதோ ஒரு விசேஷ அம்சம் இருக்கிறதென்று எல்லோரும் கூர்ந்து கவனிக்கும்படியான ஓர் அபிப்ராயத்தையும் உண்டுபண்ணி இருக்கிறார்கள். வித்வத் ஸபையார் ஸங்கீதத்திற்காக ஆற்றி வரும் சேவையைப்பற்றிப் பேசப்பேச நா மணக்கும்.

வித்வான்கள் இச்சபைக்குக் கடமைப்பட்டிருக்கிறார்கள் என்று திண்ணமாகச் சொல்லுவேன்; இந்தச் சபையுடன் ஒத்துழைப்பது அவர்களுக்கு அழகும் கடமையும் ஆகும். ஆண்டுதோறும் பத்து தினங்கள் கோலாகலமாக விழாவை நடத்துவதின்மூலம் சுத்த கர்நாடக ஸங்கீதத்தை வெளியூர்களிலிருந்து கேட்கும்படியான ஸந்தர்ப்பங்களை ஏற்படுத்திஇருக்கிறார்கள். இந்த பத்து தினங்களிலும் நடைபெறும் விசேஷத்தை எண்ணிப் பார்க்கும் பொழுது மனசுக்கு எவ்வளவோ ஆனந்தமாக இருக்கிறது. திரண்டு வந்திருக்கும் ரஸிக அன்பர்களை காணுமிடத்து முக்கியமான க்ஷேத்திரங்களில் நடைபெறும் திருவிழாக்களில் வந்திருக்கும் கூட்டத்தைப் காண்பது போலவே காட்சியளிக்கிறது.

இந்த ஸபையை சிறப்பாக நடத்திவருவதையும்,சிரமங்களை சிறிதும் பாராட்டாமல் இந்தப்பத்து தினங்களிலும் ஸங்கீத விழாவை உற்சாகமாகவும் கவர்ச்சிகரமாகவும் நடத்தி வருவதையும் நான் 28 ஆண்டுகளாகக் கண்டும், கேட்டும், உள்ளம் பூரிப்படைகிறேன்.

இந்த ஸங்கீத வித்வத் சபை நமது கர்னாடக ஸங்கீத வித்வான்களையும் இந்துஸ்தானி ஸங்கீத வித்வான்களையும், ஒருங்கே சேர்த்து ஒரே மேடையில் பரஸ்பரம் ஸங்கீத ரஸத்தை அனுபவிக்க ஏற்பாடு செய்து கொண்டு வருவதை நான் அறிந்திருக்கிறேன். இது வரவேற்கவேண்டிய நல்ல விஷயம் என்று மகிழ்ச்சியுடன் தெரிவித்துக்கொள்கிறேன்.

கர்நாடகம், இந்துஸ்தானி என்ற வித்தியாசம் பாராமல் எல்லாம் ஸங்கீத சம்பந்தமான நாதமயத்திலிருந்து உற்பத்தியாகிறது

என்று நன்றாகத் தெரிகிறதல்லவா? வடநாட்டிலும் இந்த மாதிரி நல்ல முறையில் நடத்தப்படும் ஸங்கீத வித்வத் ஸபைகள் ஆங்காங்கு ஏற்படவேண்டுமென்று என்னுடைய பிரார்த்தனை.

மற்றப்படி, இந்த தலைமை உரையில் சங்கீத ஸம்பந்தமான சாஸ்திரங்களைக் கூறுவதும், அவற்றிள்ள லக்ஷண, லட்சியங்களைச் சொல்லிக்கொண்டே இருப்பதும், சொன்னதையே திருப்பிச் சொல்வது போலாகும். ஏனெனில் ஸங்கீத லக்ஷணம் படித்தவர்களும் சாஸ்திர ஆராய்ச்சி செய்த வித்வான்களும் இந்த வித்வத் ஸபையின் குழுவினர்களாக இருப்பதால் ஸங்கீதத்தைப்பற்றி அதிகமாக சொல்லத் தேவையில்லை. ஆயினும் லக்ஷ்ய முறையில் பழகுவதற்கு சுருதிசுத்தமும் லயசுத்தமும் மிக அவசியம் என்பதை ஒவ்வொரு தரமும் வற்புறுத்திச் சொல்லத்தான் வேண்டி இருக்கிறது.

ச்ருதி சுத்தமும், லயசுத்தமும் இருந்து நல்ல பாடாந்திரங்களும், சிறந்த பாணியும் சேர்ந்துவிட்டால், வித்வான்கள் நல்ல ஸத்குருவினிடத்தில் சிஷ்யர்களாக இருந்து ச்ருதி லயசுத்தக் கிரமங்களை நன்கு தெரிந்துகொண்டிருக்கிறார்கள் என்று வைத்துக்கொள்ளலாம். ச்ருதியும், லயமும், தாயும், தந்தையும்போல் பிரதானமாகுமல்லவா?

லய ஸம்பந்தமாக எடுத்துக் கூறுமிடத்து அதனுடைய அளவு இவ்வளவு என்று சொல்லி முடியாது. ச்ருதியிலும் லயமிருக்கிறது. கச்சிதமாக தாள ஞானத்திலும் லயமிருக்கிறது. இனி வரும் ஸங்கீத வித்தியார்த்திகளுக்கு ச்ருதி லயமும், தாள லயமும் வெகு முக்கியமாகும். இவை ஸத்குருவினிடத்தில் முறைப்படி குருகுலவாசம் செய்து தெரிந்துகொள்ள வேண்டிய அம்சங்களாகும்.

இப்பொழுது குருகுலவாசம் கிடைப்பது அரிதாக இருப்பதனால் சில இசைக் கல்லூரிகள் ஏற்பாடாகிக் கொண்டு வருகின்றன. சங்கீதம் பயிலும் மாணவர்களுக்கு குருகுலவாசமே முக்கியம்; ஆனால் இக்காலத்தில் தக்க வித்வான்களின் வசமிருந்துவரும் இந்த இசைக் கல்லூரிகள் மிகவும் உபயோகமாகவே இருக்கும். வித்யார்த்திகள் இக்கல்லூரிகளை நல்ல முறையில் பயன் படுத்திக்கொண்டு நல்ல ஸங்கீத ஞானத்தை சம்பாதித்து நமது கர்நாடக ஸங்கீதத்துக்கு ஏற்பட்டிருக்கும் புகழை நிலைநாட்டுவார்கள் என்று நம்புகிறேன்.

நான் இந்த ஸங்கீதத்துறையில் வெகு வருஷங்களாக சிரமப்பட்டு அதனுடைய தாரதாமும் நன்கு அறிவேன். எனது 12 வயதில் குருகுலவாசம் தொடங்கினேன். குருக்களுடைய அனுக்கிரக விசேஷத்துக்கு ஆளாகிய என்னை அவர் ஒருவனாக மதித்து கௌரவித்திருக்கிறார்கள். எனக்கு வேண்டிய பொருளுதவியும் கிடைத்தது. 'ஸத்யப் பலம் ஸங்கீதம்' 'கைமேல் பயன் கிடைப்பது ஸங்கீதம்' என்ற அனுபவம் எனக்கு நன்றாக ஏற்பட்டிருக்கிறது. இந்த இடத்தில் ஸ்ரீ தியாகப்பிரம்மம் முகாரி ராகத்தில் பாடி இருக்கும் அழகான கீர்த்தனம் குறிப்பிடத்தக்கதாகும். ஸங்கீத சாஸ்திர ஞானமும், ஸாரூப்யஸௌக்கியப்பிரதமே என்று பல்லவியிலும், ச்ருங்கார ரஸாத்யகில ஸார பூரித ராமகதாநந்தாப்தியுத ஸங்கீத சாஸ்திரஞான என்று அனுபல்லவியிலும், பிரேம, பக்தி, ஸுஜன வாத்ஸல்யமு, ஸ்ரீ மத்ரமாவர கடாக்ஷமு, நேம நிஷ்டயசோதனமுகல்குனே, நேர்பு கல்கு தியாகராஜு நேர்ச்சின ஸங்கீத சாஸ்திரஞானமு என்று சரணத்திலும் ஸ்ரீ தியாகப்பிரும்மம் பாடியுள்ள கீர்த்தனை ஸங்கீதத்தின் பயன்களைக் கூறுகிறது.

இவ்விதமாக போதிக்கும் ஸ்ரீ தியாகப்பிரும்மத்தின் கீர்த்தனைகளின் கருத்துக்களை மனத்திற்கொண்டு ஸங்கீதத்தை அப்பியாசம் செய்தவர்களுக்கு எந்தவிதமான குறைவும் இல்லை. ஸகல ஸம்பத்துக்களும் உண்டாகும். இதற்கு அத்தாட்சியாக இந்த வித்வத் ஸபை போன்ற ஸங்கீத ஸபைகள் வித்வான்களை ஆதரிப்பதே ஆகும். ஸங்கீத விசேஷங்களை எவ்வளவு எடுத்துக் கூறினாலும் அது விரிந்துகொண்டே போகும். ஸங்கீதம் ஒரு ஸாகரம் அல்லவா? அந்த ஸங்கீத ஸாகரத்தில் அகப்படும் இசை முத்துக்களின் மகிமையை ஒரு மூச்சிலேயே சொல்லிவிடுவதென்றால் அது ஸாத்தியமா? சுருங்கச் சொன்னால் உழைப்பு தான் முக்யம் என்பேன்; ஆகவே இனி வரப்

போகும் ஸங்கீத வித்வான்கள் திடமான சித்தத்துடன் சிரமத்தைப் பாராமல் நன்றாக உழைத்து ஸங்கீதக் கலையை மேலும் மேலும் அபிவிருத்திக்கு கொண்டு வரவேண்டுமென்று மீண்டும் ஓர் முறை கேட்டுக்கொள்கிறேன்.

பழையகாலத்து வித்வான்களின் பரந்த மனோபாவத்தையும், ரஸிகர்கள் வித்வான்களிடத்தில் நடந்துகொண்ட முறையையும் இங்குக் குறிப்பிட விரும்புகிறேன்.

கற்பகாம்பாளின் கருணைவளம் செறிந்த மயிலாப்பூரில் டிப்டிகலெக்டர் ஸ்ரீமான் கணபதி அய்யர் என்பவர்கள் இருந்தார்கள். அவர் ஓர் சிறந்த ஸங்கீத ரஸிகர். அவர்களுடைய மேலான எண்ணங்களையும் அவர்கள் ஸங்கீத வித்வான்களை ஆதரிக்கும் பெருமையையும் எடுத்துக் கூறுவதென்றால் அவை சொல்லில் அடங்கா. அவற்றை எண்ணும் போதெல்லாம் எனது உள்ளம் ஆனந்தத்தால் பெருமிதம் அடைகிறது. அவர்களுடைய ஆதரவிற்கும் அன்புக்கும் ஆளாகி அவர்களுடனேயே பழகிக்கொண்டிருந்த ஸங்கீத வித்வான்கள் அனேகர். இப்படிப் பழகிய வித்வான்களில் ஸ்ரீ திருக்கோடிகாவல் பிடில் கிருஷ்ணய்யர் அவர்கள், திருச்சி பிடில் ஸ்ரீ கோவிந்தசாமிப்பிள்ளை அவர்கள், புதுக்கோட்டை ஸ்ரீ தக்ஷிணாமூர்த்திப்பிள்ளை அவர்கள், ஸ்ரீ கடம் கிருஷ்ணய்யர் அவர்கள் ஆகியோர் குறிப்பிடத்தக்கவர்கள். இப்படிப்பட்ட மகாவித்வான்களிடம் மிக்க நேசத்துடன் டிப்டிகலெக்டர் ஸ்ரீ பி. எஸ். கணபதி அய்யர் அவர்கள் பழகியதற்குக் காரணம் ஸங்கீதத்தில் அவர்களுக்கு இருந்த அளவு கடந்த பிரேமைதான் என்பதில் என்ன ஸந்தேகம்?

இந்த மயிலைமாநகரிலேயே புகழ்பெற்ற உயர்நீதிமன்ற ஸ்ரீ முத்துசாமி அய்யர் அவர்கள் குமாரர் ஸ்ரீ சாமிநாதய்யர் அவர்கள். வீட்டில் ஒரு சமயம் கலியாண விசேஷம் நடைபெற்றது. அந்தக் வைபவத்திற்கு பிரும்மஸ்ரீ சரபசாஸ்திரிகள் வேணுகான கச்சேரி நிகழ்த்தினார்கள். இவர்களுடைய அற்புதமான தேவகானத்தைக்கேட்டு ஜனங்கள் மெய்மறந்திருந்த காட்சியை நான் நேரில் கண்டேன். ஸங்கீத இன்பத்தை அனுபவித்தவாறு திருமருகல் நடேசன் கச்சேரி மேடைக்குப் பின்புறம் நின்றுகொண்டிருந்தார். ஸ்ரீ சரபசாஸ்திரிகளிடம் சில நண்பர்கள் ஸ்ரீ நடேசன் நின்றுகொண்டிருப்பதைச் சொன்னார்கள். கச்சேரி முடிந்ததும் ஸ்ரீ சரபசாஸ்திரிகள், 'நடேசா, உன்னுடைய நாகசுர வாசிப்பை கேட்க வேண்டுமென்று ஆவலாக இருக்கிறது, அரைமணிநேரமாவது நீ வாசிக்கவேண்டும்' என்றார். நாகசுர வித்வான் ஸ்ரீ நடேசன் அவர்களுக்குத் திகைப்பு ஏற்பட்டது.

'அவசியம் நீ இப்பொழுது வாசிக்கத்தான் வேண்டும்' என்று ஸ்ரீ சரபசாஸ்திரிகள் வற்புறுத்திச் சொன்னதின் பேரில் வாசிக்க ஆரம்பித்தார். ஸ்ரீ சரப சாஸ்திரிகள் கச்சேரியில் வாசித்த கேதாரகௌள ராகத்தையே எடுத்து ஸ்ரீ நடேசன் வெகு அற்புதமாக வாசித்தார். அதைக் கேட்டு அங்கிருந்த ஜனங்களும், ஸ்ரீ சாமிநாதய்யர் அவர்களும், ஸ்ரீ சரபசாஸ்திரிகளும் ஆனந்தத்தால் ஒரே ஆரவாரஞ் செய்யத் தொடங்கிவிட்டனர். ஸ்ரீ நடேசன் வாசித்து முடித்ததும், ஸ்ரீ சரபசாஸ்திரிகள் "நடேசா, நான் சிதம்பரத்துக்குச் சென்று நடராஜப் பெருமானை தரிசனம் செய்யலாமென்று நினைத்திருந்தேன். நான் சிதம்பரத்திற்குப் போய் தரிசனம் செய்யாமலேயே உன்னுடைய அதிஅத்புத நாதப் பொழிவின் மூலம் ஸங்கீத ஸ்வரூபமான ஸ்ரீ நடராஜப் பெருமான் எனக்குத் தரிசனம் அருளினார்", என்று ஸ்ரீ சரபசாஸ்திரிகள் வாய்விட்டு ச்லாகித்துக் கூறவே ஸ்ரீ நடேசன் அவர்கள் ஸ்ரீ சரபசாஸ்திரிகளுடைய பாதகமலங்களில் ஸாஷ்டாங்கமாக விழுந்து நமஸ்காரம் செய்தார். மெய் மறக்கச் செய்யும் உண்மையான ஸங்கீதத்துக்கு வசமாகி, அப்படிப்பட்ட தெய்வீக கானத்தை அளித்த வித்வானைப் போற்றி ரஸிகர்கள் ஆதரித்த பெருமைக்கு இதை விடவா சிறந்த உதாரணம் வேறு வேண்டும்!

இதுபோல் உண்மை ரஸிகர்களாயிருந்து நம் இசையை ஸமீப காலத்தில் மிகவும் தாங்கி வளர்த்த மற்றும் சில பெரியோர்கள் :—கன்னிவாடி ஜமீன்தார் மலையப்ப பாண்டியன் அவர்கள், பிக்ஷாண்டார்

கோயில் பண்ணையார் ஆவுடையாப் பிள்ளை அவர்கள், மருங்காபுரி ஜமீன்தார் அவர்கள், தற்பொழுது இருந்து வரும் சேத்தூர் வடமலைத் திருவநாதசேவுகபாண்டியத் தேவர் அவர்கள், பிக்ஷாண்டார் கோவில் பண்ணையார் ஸ்ரீ ராஜகோபால பிள்ளை அவர்கள். தற்போதுள்ள சூழ்நிலையில் நமது ஸங்கீதக் கலை புஷ்டியுடன் பூத்து, காய்த்து, பழுத்து இனிமையான ரஸத்தை பானம் பண்ணும்படியாக அளிக்கச் செய்யும் சென்னை ஸங்கீத வித்வத் சபையை இதே ரஸிக பரம்பரையில் சொல்ல வேண்டும். இச்சபை மேன்மேலும் ஸூர்யவம்ச பிரகாசம்போல் ஒளியுடன் இந்தியாவிற்கே சிகரம்போல விருத்தியாகிக் கொண்டே இருக்க வேண்டும் என்று எல்லாம் வல்ல இறைவனைப் பிரார்த்திக்கிறேன்.

நான் இதுகாறும் ஸங்கீத அன்பர்கள் நிறைந்த இந்த ஸபையில் எனக்குத் தோன்றிய சில கருத்துக்களை கூறினேன். அவற்றை எல்லாம் ஸாவதானமாகக் கேட்டு என்னை கௌரவித்த இந்த விழாவில் கலந்துகொண்ட பெரும் மக்கள் அனைவருக்கும் என்னுடைய மனமார்ந்த வந்தனத்தைத் தெரிவித்துக் கொண்டு இந்தச் சிற்றுரையை இத்துடன் முடித்துக்கொள்கிறேன். நான் கூறியதில் குண தோஷங்கள் இருந்தால், தோஷத்தை நீக்கி குணத்தை அங்கீகரிக்கும்படிக் கேட்டுக் கொள்கிறேன். இனி தொடர்ந்து என் தலைமையில் சில நாட்கள் நடக்கப் போகும் வித்வத் சர்ச்சை நிகழ்ச்சிகளில் வித்வான்களும் ரஸிகர்களும் வந்திருந்து ஒத்துழைக்க வேண்டுமென்று கேட்டுக்கொள்ளுகிறேன்.

நமஸ்காரம்

WORKS PUBLISHED

BY THE

MUSIC ACADEMY

Sangita Sudha of King Ragunatha of Tanjore, Sanskrit (Out of Stock)	... Rs.	2-0-0
Chaturdandi Prakasika of Venkatamakhin of Tanjore	... ,,	2-0-0
,, ,, Tamil	... ,,	2-0-0
Sangita Saramrita of King Tulaja of Tanjore, Sanskrit	... ,,	3-0-0
Sangita Sara Sangrahamu, Telugu	... ,,	1-0-0
Kritis of Pallavi Doraiswamy Iyer in Notation (Out of Stock)	... ,,	1-0-0
Kritis of Mysore Sadasiva Rao in Notation	... ,,	2-0-0
Summary of Raga Lakshanas	... ,,	1-0-0

The Music Academy, Madras

29th Conference & Experts' Committee Discussions 1955

AT THE ACADEMY PREMISES,

115- E, Mowbray's Road, Royapettah

From 24th December 1955 to 3rd January 1956

President: **Vidvan Marungapuri Gopalakrishna Iyyar**

AGENDA FOR CONFERENCE

1.	Raga Lakshanas:	Rudrapriya, Hindolam (Intalam), Nalinakanti, Kolabalam.
2.	Discussions:	Violin-play: As Accompaniment and Solo (Vidvan T. Chowdiah). Teachings of Gamakas—Vocal and Instrumental (C. S. Iyer). Future avenues of growth in Karnatic Music (Prof. R. Srinivasan).
3.	Talks and Demonstrations:	Singing and Voice production in the West: Sir Steuart Wilson. Ethno-musicology in India: Mr. Alain Danielou. Music and Dance on the Stage & Possibilities of Dance-Drama: Egon Vietta, Germany. Raga Lakshana on Flute: Sangita Kalanidhi Palladam Sanjiva Rao. Neraval Sampradaya: Sangita Kalanidhi Mudikondan C. Venkatrama Iyer. Rhythmic beauties of Thirupugazh: Sangita Kalanidhi Chitoor Subramania Pillai. Pallavi: Madura Srirangam Iyengar. Rhythmic beauties of Tyagaraja Kritis: Vidvan Madura Subramanya Iyer. Mysore Sadasiva Rao's Kritis: Pupils of Mysore Padmanabha Rao. Sorakkadu Venkatasubbiyer's compositions: Nidamangalam Krishnamurthi Bhagavatar. Hindustani—Alap Ang: Mrs. Annapurna Ravi Shankar—on Surbahar.
4.	Papers:	Veena and its developments: T. N. C. Venkatanarayanacharyulu. Tyagaraja's Utsava Sampradaya Kirtanas: M. Subramaniam of Pudukottah.
5.	Bharata Natya:	Talk: E. Krishna Iyer.
6.	Kathak Dance:	Talk and Demonstrations: Brij Mohan and Kapila Mallik.
7.	Any other subject that may be brought forward with the President's approval.	

K. V. KRISHNASWAMI IYER
President.

K. R. SUNDARAM IYER
Treasurer.

C. K. VENKATANARASIMHAN
Dr. V. RAGHAVAN
K. SOUNDARARAJAN
Hony. Secretaries.

சென்னை

ஸங்கீத வித்வத் ஸபை

29-வது ஸங்கீத மஹாநாடு

வித்வத் சர்ச்சைகள்

115-E, மோப்ரீஸ் ரோடு, அகாடமி பந்தலில்

1955 டிஸம்பர் 24உ முதல் 1956 ஜனவரி 1உ வரை

தலைவர்: மருங்காபுரி கோபாலகிருஷ்ண அய்யர்

முக்கியமாக ஆராய்ச்சிக்கு எடுத்துக்கொள்ளப்படும் விஷயங்களும் நிகழ்ச்சிகளின் குறிப்புக்களும்.

1. ராகலக்ஷணம்:	ருத்ரப்ரியா, ஹிந்தோளம் (இந்தளம்), நளினகாந்தி, கோலாஹலம்.
2. சர்ச்சைகள்:	பக்கவாத்யமாகவும், தனியாகவும் பிடில் வாசிப்பு—வித்வான் டி. சௌடையா.
	வாய்ப்பாட்டு, வாத்ய வாசிப்பு இவைகளில் கமகங்கள்—C. S. அய்யர்.
	வருங்காலத்தில் கர்னாடக ஸங்கீதம் வளரக்கூடிய வழிகள்—R. ஸ்ரீனிவாஸன்.
3. பிரதரிசனத்துடன் பிரசங்கம்:	மேனாட்டு இசையில் சாரீரப்பயிற்சி: ஸர். ஸ்டூவர்ட் வில்ஸன் (பாடிக் காண்பிப்பார்)
	இந்தியாவிலுள்ள இசை மரபுகள்—அலெய்ன் தானியலோ.
	மேடையும் நாடக நாட்டியமும் இசையும்: ஈகோன் வியட்டா, ஜர்மனி.
	ராகலக்ஷணம்—ஸங்கீத கலாநிதி பல்லடம் ஸஞ்சீவிராவ் (புல்லாங்குழல்).
	நிரவல் ஸம்பிரதாயம்-ஸங்கீத கலாநிதி முடிகொண்டான் வெங்கட்ராம அய்யர்.
	•திருப்புகழ் சந்த அமைப்புக்கள்—ஸங்கீத கலாநிதி சித்தூர் சுப்பிரமணிய பிள்ளை.
	பல்லவி—மதுரை ஸ்ரீரங்கம் அய்யங்கார்.
	தியாகராஜர் கிருதிகளில் லயவின்யாசம்:—வித்வான் மதுரை சுப்பிரமணிய அய்யர்.
	மைசூர் ஸதாசிவராவ் உருப்படிகள்—மைசூர் பத்மநாப ராவ் சிஷ்யர்கள்.
	சொரக்காடு வெங்கடசுப்பையரின் உருப்படிகள்—நீடாமங்கலம் கிருஷ்ணமூர்த்தி பாகவதர்
	இந்துஸ்தானி ஸங்கீதம்—ஆலாபத்தின் அங்கங்கள், ஸ்ரீமதி அன்னபூர்ணா ரவிசங்கர்—ஸூர்பஹார்.
4. கட்டுரைகள்:	வீணை:—டி. என். ஸி. வெங்கடநாராயணாசார்யலு.
	தியாகராஜரின் உத்ஸவ சம்பிரதாய கீர்த்தனங்கள்:—புதுக்கோட்டை எம். சுப்பிரமணிய அய்யர்.
5. பரதநாட்டியம்:	ஈ. கிருஷ்ணய்யர்.
6. கதக்நாட்டியம்:	பிரிஜ்மோஹன், கபிலா மல்லிக்.

7. தலைவர் அனுமதியின் மேல் எடுத்துக்கொள்ளப்படும் மற்ற விஷயங்கள்.

கே. வி. கிருஷ்ணசுவாமி அய்யர், *பிரெஸிடெண்ட்.*	ஸி. கே. வெங்கடநரஸிம்மன்,
	டாக்டர் வே. ராகவன்,
கே. ஆர். ஸுந்தரம் அய்யர், *பொக்கிஷதார்.*	கே. ஸௌந்தரராஜன், *கௌரவ காரியதரிசிகள்.*

THE MUSIC ACADEMY MADRAS

TWENTYNINTH CONFERENCE: 1955—'56

MUSIC COMPETITIONS

LIST OF AWARDS AND THEIR DONORS

1.	Vocal Music for Gentleman. —P. A. Ramaswami Iyer Memorial Medal.	Awarded by Sri P. R. Swami Iyer
2.	Vocal Music, Ladies. —Rajalakshmi Memorial Medal.	Awarded by Sri K.V. Ratnam Iyer of Kozhumam
3.	Violin —Kasturi Ranga Aiyangar Memorial Medal.	Awarded by Sri K. Srinivasan.
4.	Veena —Dhanam Memorial Medal.	Awarded by Sri M. Sudarsanam Iyengar.
5.	Modern Compositions. —L. Muthia Bagavatar Memorial Medal	Awarded by The Hon'ble Justice T. L. Venkatarama Iyer.
6.	Tamil Songs —The 'Amarar Kalki' Tambura prize.	Endowed by Sri T. Sadasivan.
7.	Maharaja Swati Tirunal Compositions. —Murthi Memorial Medal.	Endowed by R. K. Murthi Memorial Committee.
8.	Purandaradas Padams.	Endowed by V. S S. K. Tobacconist, Jaffna (1850-1950).
9.	Kshetragna Padams. —Jeshinglal K. Mehta Memorial Medal.	Awarded by Surajmals.
10.	Pallavi Singing. —Dr. Sankaranarayana Iyer Memorial Medal.	Awarded by Dr. S. S. Krishnan.

Endowed Second Awar

Second awards endowed by Sangita Kalanidhi Semmangudi Srinivasa Iyer in the name of Vidwan Semmangudi Narayanaswami Iyer and by Sri G. N. Balasubramaniam in memory of Sri G. V. Narayanaswami Iyer.

The Teachers' College of Music

MUSIC ACADEMY, MADRAS

Sangita Kalanidhi T. V. Subba Rao—*Principal.*

Sangita Kalanidhi Mudikondan C. Venkatarama Iyer
—*Vice-Principal & Professor of Vocal Music.*

Mrs. M. Sitamma, B.A., L.T.,—*Lecturer in Theory & Pedagogy.*

Vidwan P. Ramachandran—*Model Class Teacher.*

In response to numerous requests from the public in general, upon the insistent representations from authorities in charge of the various Educational Institutions in the country and in realisation of a long cherished ideal, the Music Academy, Madras, opened a Training College of Music for Teachers.

The College is called **The Teachers' College of Music, Madras.**

Instruction is imparted to pupils not only in theory and practice of Indian Music, but also in the correct and approved methods of teaching music. The trained pupils will be competent to teach at least the School Final Class. There are three special by qualified Teachers for Practical Music, Theory and Pedagogy, and Model Classes respectively.

The Training class is of the duration of one year of three terms, and for the present, is confined to **Vocal Music** only. The working hours of the College are between 11 A.M. and 4 P.M.

The fee for the whole course is Rs. 50—if paid in advance—or Rs. 6 for each of the nine months comprising the whole course.

Scholarships and fee concessions are available. At the end of the course an examination will be held and diplomas awarded to successful candidates. The first in rank will also get the Rajah Annamalai Prize.

Persons of both sexes are eligible for admission.

Only those candidates whose proficiency in music is up to the Intermediate standard of the Madras University are ordinarily admitted. Preference is however given to those who are already employed as music Teachers.

Applications for admission shall be in the prescribed form.

The final selection of candidates for admission will be made by a Committee before whom the candidates shall present themselves on such days as may be notified.

A copy of the prospectus and syllabus will be sent on receipt of postage stamp for the value of four annas.

For forms of admission and other particulars apply with postage:—

The Correspondent, The Teachers' College of Music,

THE MUSIC ACADEMY,

Royapettah **Madras**

THE MUSIC ACADEMY, MADRAS

Distinguished persons who opened the Annual Conferences

1929 The Zamindar of Seithur.
1930 Her Highness the Junior Maharani of Travancore.
1931 Sir C. P. Ramaswami Iyer, K.C.I.E.
1932 The Hon. Dr. Raja Sir S.R.M. Annamalai Chettiar, Raja of Chettinad.
1933 Dr. Sir C. V. Raman, M.A. P.H.D. F.R.S., N.L.
1934 Raja Sir M. A. Muthiah Chettiar
1935 The Right Hon. V. S. Srinivasa Sastri, P.C., C.H., LL.D.
1936 Sir P. S. Sivaswamy Iyer, K.C.S.I., C.I.E., LL.D.
1937 The Hon. Sri C. Rajagopalachari.
1938 His Highness the Yuvaraja of Mysore, G.C.I.E.
1939 Sir R. K. Shanmukham Chettiar, K.C I.E.
1940 His Highness the Maharaja of Travancore, G.C.I.E., D.LITT.
1941 Maharaja of Pithapuram, C.B.E.
1942 Sir M. Venkatasubba Rao, K.C.I.E.
1943 Dr. Sir S. Radhakrishnan.
1944 Dr. Rm. Alagappa Chettiar.
1945 The Raja of Ramnad.
1946 Dr. U. Rama Rao.
1947 The Raja of Sivaganga.
1948 H E. the Maharaja of Bhavanagar, Governor of Madras.
1949 Sri P. S. Kumaraswami Raja, Premier of Madras.
1950 Her Highness the Maharani of Bhavanagar.
1951 Sri T. R. Venkatarama Sastri.
1952 H. E. Sri Sri Prakasa, Governor of Madras.
1953 Dr. B. V. Keskar.
1954 Sri T. T. Krishnamachari.

Presidents of the Annual Experts' Conferences

1929 Sri T. V. Subba Rao, Vidvan T. S. Sabhesa Iyer and Sri M. S. Ramaswami Iyer.
1930 Gayakasikhamani Harikesanallur Muthiah Bhagavatar and Sri T. V. Subba Rao.
1931 Gayaka Siromani Swaminatha Iyer of Pazhamaneri.
1932 Vidvan Tiger K. Varadachariar.
1933 Vidvan K. Ponnayya Pillai.
1934 Vidvan T. S. Sabhesa Iyer.
1935 Vidvan Sangita Sastra Ratna K. Vasudevachar.
1936 Vidvan Swaminatha Iyer of Umayalpuram.
1937 Brahmasri Chidambara Bhagavatar of Agara Mangudi.
1938 Gayakasikhamani Ariyakudi Ramanuja Iyengar.

1939 Vidvan Musiri Subrahmanya Iyer.
1940 Vidvan Vedanta Bhagavatar.
1941 Prof. D. Venkataswami Naidu.
1942 Vidvan Subbarama Bhagavatar of Mazhavarayanendal.
1943 Vidvan Palladam Sanjiva Rao.
1944 Sri T. L. Venkatarama Iyer.
1945 Vidvan Maharajapuram Visvanatha Iyer.
1947 Rajyasevanirata Semmangudi Srinivasa Iyer.
1948 Asthana Vidvan Rajamanickam Pillai.
1949 Vidvan Mudikondan C. Venkatarama Iyer.
1950 Vidvan Karur Chinnaswami Iyer.
1951 Vidvan Chembai Vaidyanatha Bhagavatar.
1952 Vidvan Karaikudi Sambasiva Iyer.
1953 Vidvan Tiruppamburam N. Swaminatha Pillai.
1954 Vidvan Chittoor Subrahmanya Pillai.

Presidents of the Convocation (Sadas)

1936 Sir Meverel Statham, D.P.I., Madras
1937 Dr. P. Subbaroyan.
1938 Sir Alladi Krishnaswami Iyer.
1939 Sir Samuel Ranganathan.
1940 Sir Muhammed Usman.
1941 Sir A. Lakshmanaswami Mudaliar.
1942 Sri T. R. Venkatarama Sastri.
1943 Sri S. V. Ramamurthi.
1944 Sri K. R. Ramunni Menon.
1945 Dr. S. R. U. Savoor, D.I.P., Madras.
1947 Hon. B. Gopala Reddi.
1948 Hon. Justice P. V. Rajamannar.
1949 Hon. Sri K. Madhava Menon.
1950 Hon. Sri M. Bhaktavatsalam.
1951 Sri T. T. Krishnamachari.
1952 Sri K. Srinivasan.
1953 Hon. Sri C. Subrahmaniam.
1954 Sri M. Patanjali Sastri.

The Music Academy, Madras

OFFICE-BEARERS: 1955-56

President

Sri K. V. Krishnaswami Aiyar

Vice-Presidents

Sri K. Srinivasan
Mrs. Alamelu Jayarama Iyer
Sangita Kalanidhi T. V. Subba Rao
Sangita Kalanidhi T. Musiri Subrahmanya Iyer
Sri M. Sudarsanam Iyengar
Sri S. S. Vasan
Sangita Kalanidhi T. L. Venkatarama Iyer
Sri S. Venkateswaran
Sri T. T. Krishnamachari
Sri R. B. Ramakrishna Raju
Hon. Justice Basheer Ahmed Sayeed

Trustees

Sri K. Balasubrahmanya Iyer
Sri V. K. Ramaswami Mudaliar

Secretaries

Sri C. K. Venkatanarasimhan
Dr. V. Raghavan
Sri K. Soundararajan

Treasurer

Sri K. R. Sundaram Iyer

Other Members of the Executive Committee

Sri K. Chandrasekharan
Sri K. S. Vaidyanathan
Sri R. Aiyadurai
Prof. P. Sambamurthi
Sri K. S. Jayarama Iyer
Sri T. S. Vaidyanatha Iyer
Sri P. S. Ramachandran
Sri T. V. Rajagopalan
Sri S. P. Chitnis
Sri R. Easwaran
Sri R. Ranganathan

MUSIC ACADEMY, MADRAS

Affiliated Institutions

1955-56

1. Narada Gana Sabha, Karur
2. Shanmukhananda Fine Arts and Sangita Sabha, Bombay
3. Sri Kanaka Durga Kala Samiti, Vijayawada
4. Sri Sadguru Sangita Samajam, Madurai
5. Sri Sai Gana Sabha, Mylapore, Madras
6. Sri Tyaga Brahma Gana Sabha, Guntur
7. Karnataka Sangeetha Sabha, New Delhi
8. Sri Guru Guha Gana Sabha, Coimbatore
9. The Music Trinity Commemoration Sabha, Tiruvarur
10. Erode Fine Arts Society, Erode

எவ்வித இன்ஷ்யூரன்ஸிற்கும்
எம்மிடம் ஆலோசனை பெறுக

வான்கார்டு

பாலிஸிதாரர்களுக்கு மிக குறைந்த பிரீமியம் விகிதங்களும், உடனடியான திறமையான ஸேவையும், தாராளமான பாலிஸி நிபந்தனைகளும் வழங்குவதே எமது குறிக்கோள்.

*

வான்கார்டு இன்ஷ்யூரன்ஸ்
கம்பெனி லிமிடெட்

வான்கார்டு பயர் & ஜெனரல்
இன்ஷ்யூரன்ஸ் கம்பெனி லிமிடெட்

தலைமை ஆபீஸ்:
"வான்கார்டு ஹவுஸ்" 11 & 12, செகண்ட் லைன் பீச்
மதராஸ்-1

Grams: "KATHAYEE" Phone: 71083

FOR BEST KOLLEGAL
SILK SAREES

*

Please Visit

KATHAYEE SILK EMPORIUM

SILK & LACE CLOTH MERCHANTS

MYLAPORE MADRAS - 4.

Music Academy

SARASWATI

THE WORLD FOLLOWS

PROSPERITY
THROUGH PUBLICITY

*

FOR

EVERYTHING IN PUBLICITY

Consult:

K. SUBRAMANIAM,
ADVERTISING CONSULTANT
No. 36, Nallanna Mudali Street, Royapettah,
MADRAS-14.

Sole Publicity Representative
THE MUSIC ACADEMY, MADRAS-14.

Sri Purandaradas

Sri Tyagarajaswami

THE MUSIC ACADEMY, MADRAS—TWENTYNINTH CONFERENCE

Sri Muthuswami Dikshitar

Sri Syama Sastri

THE MUSIC ACADEMY, MADRAS—TWENTYNINTH CONFERENCE

Maharaja Sri Swati Tirunal

OUR ROYAL PATRON

His Highness the Maharaja of Bhavanagar
who opened the Conference in 1948

THE MUSIC ACADEMY, MADRAS—TWENTYNINTH CONFERENCE

OUR ROYAL PATRON

His Highness the Maharaja of Mysore

OUR ROYAL PATRON

His Highness the Maharaja of Travancore who opened the Conference in 1940

OUR ROYAL PATRON

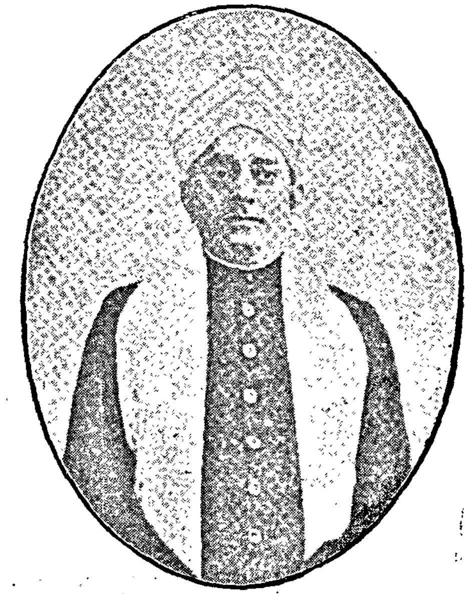
His Highness the Maharaja of Cochin

OUR ROYAL PATRON

Her Highness the Maharani Sethu Parvathi Bai who opened the Conference in 1930

DISTINGUISHED PERSONS WHO OPENED THE CONFERENCES

The Zamindar of Seithur 1929



Sir C. P. Ramaswami Iyer 1931

The late Rajah Sir Annamalai Chettiar 1932

Dr. Sir C. V. Raman 1933

DISTINGUISHED PERSONS WHO OPENED THE CONFERENCES

Rajah Sir M. A. Muthiah Chettiar
1934

The late Rt. Hon. V. S. S. Sastri
1935

Late Sir P. S. Sivaswami Aiyar
1936

Sri C. Rajagopalachariar
1937

DISTINGUISHED PERSONS WHO OPENED THE CONFERENCES

The late Yuvarajah of Mysore
1938

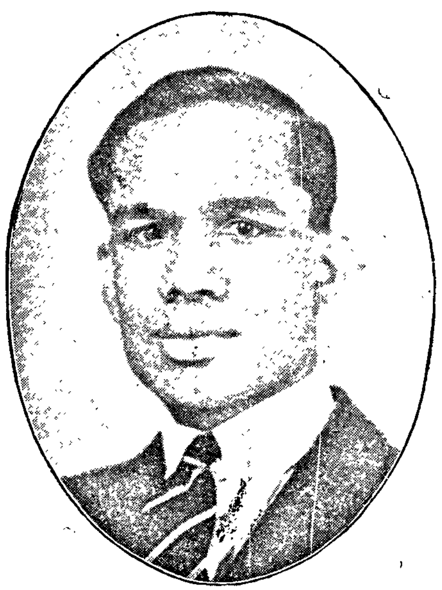
Sir R̊. K. Shanmukham Chetti
1939

The Maharaja of Pithapuram
1941

DISTINGUISHED PERSONS WHO OPENED THE CONFERENCES

Sir M. Venkatasubba Rao
1942

Dr. S. Radhakrishnan
1943

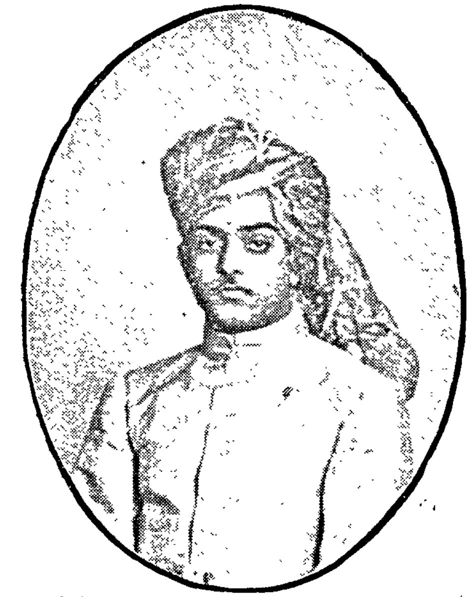


Dr. Rm. Alagappa Chettiar
1944

The Rajah of Ramnad
1945

DISTINGUISHED PERSONS WHO OPENED THE CONFERENCES

The late Dr. U. Rama Rao
1946



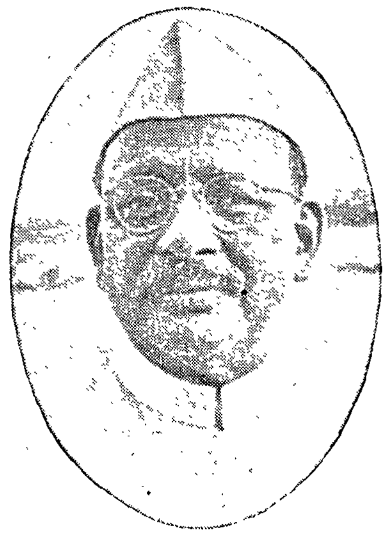
The Rajah of Sivaganga
1947

Sri P. S. Kumaraswami Raja
1949

H. H. the Maharani Saheba of
Bhavanagar 1950

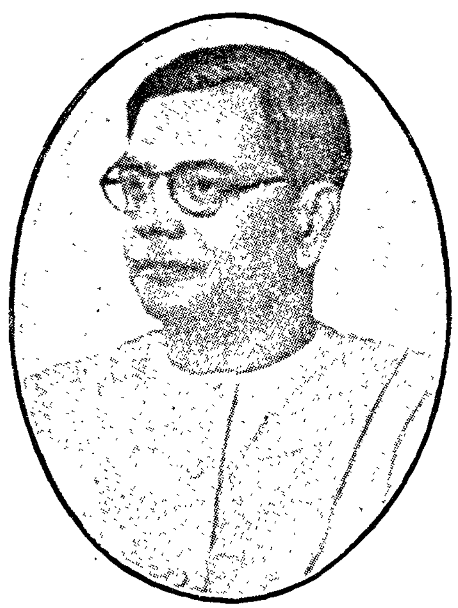
DISTINGUISHED PERSONS WHO OPENED THE CONFERENCES

The late Sri T. R. Venkatarama Sastri
1951



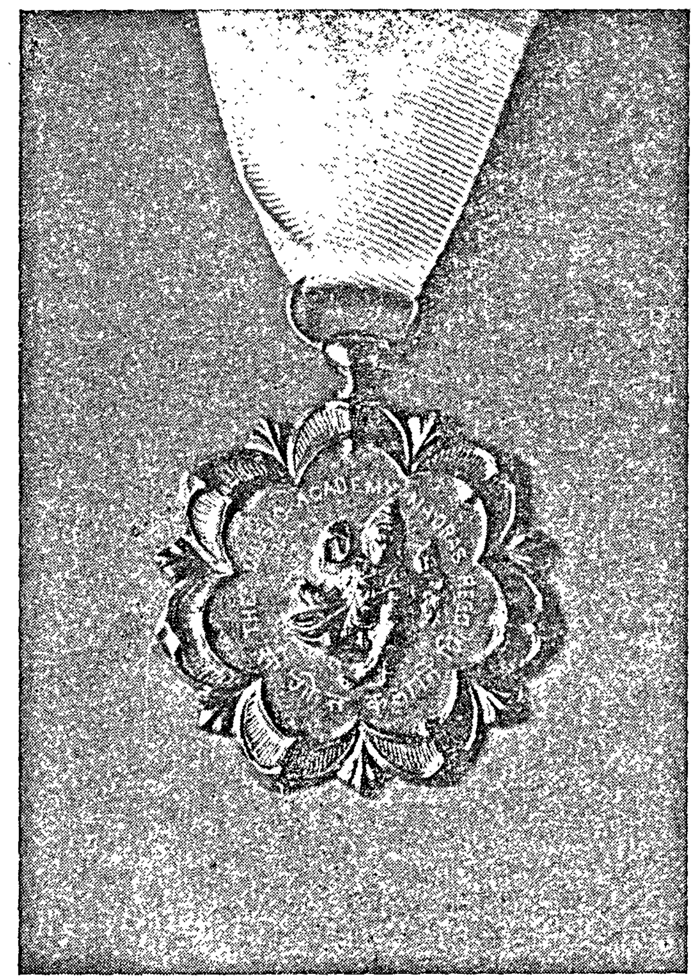
H. E. Sri Sri Prakasa,
Governor of Madras 1952

The Hon'ble Dr. B. V. Keskar
1953

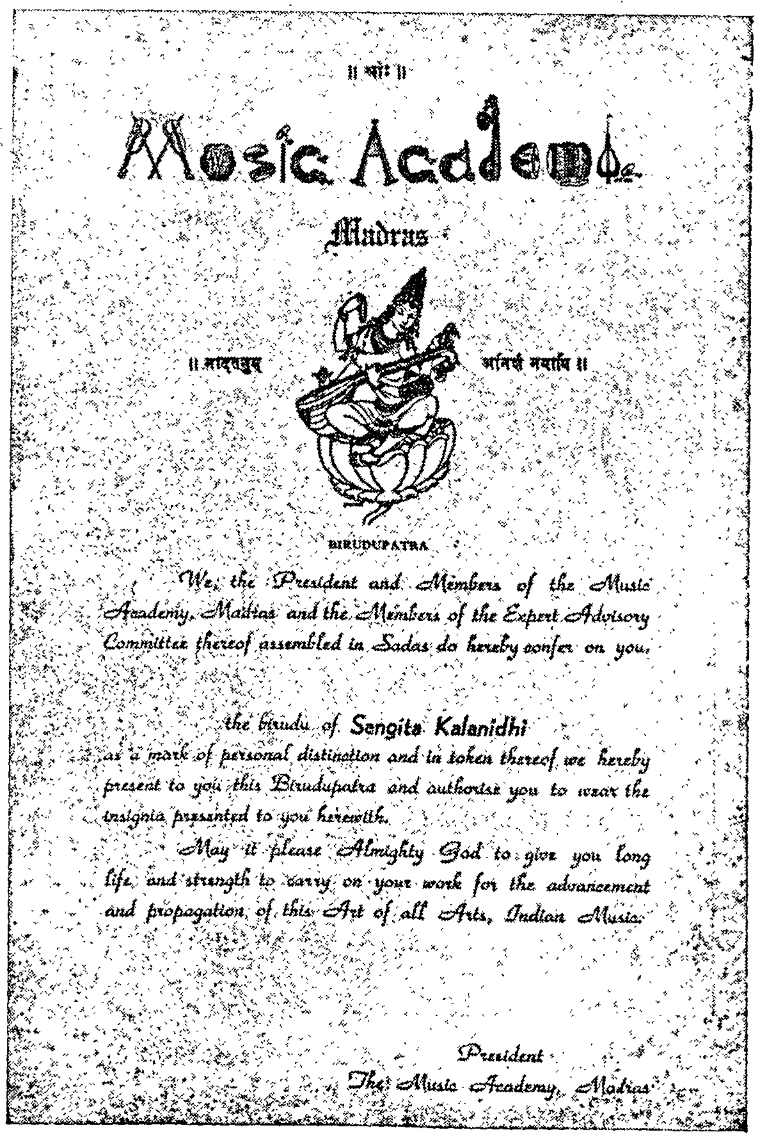


The Hon'ble T. T. Krishnamachari
1954

SANGITA KALANIDHI
THE INSIGNIA



SANGITA KALANIDHI
THE BIRUDUPATRA



॥ श्रीः ॥

Music Academy

Madras

॥ नादतनुम्   अनिशं नमामि ॥

BIRUDUPATRA

We, the President and Members of the Music Academy, Madras and the Members of the Expert Advisory Committee thereof assembled in Sadas do hereby confer on you,

the birudu of **Sangita Kalanidhi**

as a mark of personal distinction and in token thereof we hereby present to you this Birudupatra and authorise you to wear the insignia presented to you herewith.

May it please Almighty God to give you long life and strength to carry on your work for the advancement and propagation of this Art of all Arts, Indian Music.

President

The Music Academy, Madras

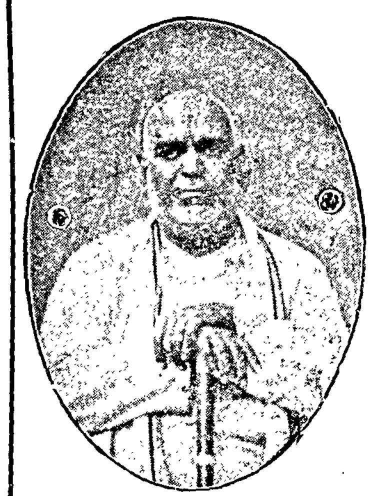
THE MUSIC ACADEMY, MADRAS—TWENTYNINTH CONFERENCE

SANGITA KALANIDHIS
PRESIDENTS OF THE CONFERENCE

Sri T. V. Subba Rao, B.A., B.L.
1929

The late Harikesanallur
Sri Dr. L. Muthiah Bhagavatar
1930

The late Pazhamaneri
Sri Swaminatha Aiyar
1931



The late
Tiger Varadachariar
1932

The late
K. Ponniah Pillai
1933

The late
Sri T. S. Sabhesa Aiyar
1934

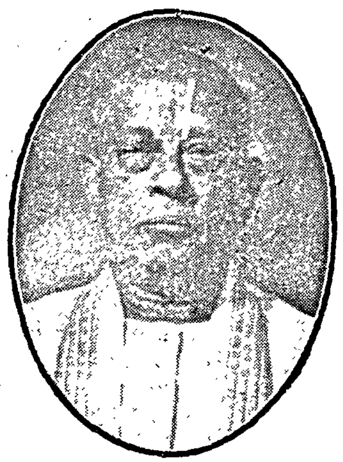
SANGITA KALANIDHIS

PRESIDENTS OF THE CONFERENCE

Mysore
Sri K. Vasudevachar
1935

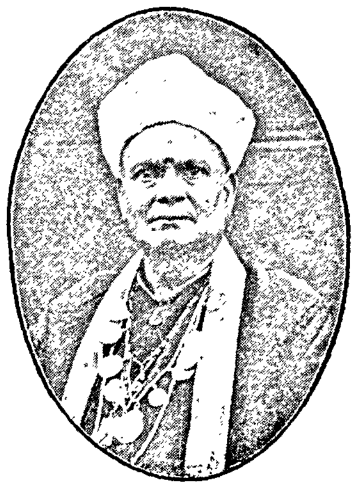
The late Sri Swaminatha Iyer
of Umayalpuram
1936

The late Sri Mangudi
Chidambara Bhagavatar
1937



Sri Ariyakudi
Ramanuja Iyengar
1938

Sri Musiri
Subrahmania Iyer
1939

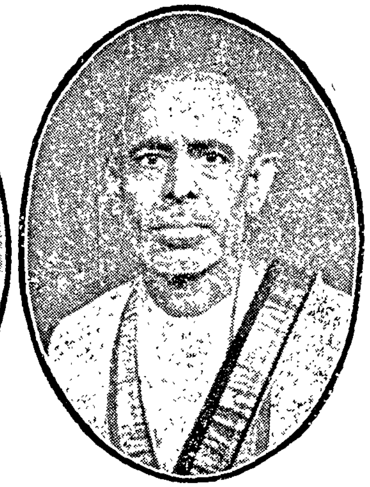


The late Sri Vedanta Bhagavatar of Kallidaikurichi
1940

SANGITA KALANIDHIS

PRESIDENTS OF THE CONFERENCE

Prof.
D. Venkataswami Naidu
1941

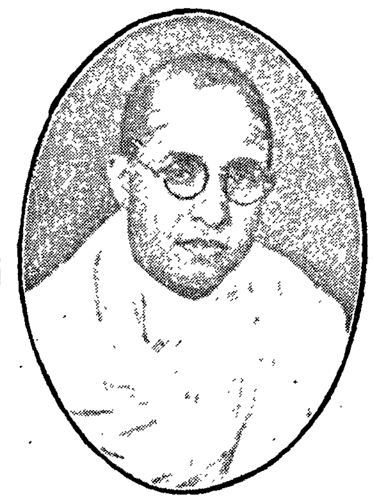


Mazhavarayanendal
Sri Subbarama Bhagavatar
of Karaikudi 1942

Palladam
Sri Sanjivi Rao
1943

Sri T. L. Venkatarama Iyer
B.A., B.L.
1944

Sri Viswanatha Iyer of
Maharajapuram
1945



Sri Semmangudi
Srinivasa Iyer
1947

CHOOSE FOR YOUR CONSTRUCTIONS

AKR
BRAND

Mangalore Pattern Roofing Tiles

CEILINGS, RIDGES, FLOORINGS 6" & 8", HOLLOW BLOCKS
AND TERRA-COTTA PRODUCTS

&

HYDRAULICALLY PRESSED

Cement Mosaic Tiles

IN SUPERIOR SHADES

Produced and paved under expert supervision
WIDELY USED BY RAILWAYS, P.W.D. AND THE DISCERNING PUBLIC

Manufactured by:

Sri Krishna
Tiles & Potteries (Madras) Ltd.

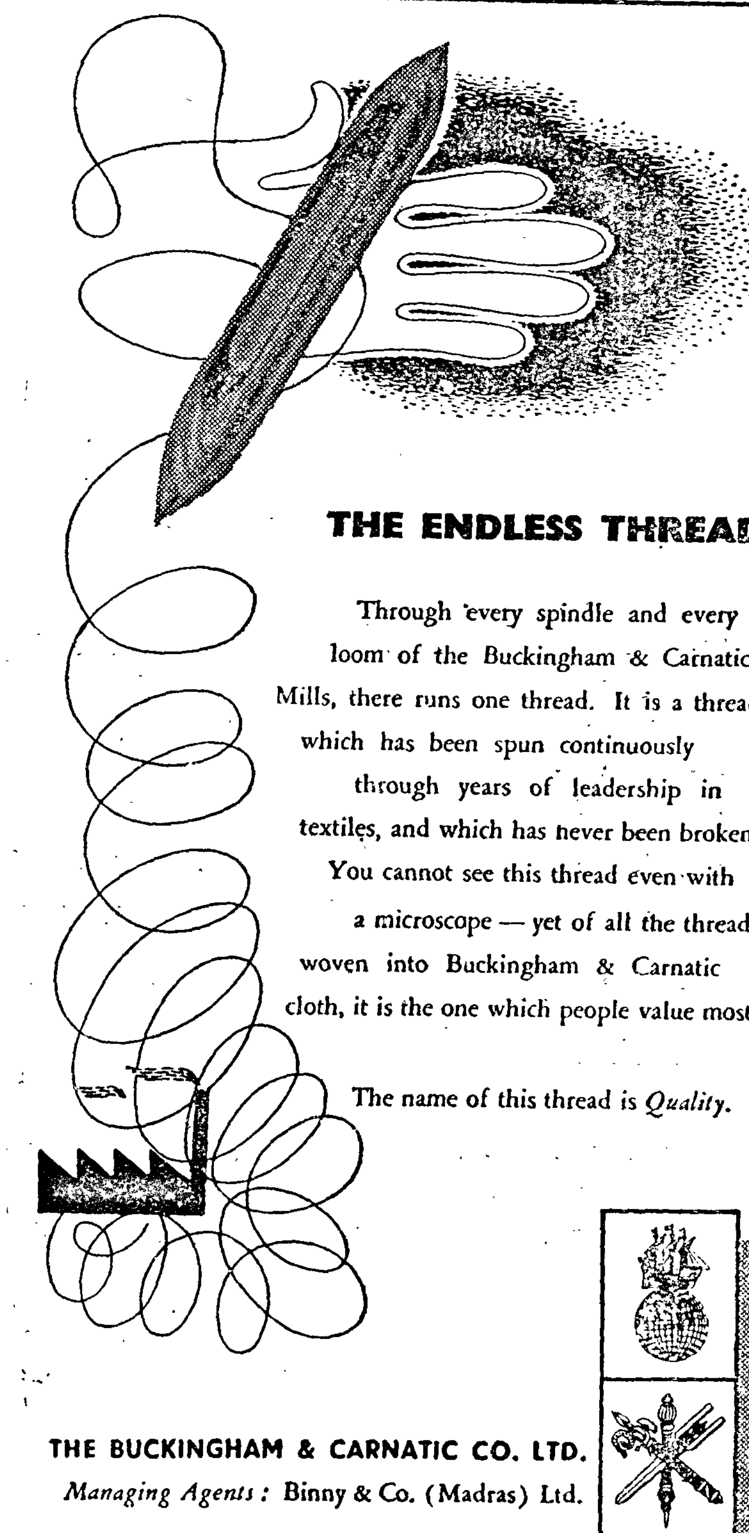
Managing Agents: **A. K. RANGANATHAM & SONS LIMITED.**

Regd. Office: "Kumaravijayam", Mylapore, Madras. Phone: 86554
Sales Showroom: 1/52-A, Sydenhams Road, P.T. Madras. Phone: 4278
Central Office: Tirumangalam P.O, (Via) Villivakkam, Madras. Phone: 61755

TELEGRAM: "AEKAIOR"

The Hon'ble Sri Chintaman D. Deshmukh, Union Minister for Finance, who opens the Conference

Vidvan Marungapuri Gopalakrishna Ayyar, who presides over the Conference



For MAKING FARMING PAY
THE MAJOR WAY

FORDSON-MAJOR

TRACTOR

DIESEL • POWERINE

Over 60 Different Implements

For

Ploughing - Cultivating - Seeding - Harvesting
Loading - Hauling - Lifting - Spraying - Dusting
Winching - Post Hole-Digging etc.

BHARAT MOTORS

Khaleeli Mansions :: 35, Mount Road, Madras-2

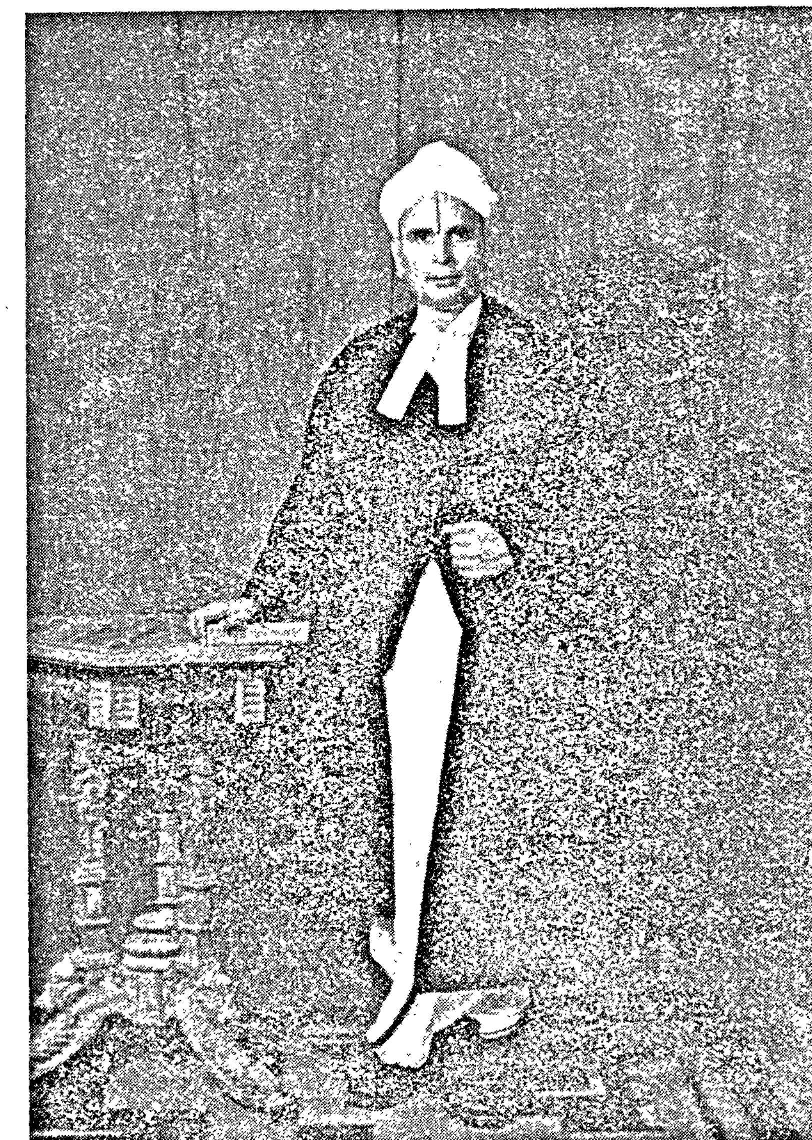
Telephone: 85501 Telegrams: BHARATCARS

FOR REPAIRS TO CARS, TRUCKS, TRACTORS, DIESEL ENGINES, SERVICING, LUBRICATION PAINTING ETC.,

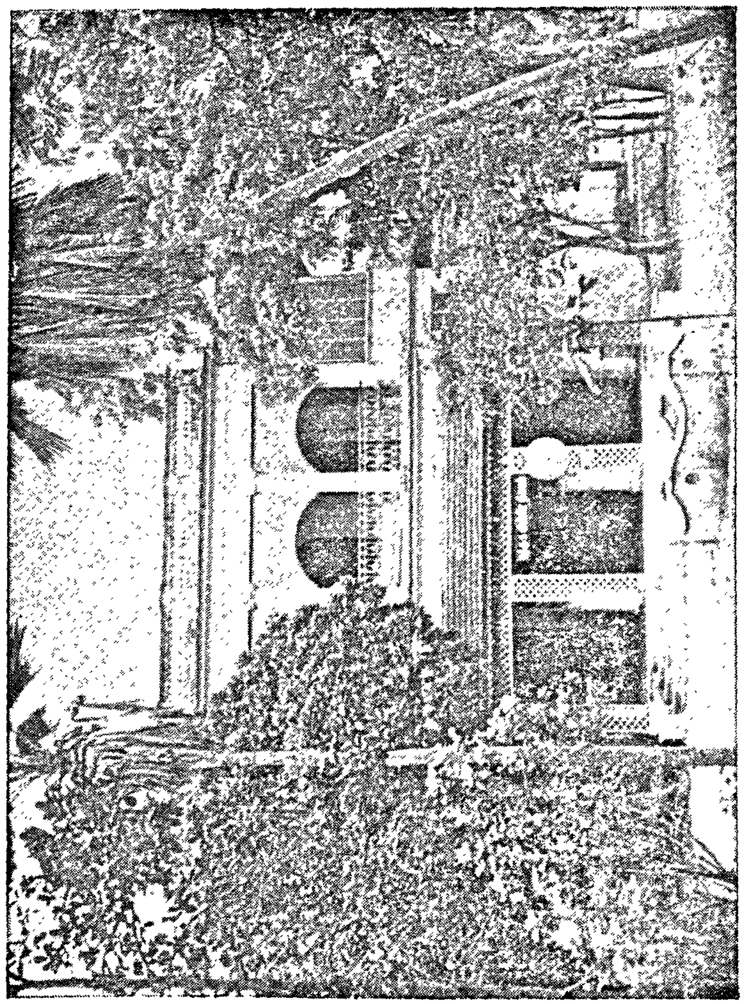
VISIT

BHARAT MOTORS (SERVICE STATION)
No. 5, CREAMES ROAD
Thousand Lights :: MADRAS

- Fordson Tractor & Implements & Parts
- Perkins Diesel Engines & Parts
- Motor Parts: Dodge-Desoto-Fargo Plymouth Vehicles
- G M Parts: Bedford, Chevrolet, G M C, Oldsmobile Vehicles
- Himco Batteries
- Waxpol Polish-Brake Fluid



Sri S. Varadachariar
who presides over the Sadas



Old-Building of the Music Academy

THE MUSIC ACADEMY, MADRAS—TWENTYNINTH CONFERENCE

RECIPIENTS OF THE AWARD OF HONOUR AND MERIT

C. Sarasvati Bai 1950

Bharatam Narayanaswami Iyer 1952

Papanasam Sivan 1952

Jalatarangam Ramaniah Chetty 1952

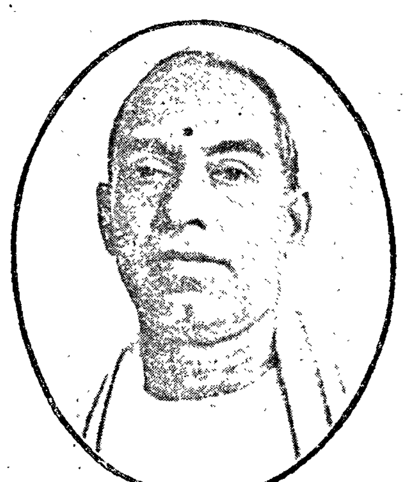
T. Jayammal 1952

RECIPIENTS OF THE AWARD OF HONOUR AND MERIT AT THE 28TH CONFERENCE *SADAS*

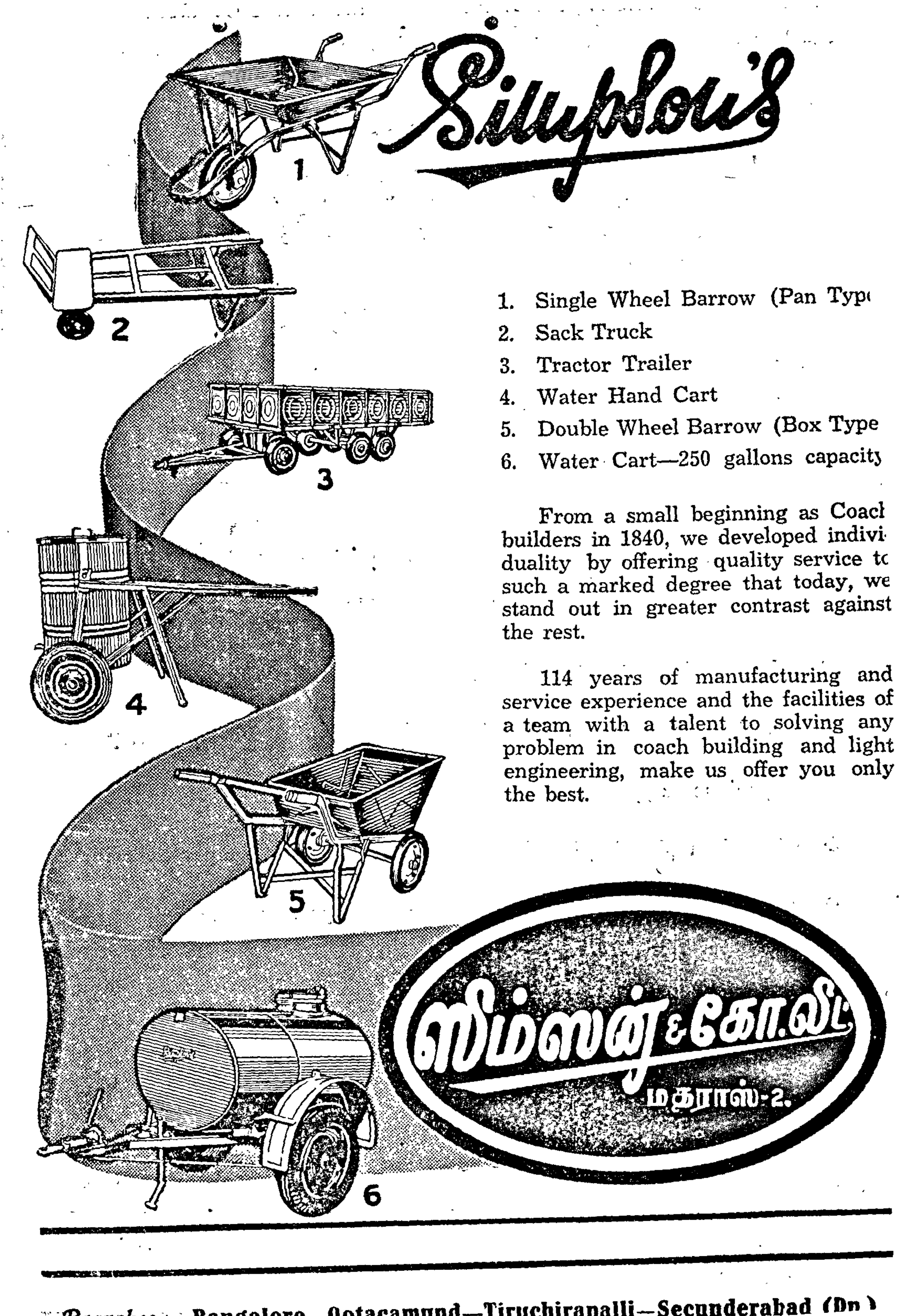
T. K. Sesha Iyengar

Annaswami Bhagavatar

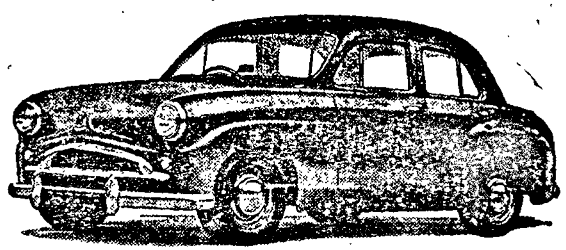
P. Sambamurti



E. Krishna Iyer



Here IT is!



the STANDARD Ten

- Winner of the 2000 miles RCA international rally.
- Most economical car—35 miles per gallon—Rs. 21/- quarterly tax.
- Capacious luggage boot, accessible from outside.
- Chromium plated grill of Vanguard pattern and Bumper overriders
- Ten horse-powered engine giving superb performance.

*

THE UNION CO. (Motors) LTD.

MADRAS, BANGALORE & OOTACAMUND

ASK **ASIATIC** AND AVOID ANXIETY

THE ASIATIC GOVERNMENT SECURITY LIFE & GENERAL ASSURANCE COMPANY LIMITED.

Regd. Office: **BANGALORE.** **Phone: 4981**

Central Office: **"PRITHVI BUILDINGS" 364-366, Netaji Road, Madras-1.** (3 Lines)

AT THE ACADEMY PREMISES, MOWBRAY'S ROAD.

SATURDAY 24-12-1955 சனிக்கிழமை 6-30 p.m.

Sri T. Viswanathan	*Flute*	புல்லாங்குழல்	ஸ்ரீ டி. விச்வநாதன்
,, Chandrasekaran	*Violin*	பிடில்	,, சந்திரசேகரன்
,, T. Ranganathan	*Mridangam*	மிருதங்கம்	,, டி. ரங்கநாதன்

ஸ்ரீ மஹா கணபதி Sri Maha Ganapati	கௌளை Gaula	திச்ர த்ரிபுடை Tisra Triputa	தீக்ஷிதர் Dikshitar
நீ சித்தமு Nee chittamu	விஜய வஸந்தம் Vijaya Vasantam	ஆதி Adi	தியாகராஜர் Tyagaraja
மோஹனராமா Mohana Rama	மோஹனம் Mohanam	ஆதி Adi	தியாகராஜர் Tyagaraja
சிவ சிவ சிவயன Siva Siva Sivayana	பந்துவராளி Pantuvarali	ஆதி Adi	தியாகராஜர் Tyagaraja
அம்பா நன்னு Amba nannu	தோடி Todi	தேசாதி Desadi	சுப்பராய சாஸ்திரி Subbaraya Sastri
அம்ப காமாக்ஷி Amba Kamakshi	பைரவி Bhairavi	சாபு Chapu	சியாமா சாஸ்த்ரி Syama Sastri
பஜன ஸேயவே Bhajana Seyave	கல்யாணி Kalyani	ரூபகம் Rupakam	தியாகராஜர் Tyagaraja
தெலிஸனுரா Telisanura	ஸாவேரி Saveri	ரூபகம் Rupakam	க்ஷேத்ரக்ஞர் Kshetragna
மோரதோபு Moratopu	சஹானா Sahana	தி. திரிபுட T. Triputa	க்ஷேத்ரக்ஞர் Kshetragna

ராகம், தானம், பல்லவி—மணி ரங்கு Ragam, Tanam, Pallavi—Mani Rangu

இதர வகைகள்—Miscellaneous

மங்களம்—Mangalam

தென்னாட்டில் வெள்ளத்தினால் வீடு வாசலை இழந்து பரதவிக்கும் ஜனங்களுக்கு தாராளமாக பொருள் உதவி செய்யுங்கள்.

K.S. MUSIC ACADEMY

The skill and knowledge of the Indian Technician has been available for the gradual improvement, efficiency and perfection of this Swadeshi Product.

Buy the HINDUSTHAN Landmaster FOR YOUR AND THE NATION'S PROSPERITY

Rs. 9845/EX-PLANT

Authorised Dealers:

RANE (MADRAS) LTD.,
PATULLO'S ROAD, MOUNT ROAD, MADRAS 2.

PHONE: 86848. 85742 · P. B. No. 386 GRAMS: AUTOWORKS

EP

Be Thrifty Before Fifty INSURE WITH PRITHVI
Phone: 4981
(3 Lines) The Prithvi Insurance Co., Ltd. 364-366, Netaji Road, Madras-1.

AT THE ACADEMY PREMISES, MOWBRAY'S ROAD.

SUNDAY 25-12-1955 ஞாயிற்றுக்கிழமை 3 p.m.

Sri R. K. Ramanathan	*Vocal*	பாட்டு	ஸ்ரீ ஆர். கே. ராமநாதன்
,, Thirukkodikaval Krishnamurthy	*Violin*	பிடில்	,, திருக்கோடிகாவல் கிருஷ்ணமூர்த்தி
,, Kumbakonam N. Ganesan	*Mridangam*	மிருதங்கம்	,, கும்பகோணம் என். கணேசன்

வர்ணம் Varnam	ஆபோகி Abhogi	ஆதி Adi	
வல்லபநாயகஸ்ய Vallabhanayakasya	பேகட Begada	ரூபகம் Rupakam	தீக்ஷிதர் Dikshitar
கலலநேர்ச்சின Kalalanerchina	தீபகம் Dipakam	ஆதி Adi	தியாகராஜர் Tyagaraja
மரிவேரெ Marivere	ஆனந்த பைரவி Ananda Bhairavi	மிச்ரசாபு Misra Chapu	ச்யாமா சாஸ்திரி Syama Sastri
பரிதானமிச்சிதே Paridanamichchite	பிலஹரி Bilahari	கண்டசாபு Kanda Chapu	பட்டணம் சுப்ரமணிய அய்யர் Patnam Subramania Iyer
மனஸா Manasa	வர்தினி Vardhini	ரூபகம் Rupakam	தியாகராஜர் Tyagaraja

ராகம், தானம், பல்லவி—காம்போதி Ragam, Tanam, Pallavi—Kambodi
இதர வகைகள்—Miscellaneous
மங்களம்—Mangalam

புயலினாலும், வெள்ளத்தினாலும் அவதியுறும்
மக்களுக்கு ஆதரவளியுங்கள்

K.S. MUSIC ACADEMY

ASIATIC ASSURES ABSOLUTE SECURITY

THE ASIATIC GOVERNMENT SECURITY LIFE & GENERAL ASSURANCE COMPANY LIMITED.

Regd. Office: **BANGALORE.** **Phone: 4981**

Central Office: **"PRITHVI BUILDINGS" 364-366, Netaji Road, Madras-1.** (3 Lines)

AT THE ACADEMY PREMISES, MOWBRAY'S ROAD.

SUNDAY 25-12-1955 ஞாயிற்றுக்கிழமை 5-30 p.m.

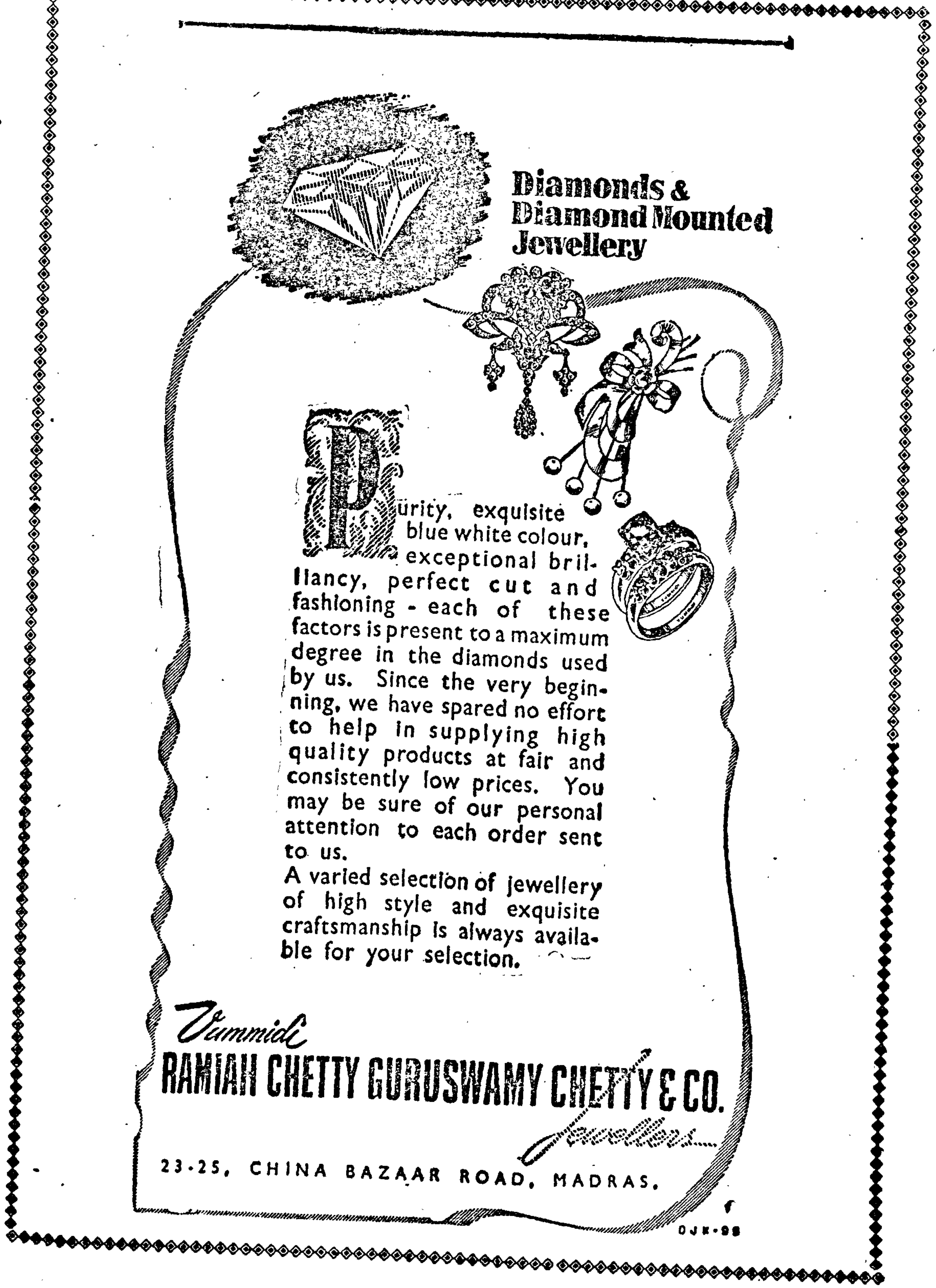
Srimati T. Balasarasvati	*Bharata Natya*	பரத நாட்டியம்	ஸ்ரீமதி பாலஸரஸ்வதி
Sri Ellappa Pillai	*Nattuvangam*	நட்டுவாங்கம்	ஸ்ரீ எல்லப்ப பிள்ளை
Srimatis T Jayammal & Sarojini Kumaraswami	*Music*	பாட்டு	ஸ்ரீமதிகள் ஜயம்மாள், சரோஜனி குமாரஸ்வாமி
Sri T. Visvanathan	*Flute*	புல்லாங்குழல்	ஸ்ரீ டி. விச்வனாதன்
,, Radhakrishnan	*Clarionet*	கிளாரினட்	,, ராதாகிருஷ்ணன்
,, Kuppuswami	*Mridangam*	மிருதங்கம்	,, குப்புஸ்வாமி

Srimati Balasarasvati's recital includes a new Sabda in Sanskrit by Dr. Raghavan on Goddess Kalpakambika at Mylapore, the immortal Useni Svarajati of Merattur Venkatarama Sastri, an Ashtapadi of Jayadeva, and a sloka on Siva depicting all the nine Rasas.

The chef-d'oeuvre is of course the Useni Svarajati, which is easily the finest composition in the entire repertoire of Bharata Natya (see the special article on it by Dr. Raghavan in the Academy's journal, Vol. 17.pp. 149-156). The exposition which Balasarasvati gives here—as set by her late guru, the gifted Kandappa Pillai—lifts this masterly creation to greater heights of grandeur. The attention of Vidvans and Rasikas is drawn especially to that unforgettable opening of the Ottukkadai svara-sequences—Ri Ri Ri—where Balasarasvati negotiates the Rupaka breaking into the scintillating rhythms of all the seven Talas.

அலாரிப்பு Alarippu			
ஜதிஸ்வரம் Jatisvara	*கல்யாணி* Kalyani	*திச்ரம்* Tisra	*பொன்னையா பிள்ளை* Ponniah Pillai
சப்தம் - கல்பகாம்ப Subda-Kalpakamba	*ராகமாலிகை* Ragamalika		*வே. ராகவன்* V.. Raghavan
ஸ்வரஜதி Svara-Jati	*உசேனி* Useni	*ரூபகம்* Rupaka	*மெரட்டூர் வெங்கடராம சாஸ்திரி* Merattur Venkatarama Sastri
பதங்கள் - கொண்டே காடு Padas-Konte gadu	*சுரடி* Surati	*திச்ரதிரிபுட* Tisra Triputa	*க்ஷேத்ரக்ஞர்* Kshetragna
உன்னைத் தூதனுப்பினேன் Unnai Toodanuppinen	*ஸாவேரி* Saveri	*ஆதி* Adi	
சூதுக்காரக்கள்ளி Soodukkarak-walli	*காம்போஜி* Kambhoji	*ரூபகம்* Rupaka	*ஸுப்பராமய்யர்* Subbaramier
ஜாவளி Javali			
ச்லோகம் - ச்ருங்காரோ வாமபாகே Sloka-Sringaro Vamabhage			

மங்களம்—Mangalam



பிருத்வி
போன் : 4981 (3 லைன்கள்)

முதுமை வருமுன் சேமிக்க முயலுங்கள்
பிருத்வி அதற்கு வழி காட்டும்
பிருத்வி இன்ஷ்யூரன்ஸ் கம்பெனி லிமிடெட், மதராஸ்-1.

AT THE ACADEMY PREMISES, MOWBRAY'S ROAD.

SUNDAY 25-12-1955 ஞாயிற்றுக்கிழமை 9 p.m.

Sri Semmangudi Srinivasa Iyer	*Vocal*	பாட்டு	ஸ்ரீ செம்மங்குடி ஸ்ரீனிவாசய்யர்
,, Mayavaram Govindaraja Pillai	*Violin*	பிடில்	,, மாயவரம் கோவிந்தராஜ பிள்ளை
,, Nagarkoil Ganesan	*Mridangam*	மிருதங்கம்	,, நாகர்கோயில் கணேசன்
,, Kodandaram Iyer	*Ghatam*	கடம்	,, கோதண்டராம அய்யர்

வல்லப நாயகஸ்ய Vallabha Nayakasya	பேகட Begada	ரூபகம் Rupakam	தீக்ஷிதர் Dikshitar
தேவ தேவ கலயாமி Deva Deva Kalayami	மாயா மாளவ கௌளை Maya Malava Gaula	ரூபகம் Rupakam	ஸ்வாதி திருநாள் Swati Tirunal
மரிவேர Marivera	ஆனந்த பைரவி Anandabhairavi	சாபு Chapu	ச்யாமா சாஸ்திரி Syama Sastri
க்ஷீரஸாகரசாயி Kshirasagarasayi	பூர்வி கல்யாணி Purvi Kalyani	ஆதி Adi	பாபநாசம் சிவன் Papanasam Sivan
பட்டிவிடுவாரது Pattividuvaradu	மஞ்சரி Manjari	ஆதி Adi	தியாகராஜர் Tyagaraja
எந்துகு பெத்தல Enduku Peddala	சங்கராபரணம் Sankarabharanam	ஆதி Adi	தியாகராஜர் Tyagaraja
கோவர்த்தன கிரிதர Govardhana giridhara	ஹிந்தோளம் Hindolam	ஆதி Adi	தீர்த்த நாராயணர் Tirtha Narayana
ரங்கபுர விஹார Rangapura vihara	ப்ருந்தாவனி ஸாரங்கா Brindavani Saranga	ரூபகம் Rupakam	தீக்ஷிதர் Dikshitar

ராகம், தானம், பல்லவி—காம்போதி Ragam, Tanam, Pallavi—Kambodi

இதர வகைகள்—Miscellaneous

மங்களம்—Mangalam

Help Liberally the flood-stricken people of South India.

K.S. MUSIC ACADEMY

THE SOUTHERN RAILWAY

has many attractions for the Tourist, Pilgrim and Student of history

BIJAPUR is the ancient city of the famous Adil Shahi dynasty. It is now in ruins and the gigantic structure called the Gol Gumbaz contains a perfect whispering gallery.

CAPE COMORIN OR KANYA KUMARI is the land's end of India where the waters of the Arabian sea, the Bay of Bengal and the Indian Ocean meet. It has a famous temple dedicated to the Goddess Kanya Kumari.

CHIDAMBARAM has famous temple of great antiquity dedicated to Nataraja or Siva in His aspect as The Cosmic Dancer. Within a mile of Chidambaram Railway Station is the Annamalai University Campus.

HASSAN is the best place from which the famous temples of Belur and Halebid can be visited.

HUMPI (Vijayanagar). The capital of the Never-to-be-forgotten Hindu Empire where the marvellous ruins of the old city spread over several square miles.

MADURA the famous capital of the Ancient Pandya Kings, is the second largest city in the Madras State. The chief attraction in Madura is its massive temples dedicated to God Siva and Meenakshi, the fish-eyed Goddess.

MYSORE is the city of lights. The enchanting BRINDAVAN GARDENS are only ten miles from Mysore.

RAMESWARAM contains one of the most venerated Hindu Shrines and one of the finest examples of South Indian architecture.

TIRUCHENDUR is famous for its sea-side temple dedicated to Lord Subramanya which is 1000 year old.

TIRUPATI is held in the highest reverence by Hindus and has a perennial flow of pilgrims. The hill temple is an example of early Dravidian architecture and is one of the richest in South India.

TRICHINOPOLY is noted for its shrines at Srirangam and Tiruvanakovil. It is a flourishing city on the right bank of the river Cauvery and the headquarters of the Southern Region of the Southern Railway.

TRIVANDRUM is now the capital of the United State of Travancore-Cochin. It has a lovely beach, a famous art gallery and museum and is well known for its ivory work.

PRITHVI provides perfect protection

The Prithvi Insurance Co., Ltd. 364-366, Netaji Road, Madras-1. Phone: 4981 (3 Lines)

AT THE ACADEMY PREMISES, MOWBRAY'S ROAD.

MONDAY 26-12-1955 திங்கட்கிழமை 5-30 p.m.

Sri K. S. Narayanaswamy	*Vina*	வீணை	ஸ்ரீ கே. எஸ். நாராயணஸ்வாமி
„ R. K. Venkatrama Sastry	*Violin*	பிடில்	„ ஆர். கே. வெங்கடராமசாஸ்திரி
„ Tiruchi Raghavan	*Mridangam*	மிருதங்கம்	„ திருச்சி ராகவன்

இந்தசால (வர்ணம்) Inthasala (Varnam)	பேகட Begada	ஆதி Adi	
ஸௌந்தரி Sundari	கல்யாணி Kalyani	ஆதி Adi	தியாகய்யர் Tyagaraja
தெலிஸி Thelisi	பூர்ணசந்த்ரிகா Purnachandrika	ஆதி Adi	தியாகராஜர் Tyagaraja
எந்தரானி Entharani	ஹரிகாம்போதி Harikambodi	ஆதி Adi	தியாகராஜர் Tyagaraja
மாமவ Mamava	வராளி Varali	சாபு Chapu	தீக்ஷிதர் Dikshitar
கீதார்த்தமு Geetharthamu	சுரட்டி Surati	ஆதி Adi	தியாகராஜர் Tyagaraja
இந்தகண்டே Inthakante	கன்னட Kannada	ரூபகம் Rupakam	பட்டணம் சுப்பரமணிய அய்யர் Patnam Subramania Iyer

ராகம், தானம், பல்லவி—பைரவி Ragam, Tanam, Pallavi—Bhairavi

இதர வகைகள்—Miscellaneous

மங்களம்—Mangalam

தென்னாட்டில் வெள்ளத்தினால் வீடு வாசலை இழந்து பரதவிக்கும் ஜனங்களுக்கு தாராளமாக பொருள் உதவி செய்யுங்கள்.

K.S.

MUSIC ACADEMY

Telegrams: "LIFEBOAT"

Telephones:
Life Dept.: 2358
Gl. Dept.: 2292

THE
GENERAL ASSURANCE
SOCIETY LIMITED.
H.O. AJMER.
(Established 1907)

Transact
Life, Fire, Marine and Accident Business

Low Premium Rates.
Service to Policy-holders is our motto.
Our Agency terms are quite attractive.
Representation of our Society will be a great asset.

Madras-Branch Office:
331/333, Thambu Chetty Street, MADRAS-1.
Post Box No. 1572.

South Indian Branches:
Bangalore, Bellary, Bezwada, Coimbatore, Kottayam, Madras, Madura and Trichinopoly.

For all Classes of Insurance—Call up 4981
THE ASIATIC GOVERNMENT SECURITY LIFE & GENERAL ASSURANCE COMPANY LIMITED.
Regd. Office: **BANGALORE.** **Phone: 4981**
Central Office: **"PRITHVI BUILDINGS" 364-366, Netaji Road, Madras-1.** (3 Lines)

AT THE ACADEMY PREMISES, MOWBRAY'S ROAD.

MONDAY 26-12-1955 திங்கட்கிழமை 9 p.m.

Srimati M. S. Subbulakshmi	*Vocal*	பாட்டு	ஸ்ரீமதி எம். எஸ். சுப்புலக்ஷ்மி
Sri T. N. Sundaresa Iyer	*Violin*	பிடில்	ஸ்ரீ டி. என். சுந்தரேசய்யர்
,, T. K. Murthy	*Mridangam*	மிருதங்கம்	,, டி. கே. மூர்த்தி
,, Kodandarama Iyer	*Ghatam*	கடம்	,, கோதண்டராமய்யர்

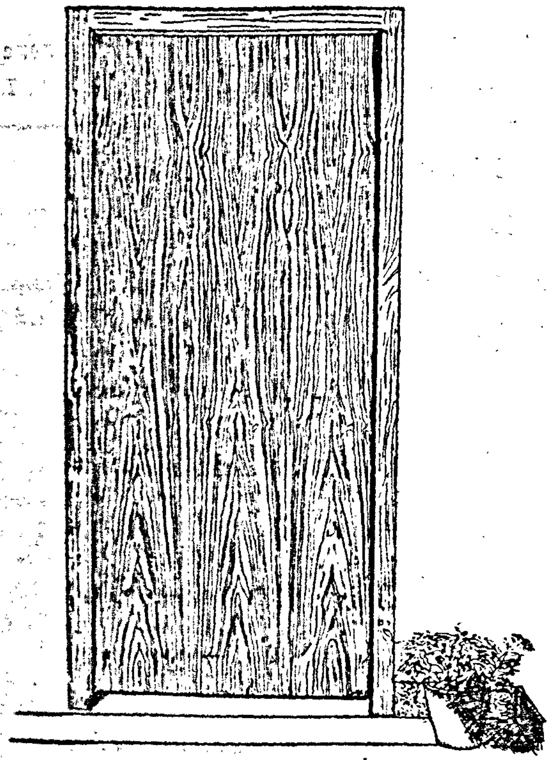
வாதாபி கணபதிம் Vatapi Ganapatim	ஹம்ஸத்வனி Hamsadhvani	ஆதி Adi	தீக்ஷிதர் Dikshitar
கன்னதண்றி Kannatandri	தேவமனோஹரி Devamanohari	ஆதி Adi	தியாகராஜர் Tyagaraja
பஜரே ரேசித்த Bhajare Rechitha	கல்யாணி Kalyani	மிச்ரசாபு Misra chapu	தீக்ஷிதர் Dikshitar
தரிணி Darini	சுத்த ஸாவேரி Suddhasaveri	ஆதி Adi	தியாகராஜர் Tyagaraja
துருஸுகா Durusuga	சாவேரி Saveri	ஆதி Adi	ச்யாமா சாஸ்திரி Syama Sastri
மாமவ ஸதா Mamava sada	கானடா Kanada	ரூபகம் Rupakam	ஸ்வாதி திருநாள் Swati Tirunal
எதுட நிலிசிதே Eduta Nilichite	சங்கராபரணம் Sankarabharanam	ஆதி Adi	தியாகராஜர் Tyagaraja
இடது பாதம் Idadu Padam	கமாஸ் Kamas	ஆதி Adi	பாபநாசம் சிவன் Papanasam Sivan

ராகம், தானம், பல்லவி—கரஹரப்ரியா Ragam, Tanam, Pallavi—Kharaharapriya
இதரவகைகள்—Miscellaneous
மங்களம்—Mangalam

புயலினாலும், வெள்ளத்தினாலும் அவதியுறும் மக்களுக்கு ஆதரவளியுங்கள்

K.S. MUSIC ACADEMY

"CURZONS" FLUSH DOORS



For all modern buildings "CURZONS" Flush door shutters are approved, recommended and used by architects, builders, contractors and house-owners. They are not only neat and attractive, but strong, rigid and far safer than old type of panelled shutters. Moreover "CURZONS" new "ECONOMY" grade costs only Rs. 2-14-0 a sq. Ft. See "CURZONS" Flush Doors at:—

All-India Radio new Buildings, San Thome.
Central Leather Research Institute, Guindy.
Integral Coach Factory Buildings, Perambur.
Messrs. Imperial Tobacco Company Residences, Madras.
" New Bharat Insurance Company, Mount Road, Madras.
" Reserve Bank of India, Nagpur (Madhya Pradesh).
" T. I. Cycles of India Ltd., Ambattur.
" T. S. R. & Co., Kumbhakonam.
" T. V. S. Buildings, Madras & Trichinopoly.
" United India Life Assurance Buildings, Coimbatore & Madras.

CURZON & CO
EST. 1898
MOUNT ROAD MADRAS

The FIFTY-EIGHT year old firm famous for faultless furniture

ASIATIC AFFORDS ABSOLUTE ASSURANCE

THE ASIATIC GOVERNMENT SECURITY LIFE & GENERAL ASSURANCE COMPANY LIMITED.

Regd. Office: **BANGALORE.** **Phone: 4981** (3 Lines)
Central Office: **"PRITHVI BUILDINGS" 364-366, Netaji Road, Madras-1.**

AT THE ACADEMY PREMISES, MOWBRAY'S ROAD.

TUESDAY 27-12-1955 செவ்வாய்க்கிழமை 3 p.m.

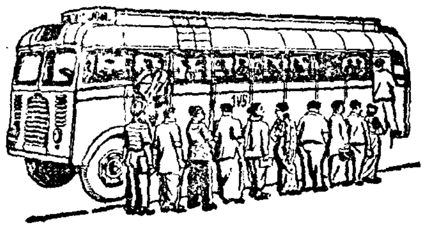
Sri Swaramurthy Venkata Narayana Rao	*Vina*	வீணை	ஸ்ரீ ஸ்வரமூர்த்தி வெங்கட நாராயணராவ்
" Krishnamurthy	*Mridangam*	மிருதங்கம்	" கிருஷ்ணமூர்த்தி
நாததனுமனிசம் Nadathanumanisam	சித்தரஞ்சனி Chitharanjani	ஆதி Adi	தியாகராஜர் Tyagaraja
கருணிஞ்சுடகிதே Karuninchutakide	சிந்து மந்தரி Sindhumandari	ஆதி Adi	பட்டணம் சுப்ரமணிய அய்யர் Patnam Subramania Iyer
பாலே Bale	சிம்மேந்த்ர மத்யமம் Simhendramadyamam	ஆதி Adi	வாசுதேவாச்சார் Vasudevachar
துங்கதரங்கே Tungatarange	குந்தலவராளி Kunthalavarali	ஆதி Adi	சதாசிவ ப்ரம்மேந்திரர் Sadasiva Brahmendra
நிதிசாலசுகமா Nidhichala sukama	கல்யாணி Kalyani	மிச்ரசாபு Misra Chapu	தியாகராஜர் Tyagaraja
சமயமிதே Samayamide	புதமனோஹரி Budhamanohari	ஆதி Adi	முத்தைய்ய பாகவதர் Muthiah Bhagavatar
தில்லானா Tillana	பிஹாக் Behag	தேசாதி Desadi	வீணை சேஷண்ணா Vina Seshanna

ராகம், தானம், பல்லவி—பைரவி Ragam, Tanam, Pallavi—Bhairavi
இதர வகைகள்—Miscellaneous
மங்களம்—Mangalam

தவிக்கும் மக்களைக் காப்பதே
நமது நாட்டின் பண்பாடு

K.S.

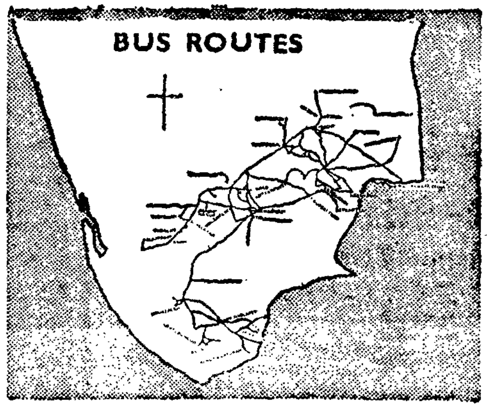
MUSIC ACADEMY

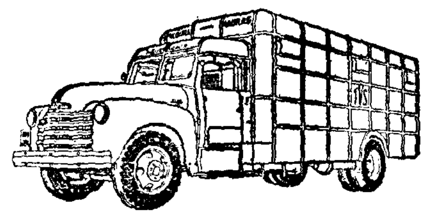


Southern Roadways Ltd.

FOR
TIME BUS
"ON TIME" LORRY

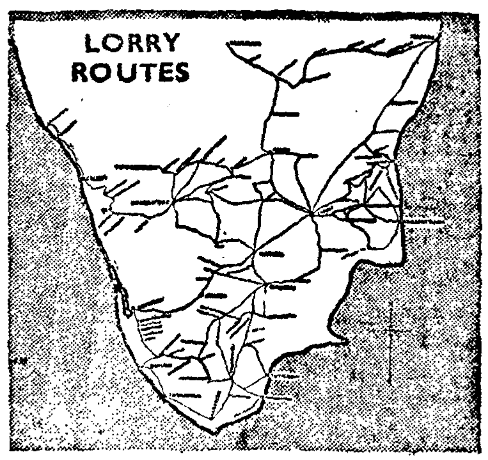
4 crore passengers





7 million Lorry miles.

A journey to the next town or a trip to the next district, there is a Southern Roadway service to take you there - and bring you back. There are over a hundred routes in Madura, Ramnad, Tirunelveli, Tiruchi, and Tanjore Districts of Madras State.



Only "ON TIME" lorry service in India.

Our vehicles operate 16,000,000 miles yearly.

For Road Transport

Southern Roadways Ltd.,

MADURAI.

ASK **ASIATIC** AND AVOID ANXIETY

THE ASIATIC GOVERNMENT SECURITY LIFE & GENERAL ASSURANCE COMPANY LIMITED.

Regd. Office: **BANGALORE.** **Phone: 4981** (3 Lines)

Central Office: **"PRITHVI BUILDINGS" 364-366, Netaji Road, Madras-1.**

AT THE ACADEMY PREMISES, MOWBRAY'S ROAD.

TUESDAY 27-12-1955 செவ்வாய்க்கிழமை 5-30 p.m.

Sri Madurai Mani Iyer	*Vocal*	பாட்டு	ஸ்ரீ மதுரை மணி அய்யர்
,, **Rajamanickam Pillai**	*Violin*	பிடில்	,, ராஜமாணிக்கம்பிள்ளை
,, **Murugabhupathy**	*Mridangam*	மிருதங்கம்	,, முருகபூபதி
,, **Vilwadri Iyer**	*Ghatam*	கடம்	,, வில்வாத்ரி அய்யர்

வர்ணம் Varnam	கானடா Kanada	அட Ata	ராமநாதபுரம் ஸீனிவாசய்யங்கார் Ramanathapuram Srinivasayyangar
பலுகவேமி Palukavemi	பூர்ணசந்த்ரிகா Purnachandrika	ஆதி Adi	தியாகராஜர் Tyagaraja
அங்காரகம் Angarakam	சுரட்டி Surati	ரூபகம் Rupakam	தீக்ஷிதர் Dikshitar
ஏதாவுனரா Ethavunara	கல்யாணி Kalyani	ஆதி Adi	தியாகராஜர் Tyagaraja
ராம இகனன்னு Rama Ikanannu	ஸஹானா Sahana	ரூபகம் Rupakam	பட்டணம் சுப்ரமணிய அய்யர் Patnam Subramania Iyer
ஜாலந்தரா Jalandara	வலஜி Valaji	ரூபகம் Rupakam	முத்தய்ய பாகவதர் Muthiah Bhagavatar
கற்பகமே Karpakame	மத்யமாவதி Madyamavati	ஆதி Adi	பாபநாசம் சிவன் Papanasam Sivan

ராகம், தானம், பல்லவி—பேகடா Ragam, Tanam, Pallavi—Begada

இதர வகைகள்—Miscellaneous

மங்களம்—Mangalam

தென்னாட்டில் வெள்ளத்தினால் வீடு வாசலை இழந்து பரதவிக்கும் ஜனங்களுக்கு தாராளமாக பொருள் உதவி செய்யுங்கள்.

K.S. MUSIC ACADEMY

Phone: 84188

RSE

The Sign That Reminds You of Your Favourite Shop

House for Quality

Latest Arrivals
Huge Stock

Design Most Uptodate
&
Attractive Colour Fast
&
Guaranteed
For
All Stores of
KOLLEGAL
SILK SAREES
&
Laced Cotton Goods

VISIT

RADHA SILK EMPORIUM

(Prop. R. K. Radhakrishna Chettiar)

14, SANNADHI STREET, :: MYLAPORE, MADRAS-4

Be Thrifty Before Fifty INSURE WITH **PRITHVI**
Phone: 4981
(3 Lines) The Prithvi Insurance Co., Ltd. 364-366, Netaji Road, Madras-1.

AT THE ACADEMY PREMISES, MOWBRAY'S ROAD.

TUESDAY 27-12-1955 செவ்வாய்க்கிழமை 9 p.m.

Sri T. K. Rangachari	*Vocal*	பாட்டு	ஸ்ரீ டி. கே. ரங்காச்சாரி
,, Govindaraja Pillai	*Violin*	பிடில்	,, கோவிந்தராஜ பிள்ளை
,, Tiruvarur Nagarajan	*Mridangam*	மிருதங்கம்	,, திருவாரூர் நாகராஜன்
,, Vydianathan	*Ghatam*	கடம்	,, வைத்தியநாதன்

த்ஸலமு (வர்ணம்) Tsalamu (Varnam)	காமவர்தினி Kamavardhini	அட Ata	தஞ்சை பொன்னையா பிள்ளை Tanjore Ponnayya Pillai
ஜகதானந்தகாரகா Jagadananda Karaka	நாட்டை Nattai	ஆதி Adi	தியாகராஜர் Tyagaraja
மாருபல்க Marubalka	ஸ்ரீ ரஞ்சனி Sri Ranjani	ஆதி Adi	தியாகராஜர் Tyagaraja
நின்னுஜூசி Ninnu joochi	சௌராஷ்ட்ரம் Saurashtram	ஆதி Adi	பட்டணம் சுப்ரமணிய அய்யர் Patnam Subramania Iyer
மாரமணன் Maramanan	இந்தோளம் Indolam	ரூபகம் Rupakam	பாபநாசம் சிவன் Papanasam Sivan
கமலாம்பாம்பஜரே Kamalambam Bhajare	கல்யாணி Kalyani	ஆதி Adi	தீக்ஷிதர் Dikshitar
பாலிஞ்சு காமாக்ஷி Palinchu Kamakshi	மத்யமாவதி Madyamavathi	ஆதி Adi	ச்யாமா சாஸ்திரி Syama Sastry
தத்வமெருகதரமா Tathvamerugatarama	கருடத்வனி Garudadhvani	ரூபகம் Rupakam	தியாகராஜர் Tyagaraja
காரவமு (ராகமாலிகை) Karavamu (Ragamalika)	கல்யாணி Kalyani	ரூபகம் Rupakam	சுப்பராம தீக்ஷிதர் Subbarama Dikshitar

ராகம், தானம், பல்லவி—தோடி Ragam, Tanam, Pallavi—Todi
இதர வகைகள்—Miscellaneous
மங்களம்—Mangalam

தவிக்கும் மக்களைக் காப்பதே
நமது நாட்டின் பண்பாடு

Insure your car with us
for complete coverage.

MADRAS MOTOR INSURANCE CO., LTD.,
(A T. V. S. ASSOCIATE)
MADRAS-2

ASIATIC ASSURES ABSOLUTE SECURITY
THE ASIATIC GOVERNMENT SECURITY LIFE & GENERAL ASSURANCE COMPANY LIMITED.

Regd. Office: **BANGALORE.** **Phone: 4981** (3 Lines)
Central Office: **" PRITHVI BUILDINGS " 364-366, Netaji Road, Madras-1.**

AT THE ACADEMY PREMISES, MOWBRAY'S ROAD.

WEDNESDAY 28-12-1955 புதன்கிழமை 3 p.m.

Sri Tiruvalangadu Vembu Iyer	*Vocal*	பாட்டு	ஸ்ரீ திருவாலங்காடு வேம்பு அய்யர்
,, Alandur Natarajan	*Violin*	பிடில்	,, ஆலந்தூர் நடராஜன்
,, Madura Ramaswamy	*Mridangam*	மிருதங்கம்	,, மதுரை ராமஸ்வாமி

வர்ணம் Varnam	மோஹனம் Mohanam	ஆதி Adi	ராமநாதபுரம் ஸ்ரீனிவாசய்யங்கார் Ramanathapuram Srinivasayyangar
புதமாச்ரயாமி Budhamasrayami	நாட்ட குறஞ்சி Natta Kuranji	ஜம்பை Jampa	தீக்ஷிதர் Dikshitar
ஸாரசாக்ஷ Sarasaksha	காமவர்தினி Kamavardhini	ஆதி Adi	ஸ்வாதி திருநாள் Swati Tirunal
இந்தகன்னுனந்த Inthakannananda	பிலஹரி Bilahari	ரூபகம் Rupakam	தியாகராஜர் Tyagaraja
நீபாதமுலே Neepadamule	பைரவி Bhairavi	ஆதி Adi	பட்டணம் சுப்ரமணிய அய்யர் Patnam Subramania Iyer

ராகம், தானம், பல்லவி—கல்யாணி Ragam, Tanam, Pallavi—Kalyani

இதர வகைகள்—Miscellaneous

மங்களம்—Mangalam

Help Liberally the flood-stricken people of South India.

K.S. MUSIC ACADEMY

THE SOUTH INDIA CO-OPERATIVE INSURANCE SOCIETY LIMITED,

(H.O. MADRAS)

P. KASTURI PILLAI.
President.

Life Fund	... Exceeds	Rs. 1·6	Crores
Assets	... ,,	Rs. 1·75	,,
Business in force	... ,,	Rs. 5	,,

(The leading "CO-OPERATIVE" Insurance Society working on ALL INDIA basis)

Some Salient Features:

- A purely Policy-holders' Concern.
- Policies issued even for sums below Rs. 1,000/-
- No medical examination for Government servants, Local Board Employees and others employed in established firms for assurances upto Rs. 2,000/- upto age limit 39.
- All profits go to the policy-holders only.

V. VENKATACHALAM, M.A., B.L.,
Secretary.

பிருத்வி
போன் : 4981 (3 லைன்கள்)

முதுமை வருமுன் சேமிக்க முயலுங்கள்
பிருத்வி அதற்கு வழி காட்டும்
பிருத்வி இன்ஷ்யூரன்ஸ் கம்பெனி லிமிடெட், மதராஸ்-1.

AT THE ACADEMY PREMISES, MOWBRAY'S ROAD.

WEDNESDAY 28-12-1955 புதன்கிழமை 5-30 p.m.

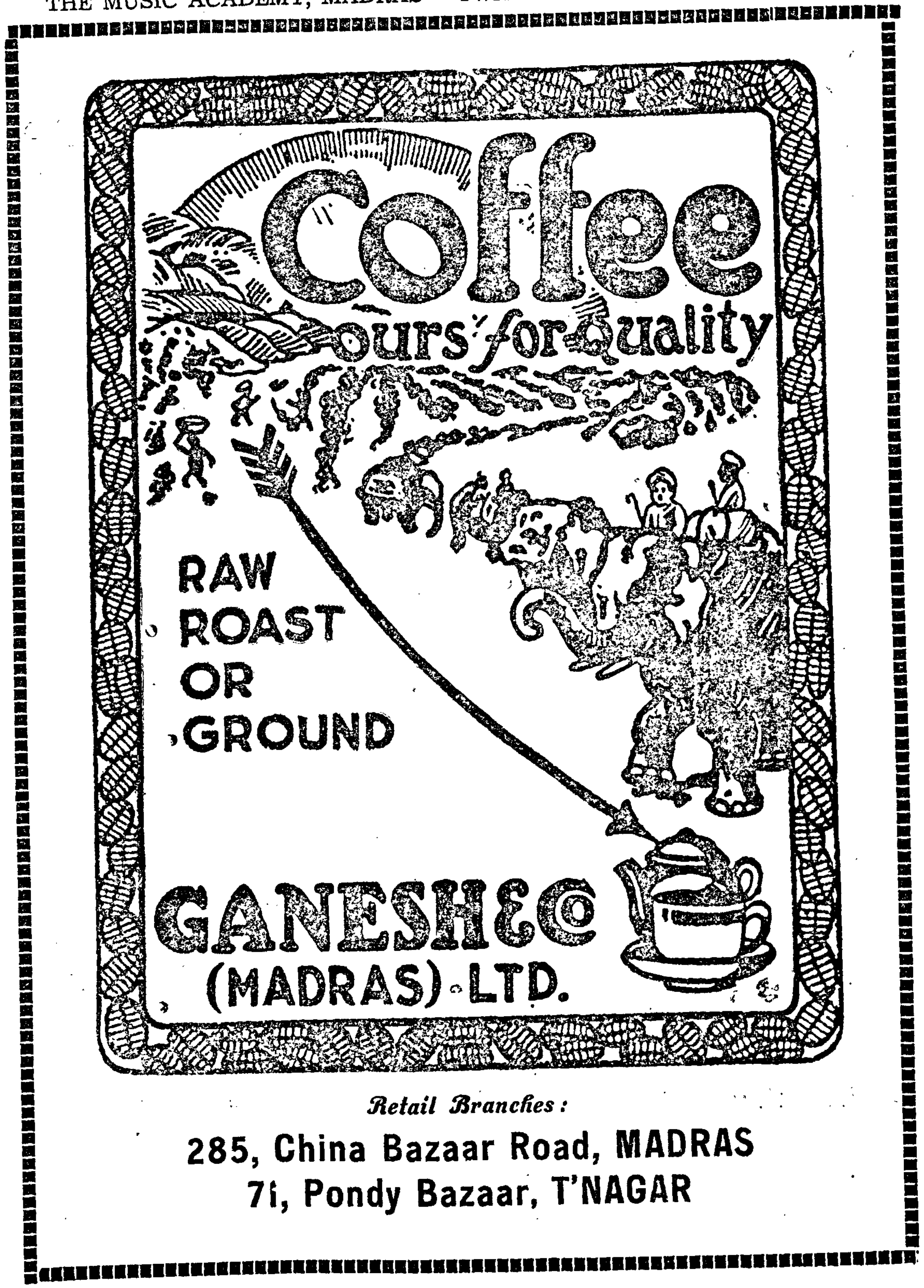
Sri Maharajapuram			ஸ்ரீ மஹாராஜபுரம்
Viswanatha Iyer	*Vocal*	பாட்டு	விச்வநாதய்யர்
,, **T. Chowdiah**	*Violin*	பிடில்	,, டி. சௌடய்யா
,, **Krishna Iyengar**	*Mridangam*	மிருதங்கம்	,, கிருஷ்ண அய்யங்கார்
,, **Bangalore Manjunath**	*Ghatam*	கடம்	,, பங்களூர் மஞ்சுநாத்

எவரிபோதன (வர்ணம்) Evaribodhana (Varnam)	ஆபோகி Abhogi	ஆதி Adi	
ஓரஜூபு Orajoopu	கன்னட கௌள Kannadagoula	ஆதி Adi	தியாகராஜர் Tyagaraja
நீ பஜன Ni Bhajana	நாயகி Nayaki	ஆதி Adi	தியாகராஜர் Tyagaraja
சால கல்லலாடு Chala Kallaladu	ஆரபி Arabhi	ஆதி Adi	தியாகராஜர் Tyagaraja
மீனாக்ஷி Meenakshi	பூர்வ கல்யாணி Purvakalyani	ஆதி Adi	தீக்ஷிதர் Dikshitar
நின்னே நம்மினானு Ninnenamminanu	தோடி Todi	சாபு Chapu	ச்யாமாசாஸ்திரி Syama Sastry
பரிதானமிச்சிதே Paridanamichchite	பிலஹரி Bilahari	கண்ட சாபு Kanda Chapu	பட்டணம் சுப்பிரமணிய அய்யர் Patnam Subramania Iyer
நன்னுபாலிம்ப Nannu palimpa	மோஹனம் Mohana	ஆதி Adi	தியாகராஜர் Tyagaraja

ராகம், தானம், பல்லவி—சங்கராபரணம் Ragam, Tanam, Pallavi—Sankarabharanam

இதரவகைகள்—Miscellaneous

மங்களம்—Mangalam



பிருத்வி
போன் 4981 (3 லைன்கள்)
முதுமை வருமுன் சேமிக்க முயலுங்கள்
பிருத்வி அதற்கு வழிகாட்டும்
பிருத்வி இன்ஷ்யூரன்ஸ் கம்பெனி லிமிடெட், மதராஸ்-1.

AT THE ACADEMY PREMISES, MOWBRAY'S ROAD.

WEDNESDAY 28-12-1955 புதன்கிழமை 9 p.m.

Srimati D. K. Pattammal	*Vocal*	பாட்டு	ஸ்ரீமதி டி. கே. பட்டம்மாள்
Sri V. Tyagarajan	*Violin*	பிடில்	ஸ்ரீ வி. தியாகராஜன்
Master Sivakumar	*Mridangam*	மிருதங்கம்	மாஸ்டர் சிவகுமார்
Sri Vydianathan	*Ghatam*	கடம்	ஸ்ரீ வைத்தியநாதன்

வர்ணம்	கல்யாணி	அட	பல்லவி கோபாலய்யர்
Varnam	Kalyani	Ata	Pallavi Gopalayyar
ஸாதிஞ்சனே	ஆரபி	ஆதி	தியாகராஜர்
Sadhinchane	Arabi	Adi	Tyagaraja
முன்னு ராவண	தோடி	ஜம்பை	தியாகராஜர்
Munnu Ravana	Todi	Jhampa	Tyagaraja
ஆடிய பாதமே	வராளி	ஆதி	கோபாலகிருஷ்ண பாரதி
Adiya Padame	Varali	Adi	Gopalakrishna Bharathi
பஞ்சாசத்பீட	கர்ணாடக தேவ காந்தாரி	ஆதி	தீக்ஷிதர்
Panchasatpeeta	Karnataka Devagandhari	Adi	Dikshitar
காருபாரு	முகாரி	ஆதி	தியாகராஜர்
Karu Baru	Mukhari	Adi	Tyagaraja
கனகசைல	புன்னாகவராளி	ஆதி	ச்யாமா சாஸ்திரி
Kanakasaila	Punnagavarali	Adi	Syama Sastri
கொனியாடின	காம்போஜி	ஆதி	வீணை குப்பையர்
Koniyadina	Kamboji	Adi	Vina Kuppayyar
அம்பநீலாம்பரி	நீலாம்பரி	ஆதி	பொன்னய்யா பிள்ளை
Amba nilambari	Nilambari	Adi	Ponniah Pillai
சௌந்தரராஜம்	ப்ருந்தாவன சாரங்கா	ரூபகம்	தீக்ஷிதர்
Soundararajam	Brindavana saranga	Rupakam	Dikshitar

ராகம், தானம், பல்லவி—ஸாவேரி Ragam, Tanam, Pallavi--Saveri

இதர வகைகள்—Miscellaneous

மங்களம்—Mangalam

Sundaram retreads keep your vehicle well-tyred. Here are low-cost, reliable retreading for any make of car, bus or lorry tyre. Yes, they cost much less than half the price of a new tyre!

Full circle mould retreading, after precision vulcanising with the latest machinery in our workshops with air conditioned warehouse for storing materials, ensures the highest standard of work. This is the finest factory of its kind in India.

CALL IN AT THE NEAREST SUNDARAM INDUSTRIES SERVICE STATION — CONVINCE YOURSELF.

SUNDARAM INDUSTRIES LTD.,

Tyre retreaders with full circle moulds,
PUDUKOTTAI & MADRAS.

TVSZ-67

For all Classes of Insurance—Call up 4981.

THE ASIATIC GOVERNMENT SECURITY LIFE & GENERAL ASSURANCE COMPANY LIMITED.

Regd. Office: **BANGALORE.** **Phone: 4981** (3 Lines)

Central Office: **"PRITHVI BUILDINGS" 364-366, Netaji Road, Madras-1.**

AT THE ACADEMY PREMISES, MOWBRAY'S ROAD.

THURSDAY 29-12-1955 வியாழக்கிழமை 3 p.m.

Sri S. Kalyanaraman	*Vocal*	பாட்டு	ஸ்ரீ எஸ். கல்யாணராமன்
,, T. N Mani	*Violin*	பிடில்	,, டி. என். மணி
,, Upendran	*Mridangam*	மிருதங்கம்	,, உபேந்திரன்

இந்தசல (வர்ணம்) Intachala (Varnam)	பேகடா Begada	ஆதி Adi	
மஹாகணபதிம் Mahaganapathim	நாட்டை Nattai	சதுச்ர ஏகம் Chatusra Ekam	தீக்ஷிதர் Dikshitar
யோசனா Yochana	தர்பார் Darbar	ஆதி Adi	தியாகராஜர் Tyagaraja
ரகுவரநன்னு Raghuvaranannu	பந்துவராளி Pantuvarali	ஆதி Adi	தியாகராஜர் Tyagaraja
நின்னே நம்மினானு Ninne Namminanu	தோடி Todi	சாபு Chapu	ச்யாமா சாஸ்திரி Syama Sastri
இதிந்யாயமா Idinyayama	மாளவி Malavi	ஆதி Adi	பட்டணம் சுப்ரமணிய அய்யர் Patnam Subramania Iyer

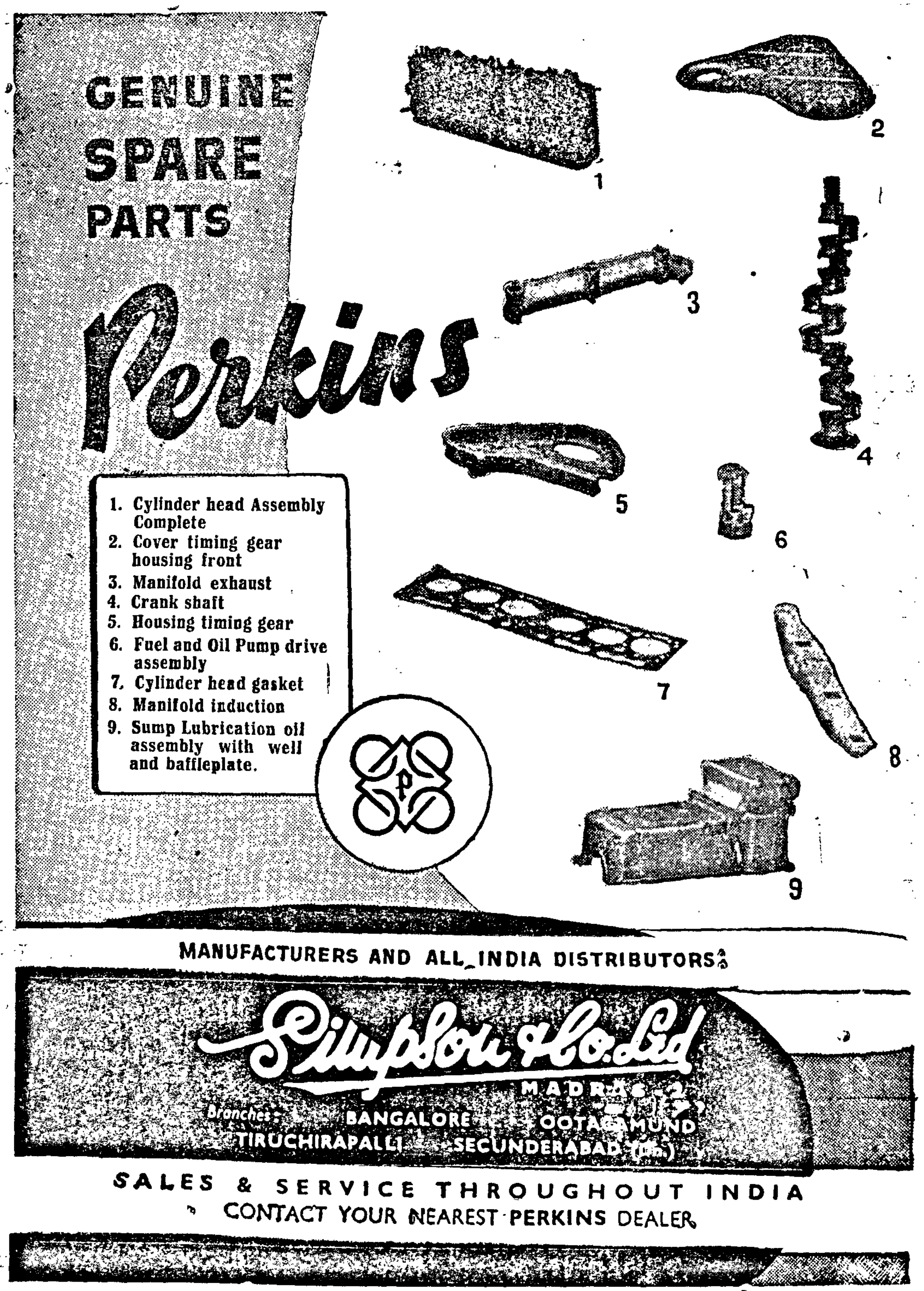
ராகம், தானம், பல்லவி—சங்கராபரணம் Ragam, Tanam, Pallavi—Sankarabharanam

இதர வகைகள்—Miscellaneous

மங்களம்—Mangalam

தவிக்கும் மக்களைக் காப்பதே
நமது நாட்டின் பண்பாடு

K.S. MUSIC ACADEMY



PRITHVI provides perfect protection

Phone: 4981 (3 Lines)

The Prithvi Insurance Co., Ltd. 364-366, Netaji Road, Madras-1.

AT THE ACADEMY PREMISES, MOWBRAY'S ROAD.

THURSDAY 29-12-1955 வியாழக்கிழமை 5-30 p.m.

Srimathi Kamala Laxmanan	*Bharatha Natyam*	பரதநாட்டியம்	ஸ்ரீமதி கமலா லக்ஷ்மணன்
Sri V. B. Ramiah Pillai	*Nattuvangam*	நட்டுவாங்கம்	ஸ்ரீ வி. பி. ராமையா பிள்ளை

அலாரிப்பு Alarippu	சங்கராபரணம் Sankarabharanam	திச்ரம் Thisram
ஜதிஸ்வரம் Jathiswaram		மிச்ரம் Misram
சப்தம் Sabdam	ராகமாலிகை Ragamalika	
வர்ணம் Varnam	நவராகம் Navaragam	பஞ்சநடை ஏகதாளம் Panchanadai Eka Thalam
காலைத்தூக்கிநின்றாடும் Kalai thookininradum	யதுகுல காம்போதி Yadukulakambodi	ஆதி Adi
உன் அதிர்ஷ்டம் Un adhrishtam	தன்யாசி Danyasi	மிச்ர சாபு Misra Chapu
இந்தரிலோ Indarilo	காம்போதி Kambodi	மிச்ர சாபு Misra Chapu
நாதர்முடிமேல் Natharmudimel	புன்னாகவராளி Punnagavarali	ஆதி Adi
தில்லானா Tillana	கானடா Kanada	திச்ர ரூபகம் Tisra Rupakam
கர்ணாம்ருதச்லோகம் Karnamruta slokam	ராகமாலிகை Ragamalika	
மாலைப்பொழுதினிலே Malaippozhudinile	ராகமாலிகை Ragamalika	ஆதி Adi
விருத்தம் Virutham	ராகமாலிகை Ragamalika	
நடனமாடினார் Natanam Adinar	வஸந்தா Vasantha	அட Ata

மங்களம்—Mangalam

மண மகிழ்வு...

மணம் மன மகிழ்வு ஏற்படுத்துகிறது.
திருமணம், நறுமணம் இரண்டுமேதான்! சொக்கலிங்கக் கடவுள் மீனாட்சியம்மை போன்ற இதிகாச நாயக நாயகியின் திருமணம் கற்பனைக்கு இன்பம் தருவதால் காவியமாக, ஓவியமாக, சிற்பமாக் உருவாகி எல்லோருக்கும் ஆனந்தம் அளிக்கிறது.
அதேமாதிரி, நறுமணம் அழகு அதிகரிக்கச் செய்யும் அற்புத சாதனங்களோடு இணைந்து விடுகிறபொழுது எல்லோராலும் விரும்பப்படுகிறது.
மணம் மிகுந்த அழகுப் பாதுகாப்பு சாதனங்கள்:

நீபா

• ஹேர் ஆயில் • ஸ்நோ
• பிரிலியண்டைன் • டாய்லட் சோப்
• ஊதுபத்திகள் • டாய்லட் பௌடர்

புனிதமானவை - பூரிக்கச் செய்பவை!

கங்கா ஒர்க்ஸ் - அடையார் - மதராஸ்.20

ASIATIC AFFORDS ABSOLUTE ASSURANCE

THE ASIATIC GOVERNMENT SECURITY LIFE & GENERAL ASSURANCE COMPANY LIMITED.

Regd. Office: **BANGALORE.** **Phone: 4981** (3 Lines)

Central Office: **"PRITHVI BUILDINGS" 364-366, Netaji Road, Madras-1.**

AT THE ACADEMY PREMISES, MOWBRAY'S ROAD.

THURSDAY 29-12-1955 வியாழக்கிழமை 9 p.m.

Sri Hari Shankar Misra (of Benares)	*Hindustani Vocal*	ஹிந்துஸ்தானி வாய்ப்பாட்டு	ஸ்ரீ ஹரிசங்கர் மிச்ரா
,, **Kishan Mahraj**	*Tabla*	தபேலா	,, கிஷன் மஹராஜ்

Rag Bahar—Alap and Damar — பஹார் ராக ஆலாபனமும் தமார் பாட்டும்

(Aroh) Sa ri sa ma ma ga ma ni dha ni sa (ma above ga) — (ஆரோ) ஸ ரி ஸ ம ம க ம நி த நி ஸா (ம above க)

(Avaroh) ni pa ma pa ga ma ri ri sa (ma above ga) — (அவரோ) நி ப ம ப க ம ரி ரி ஸ (ம above க)

Rag Charukesi (Khyal) — சாரு கேசி ராகத்தில் க்யால் பாட்டு

(Aroh) Sa ri ga ma pa ma ga ma pa dha ni sa — (ஆரோ) ஸ ரி க ம ப ம க ம ப த நி ஸா

(Avaroh) ri sa ni ni sa ni dha pa ma ga ga ri ga ma ga ri sa — (அவரோ) ரி ஸ் நி நி ஸ நி த ப ம க க ரி க ம க ரி ஸ

Tillana & Tappa in Rag Misra-Kaphi — மிச்ர காபி ராகத்தில் தில்லானாவும் டப்பாவும்

இதர வகைகள்—Miscellaneous

Your prompt Help will enable the cyclone-affected survive.

MUSIC ACADEMY

K.S.

பிருத்வி
போன் 4981 (3 லைன்கள்)

முதுமை வருமுன் சேமிக்க முயலுங்கள்
பிருத்வி அதற்கு வழிகாட்டும்
பிருத்வி இன்ஷ்யூரன்ஸ் கம்பெனி லிமிடெட், மதராஸ்-1.

AT THE ACADEMY PREMISES, MOWBRAY'S ROAD.

FRIDAY 30-12-1955 வெள்ளிக்கிழமை 3 p.m.

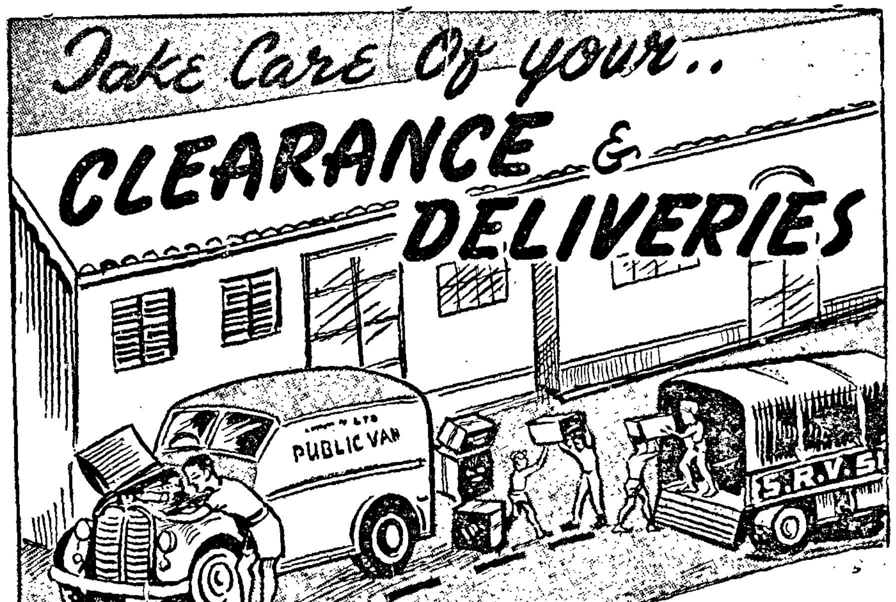
Sri Sirkali Govindarajan	*Vocal*	பாட்டு	ஸ்ரீ சீர்காழி கோவிந்தராஜன்
,, Kumbakonam Srinivasan	*Violin*	பிடில்	,, கும்பகோணம் சீனிவாசன்
,, Master Sivakumar	*Mridangam*	மிருதங்கம்	,, மாஸ்டர் சிவகுமார்

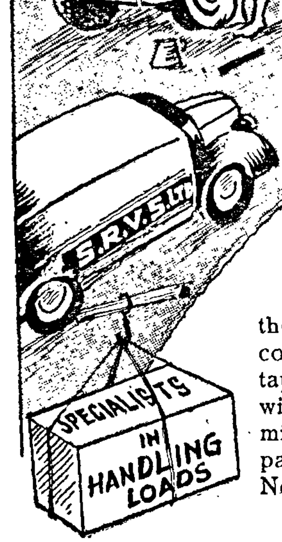
ஸ்ரீ சுக்ர Sri Sukra	*பரஸ்* Paras	*க. அட* K. Ata	*தீக்ஷிதர்* Dikshitar
கொலுவமரெகத Koluvamaregada	*தோடி* Todi	*ஆதி* Adi	*தியாகராஜர்* Tyagaraja
கொனியாடி Koniyadi	*காம்போதி* Kambodi	*ஆதி* Adi	*வீணை குப்பய்யர்* Vina Kuppayyar
ஹிமாசலதனய Himachalatanaya	*ஆனந்தபைரவி* Ananda Bhairavi	*ஆதி* Adi	*ச்யாமா சாஸ்திரி* Syama Sastri
வகலாடி (ஜாவளி) Vakaladi (Javali)	*பிஹாக்* Behag	*ரூபகம்* Rupakam	
திம் திம் (தில்லானா) Thim Thim (Tillana)	*அமீர்கல்யாணி* Amirkalyani	*சங்கீர்ணம்* Sankirnam	
கூர்வேல் பழித்த விழியாளே (திருப்புகழ்) Kur Vel Pazitha Vizhiyale (Tiruppugazh)			

ராகம், தானம், பல்லவி—கல்யாணி Ragam, Tanam, Pallavi—Kalyani
இதர வகைகள்—Miscellaneous
மங்களம்—Mangalam

Your prompt Help will enable the cyclone-affected to survive.

K.S. MUSIC ACADEMY





QUITE NATURAL!

You can't provide a stand-by just for occasional breakdowns. Even when your trucks have trouble on the roads you can avoid delays. You do not know your customers' commitments. Probably delay in your goods reaching him would put him out of gear in business.

Foreseeing such emergencies, we have our big fleet at the service of the business community in the interest of the country's trade and commercial developments. No red-tape at all! All that you have to do is to give us over the wires your requirements and address and in a matter of minutes our relief squad will be at your command. You pay only for the actual time at a fixed rate within the City. No hidden charges of any kind.

All facilities afforded for quick long distance traffic at reasonable rates.

Write for details:

SRI RAMA VILAS SERVICE LIMITED

DINROZE ESTATE - MOUNT ROAD - MADRAS-2

Phone: 84008 Grams: "ROADHAUL"

Special Note:

A branch has been opened newly at Kurnool at "Chella Buildings" (very near bus stand), and enquiries for direct transport from Madras to Kurnool and vice-versa are promptly attended to.

PRITHVI provides perfect protection

Phone: 4981 (3 Lines)

The Prithvi Insurance Co., Ltd. 364-366, Netaji Road, Madras-1.

AT THE ACADEMY PREMISES, MOWBRAY'S ROAD.

FRIDAY 30-12-1955 வெள்ளிக்கிழமை 5-30 p.m.

Sri Sathur A. G. Subramaniam	*Vocal*	பாட்டு	ஸ்ரீ சாத்தூர் ஏ. ஜீ. சுப்ரமணியம்
,, Rajamanickam Pillai	*Violin*	பிடில்	,, ராஜமாணிக்கம் பிள்ளை
,, Umayalpuram Sivaraman	*Mridangam*	மிருதங்கம்	,, உமயாள்புரம் சிவராமன்

நெரநம்மிதி (வர்ணம்) Neranammiti (Varnam)	கானடா Kanada	அட Ata	ராமநாதபுரம் ஸ்ரீனிவாசய்யங்கார் Ramanathapuram Srinivasa Iyengar
மாகேலரா Makelara	ரவிசந்த்ரிகா Ravichandrika	ஆதி Adi	தியாகராஜர் Tyagaraja
நீவாடனே கான Ni vadane gana	ஸாரங்கா Saranga	கண்ட சாபு Kanda Chapu	தியாகராஜர் Tyagaraja
நீபாதமுலேகதி Ni Padamule gati	பைரவி Bhairavi	ஆதி Adi	பட்டணம் சுப்ரமணிய அய்யர் Patnam Subramania Iyer
கெட்டி காநு நன்நு Getti ganu Nannu	பேகட Begada	ஆதி (திச்ர நடை) Adi (Thisra Nadai)	தியாகராஜர் Tyagaraja
மாமவ மீனுக்ஷி Mamava Meenakshi	வராளி Varali	சாபு Chapu	தீக்ஷிதர் Dikshitar
மரவகவே ஓமனஸா Maravakave O,manasa	சாமா Sama	ரூபகம் Rupakam	பட்டணம் சுப்ரமணிய அய்யர் Patnam Subramania Iyer

ராகம், தானம், பல்லவி—ஷண்முகப்ரியா Ragam, Tanam, Pallavi—Shanmukhapriya

இதர வகைகள்—Miscellaneous

மங்களம்—Mangalam

தவிக்கும் மக்களைக் காப்பதே

நமது நாட்டின் பண்பாடு

K.S. MUSIC ACADEMY

வாவிள்ள

ராமஸ்வாமி சாஸ்துருலு & சன்ஸ்

292, எஸ்பிளனேட், மதருஸ்-1.

வெளியிட்டுள்ள சிறந்த புஸ்தகங்கள்

சிறந்த சங்கீத நூல்கள்:

ஆசிரியர்

(கே. ராமசந்திரன், எம், ஏ., எல். டி.)

தியாகராஜ கீர்த்தனை ஹாரம்

இப்புஸ்தகத்தில் 160 தியாகராஜ கீர்த்தனைகள் கற்பவர்களுக்கு எளிய கீர்த்தனையிலிருந்து படிப்படியாக கடினமான கீர்த்தனைகள் வரை கற்பதற்கேற்ற முறையில் தாகுக்கப்பட்டு ஸ்வரப்படுத்தப்பட்டுள்ளன. முன்னோர் முறையைப் பெரிதும் மாற்றாமலேயே வர்ணமெட்டுகள் அமைக்கப்பட்டுள்ளன. கலிகோ பைண்டு செய்த புஸ்தகம் விலை ரூ. 5.

ஸ்ரீ வர்ண மாலிகை—கர்னாடக சங்கீதத்திற்கு அவசியமாயுள்ள விஷயங்களை அணர விரும்பும் மாணாக்கர்களுக்கும், உபாத்தியாயர்களுக்கும் இந்நூல் மிகவும் இன்றியமையாதது. மேளகர்த்தர்களை அனுசரித்து இராகங்களை வகுப்புகளாயேற்படுத்தபபட்டிருப்பது மிகவும் போற்றக்கூடியதாகும். இப்புஸ்தகத்தின் விலை ரூ. 1-0-0.

தக்ஷிண ராக ரத்னாகரம்—இந்நூல் வேங்கடமஹியின் சங்கீதக் கொள்கைகளை தழுவி எழுதப்பட்டுள்ளது. இதில் 425 ராகங்களுக்குப் பூர்த்தியாக லக்ஷணங்கள் எழுதப்பட்டிருக்கின்றன. வாசிப்பவர்களுக்கும் பாடுகின்றவர்களுக்கும் ராகத்தின் நுட்பங்களையும், பாடுவதற்குவேண்டிய முறைகளையும் நன்கு விளக்கி ராகங்களை கையாளுவதற்கு வேண்டிய முறைகளை நன்கு விளக்கிக் கூறுகின்றது. இதன் விலை ரூ. 2-0-0.

ஸ்ரீ தாள தீபிகை—இந்தத் "தாள தீபிகை" சங்கீதத்தில் குறைந்தது 5 வருடம் பயிற்சியடைந்தவர்களுக்கும், சங்கீத விஷயங்களை யறிந்து சாஸ்திர நுட்பங்களை கணித முறை வழியாக அறிய விரும்புவோர்களுக்கும் மிகவும் அவசியமானது. இப்புஸ்தகத்தின் விலை ரூ. 1-0-0.

இதிகாசங்கள், வசன நூல்கள்

	ரூ.	அ.
மஹாபாரத வினா விடை		
3 வால்யூமும்	4	0
ஷை ஒவ்வொரு பாகம்	1	8
பாகவத வினா விடை [20 படங்களுடன்]	3	0
ராமாயண வினா விடை [16 படங்களுடன்]	2	0
பகவத்கீதை-ஸம்ஸ்கிருதத்திலும், தமிழ் கருத்துரையும்	2	8
பாரதவசனம், ஷண்முக கவிராயர் இயற்றியது—		
ஆதிபர்வம், (காலிகோ)	4	8
ஸபா, ஆரண்ய விராட பர்வங்கள் அடங்கியது	6	0
உத்தியோக, பீஷ்ம, துரோண, கர்ண, சல்லிய, ஸவுப்திக பர்வங்கள்	6	0
ஸ்த்ரீ, சாந்தி, ஆனுசாஸனிக, ஆசுவமேத ஆசிரமவாஸ மௌஸல, மஹாப்ரஸ்தானிக, ஸ்வர்க்காரோஹண பர்வங்கள்	6	0
இவ்வால்யூம்களை ஒரே காலத்தில் வாங்கினால் விலை	22	0
வால்மீகி ராமாயண வசனம்—		
பால காண்டம முதல் சப்த காண்டம் வரை	20	0
பால காண்டம்	2	8
அயோத்தியா காண்டம்	4	0
ஆரண்ய காண்டம்	2	8
கிஷ்கிந்தா காண்டம்	2	8
சுந்தர காண்டம்	2	8
யுத்த காண்டம்	4	8
உத்தர காண்டம்	3	8
ஸஹஸ்ரநாமங்கள், நாமாவளியுடன்		
விஷ்ணு ஸஹஸ்ரநாமம்	0	6
லக்ஷ்மீ ,,	0	6
லலிதா ,,	0	8
வெங்கடேச ,,	0	6
ராம ,,	0	6
சுப்ரமண்ய ,,	0	6
கிருஷ்ண ,,	0	6
லக்ஷ்மீந்ருஸிம்ம ,,	0	6

THE MATHEMATICAL BASIS OF RAGA PRASTHARA CARNATIC SYSTEM

In English By Sri K. Ramachandran, M.A., L.T., Price Re. 1-0-0.

இன்னும் எங்களிடம் சதகங்கள், பாராயண நூல்கள், நீதி நூல்கள் இலக்கண இலக்கியங்கள், வெண்பா முதலிய எல்லா நூல்களும் கிடைக்கும். எங்களிடம் சமஸ்கிருத தெலுங்கு இங்கிலீஷ் புஸ்தகங்களும் கிடைக்கும். விபரங்களுக்கு எழுதுக.

For all Classes of Insurance—Call up 4981

THE ASIATIC GOVERNMENT SECURITY LIFE & GENERAL ASSURANCE COMPANY LIMITED.

Regd. Office: **BANGALORE.** **Phone: 4981**

Central Office: **"PRITHVI BUILDINGS" 364-366, Netaji Road, Madras-1.** (3 Lines)

AT THE ACADEMY PREMISES, MOWBRAY'S ROAD.

FRIDAY 30TH DECEMBER '55 9 P.M.

KATHAK & MANIPURI DANCES

By Briju Mohan, Narendra Kumar & Others

Presented by Kumari Kapila Mallik

(of the Ministry of Education and the Sangita Bharati, New Delhi)

KATHAK:

BRIJU MOHAN

Young Briju Mohan is, the son of Achan Maharaj and student of his father and Lachu Maharaj and Sambhu Maharaj. A gifted artiste and inheritor of the authentic tradition of the Kathak, Briju will display Kathak in the devotional as well as in other phases.

MANIPURI:

Basant Aaradhana: Invocatory.
Pung Cholom: Narendra Kumar: Tandava with drum.
Manipuri Rasa: Krishna and Gopis.
Lai Haroba: Siva—Parvati theme.
Folk Dance in Manipuri style.

ASHTAPADI OF JAYADEVA:

'Harir Iha mugdhavadhu' rendered in the three different styles of Kathak, Manipuri and Bharata Natya.

புயலினாலும், வெள்ளத்தினாலும் அவதியுறும் மக்களுக்கு ஆதரவளியுங்கள்

K.S. MUSIC ACADEMY

Our Service In The Distribution of

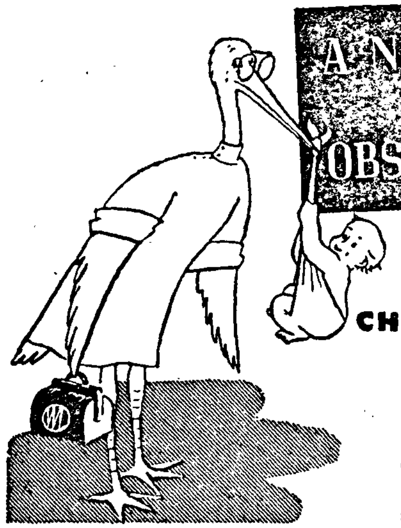
"CIBA"

Pharmaceutical Specialities are entirely devoted to the members of the Medical & Pharmaceutical Profession who serve mankind.

ORIENTAL MERCANTILE DISTRIBUTORS LTD.

99-A, ARMENIAN STREET :: MADRAS-1.

Phone No. 2038.



A NEW AND SAFE LAXATIVE FOR USE IN OBSTETRICS and GYNAECOLOGY

Senokot

CHOCOLATE LAXATIVE GRANULES

"The preparation was given as the routine aperient to 100 puerperal women . . . Compared with castor oil . . . senokot proved preferable. Many of the patients given castor oil had relative constipation afterwards, whereas with senokot normal bowel habit was more quickly resumed. The patients themselves found the senna more acceptable." *The Lancet, 21st March 1953*

SENOKOT Granules are available in 2 oz. tins: *(approximately 26 teaspoonfuls)*

SENOKOT is not advertised to the public, has no official equivalent and may be prescribed.

Literature and sample on request.

A product of

WESTMINSTER LABORATORIES LTD. CHALCOT ROAD, LONDON, N.W.1.

Sole Importers in India: ORIENTAL MERCANTILE AGENCY, 99-A, Armenian Street, Madras-1.

ASIATIC AFFORDS ABSOLUTE ASSURANCE

THE ASIATIC GOVERNMENT SECURITY LIFE & GENERAL ASSURANCE COMPANY LIMITED.

Regd. Office: **BANGALORE.** **Phone: 4981** (3 Lines)

Central Office: **"PRITHVI BUILDINGS" 364-366, Netaji Road, Madras-1.**

AT THE ACADEMY PREMISES, MOWBRAY'S ROAD.

SATURDAY 31-12-1955 சனிக்கிழமை 3 p.m.

Vellore Sisters			வேலூர் சகோதரிகள்
Srimatis D. Vimala, D. Lalitha	*Vocal*	பாட்டு	ஸ்ரீமதிகள் டி. விமலா, டி. லலிதா
,, **Karaikudi Kamala**	*Violin*	பிடில்	,, காரைக்குடி கமலா
,, **Kanakambujam**	*Mridangam*	மிருதங்கம்	,, கனகாம்புஜம்

வர்ணம் Varnam	நாட்டை Nattai	அட Ata	சுப்பராம தீக்ஷிதர் Snbbarama Dikshitar
மஹாகணபதே Maha ganapate	நடநாராயணி Natanarayani	ஆதி Adi	தீக்ஷிதர் Dikshitar
அம்பபரதேவதே Ambapara Devate	ருத்ர ப்ரியா Rudrapriya	ஜம்பை Jampa	கிருஷ்ணஸ்வாமி அய்யர் Krishnaswami Iyer
சதாசிவம் Sadasivam	சங்கராபரணம் Sankarabharanam	ஆதி Adi	தீக்ஷிதர் Dikshitar
மனசுலோனி Manasuloni	இந்தோளம் Indolam	ஆதி Adi	தியாகராஜர் Tyagaraja
ரங்கபுரவிஹாரா Rangapuravihara	ப்ருந்தாவன சாரங்கா Brindavana Saranga	ரூபகம் Rupakam	தீக்ஷிதர் Dikshitar

ராகம், தானம், பல்லவி—ஸிம்மேந்த்ர மத்யமம் Ragam, Tanam, Pallavi—Simmendramadyamam

இதர வகைகள்—Miscellaneous

Mangalam—மங்களம்

Help Liberally the flood-stricken people of South India.

K.S. MUSIC ACADEMY

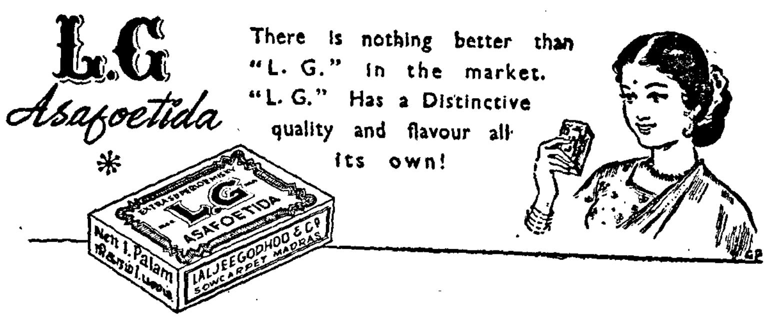
Beware of Harmful & Spurious Imitations!

DEMAND AND INSIST

ON

L. G.

For Flavour, Taste & Quality.



Available from

Respectable Stores or direct from

LALJEE GODHOO & CO.,

ASAFOETIDA MERCHANTS.

SOWCARPET, :: MADRAS-1.

*

Head Office: BOMBAY-3.

Branch: KUMBAKONAM

Be Thrifty Before Fifty INSURE WITH **PRITHVI**

Phone: 4981 (3 Lines) **The Prithvi Insurance Co., Ltd. 364-366, Netaji Road, Madras-1.**

AT THE ACADEMY PREMISES, MOWBRAY'S ROAD.

SATURDAY 31-12-1955 சனிக்கிழமை 5-30 p.m.

Srimati M L Vasanthakumari	*Vocal*	பாட்டு	ஸ்ரீமதி எம். எல். வசந்தகுமாரி
,, **Tiruvallore Subramaniam**	*Violin*	பிடில்	ஸ்ரீ திருவள்ளூர் சுப்பிரமணியம்
,, **S. V. S. Narayanan**	*Mridangam*	மிருதங்கம்	,, எஸ். வி. எஸ். நாராயணன்
,, **Vilwadri Iyer**	*Ghatam*	கடம்	,, வில்வாத்திரி அய்யர்

வனஜாக்ஷி Vanajakshi	கல்யாணி Kalyani	அட Ata	பல்லவி கோபாலய்யர் Pallavi Gopala Iyer
சங்கரி Sankari	ஸாவேரி Saveri	ஆதி (திச்ர நடை) Adi (Tisra Nadai)	ச்யாமா சாஸ்திரி Syama Sastri
ராமநாதம் Ramanatham	ராமப்ரியா Ramapriya	ரூபகம் Rupakam	தீக்ஷிதர் Dikshitar
நீ பத பங்கஜ Ni Pada Pankaja	பேகட Begada	ஆதி Adi	தியாகராஜர் Tyagaraja
கனகசபாபதி Kanakasabhapathi	அடாணா Atana	ரூபகம் Rupakam	கோபாலகிருஷ்ண பாரதி Gopalakrishna Bharathi
பக்கல நிலபடி Pakkala Nilapadi	கரஹரப்ரியா Kharaharapriya	த்ருபுடை Triputa	தியாகராஜர் Tyagaraja
கிருஷ்ணமூர்த்தி Krishnamurthi	யதுகுல காம்போதி Yadukulakambodi	ஜம்பை Jampai	புரந்தரதாஸர் Purandaradas
என்னடு நீ Ennadu ni	வாசஸ்பதி Vachaspathi	ஆதி Adi	பட்டணம் சுப்ரமணிய அய்யர் Patnam Subramania Iyer

ராகம், தானம், பல்லவி—தோடி Ragam, Tanam, Pallavi—Todi

இதர வகைகள்—Miscellaneous

மங்களம்—Mangalam

தவிக்கும் மக்களைக் காப்பதே
நமது நாட்டின் பண்பாடு

K.S. MUSIC ACADEMY

FINEST QUALITY PARTS
FOR
JEEP

CHEVROLET—DODGE—BEDFORD
G.M.C. and other CARS and TRUCKS

Also for

PERKINS DIESEL ENGINES

There is more profit for you and more satisfaction for your Customers—When you buy the complete line from us.

Our long experience is your assurance of prompt and correct supply.

MODERN DISTRIBUTING CO.

"Importers from the Workshops of the World"

65, SINGANNA CHETTY STREET

CHINTADRIPET :: MADRAS-2.

Grams: "JEEPSPARES" Post Box No. 2241 Phone: 85550

ASIATIC AFFORDS ABSOLUTE ASSURANCE

THE ASIATIC GOVERNMENT SECURITY LIFE & GENERAL ASSURANCE COMPANY LIMITED.

Regd. Office: **BANGALORE.** **Phone: 4981** (3 Lines)

Central Office: **"PRITHVI BUILDINGS" 364-366, Netaji Road, Madras-1.**

AT THE ACADEMY PREMISES, MOWBRAY'S ROAD.

SATURDAY 31ST DECEMBER '55 9 P.M.

HINDUSTHANI INSTRUMENTAL RECITAL

ANNAPURNA & RAVI SANKAR

Surbahar & Sitar

Annapurna, wife of Pt. Ravi Sankar, is the daughter of Ustad Alladia Khan and sister of Ali Akbarkhan. Annapurna who comes to Madras for the first time now, plays the **Surbahar.** *The instrument, as well as its style, is getting extinct little by little. The instrument is noteworthy for a distinctive style of Vilambit, Madhya and Druta Kálás of Alap and Jod in the old Dhrupad manner on Vina.*

Annapurna & Ravi Sankar *Surbahar Duet* Alap jod tan & Jhala in

1. *Rag Behag*—N S G M P N S, S N D P M P G M G^R S

2. *Kafizilla*—R M P D M P G R D N S, D N S G M^D P^MG R, G R D N S|

Ravi Sankar *Sitar Solo*

1. *Malkauns*—(like the karnatak Hindolam) Jhaptala (10 matras)

2. *Khamaj*—G M P D N S N D, M P D G M G, S G M P, G M R S|
   in Thumri and Ragmalika Style.

3. *Sindhi Bhairavi*—Dadra (6) & Drut Tintal.

Help Liberally the flood-stricken people of South India.

K S. MUSIC ACADEMY

FOR YOUR REQUIREMENTS

IN

COMPLIMENTARY OR PRESENTATION ARTICLES

IN

PLASTICS

●

FANCY SEATING PLANKS
JEWEL CASES
FANCY TRAYS

DECORATIVE TABLE LIGHTS
TOILET BOXES
FANCY WALKING STICKS

●

PAPER CUTTERS
WEIGHTS
CLUB TOKENS

●

● NUMBER PLATES FOR CARS

● NAME PLATES IN ATTRACTIVE DESIGNS

●

And for Any Product to your Taste & Design

●

CONSULT:

THE NANCO RUBBER & PLASTICS LIMITED.

POST BOX NO. 242
A. T. T. COLONY, COIMBATORE.

ASIATIC ASSURES ABSOLUTE SECURITY

THE ASIATIC GOVERNMENT SECURITY LIFE & GENERAL ASSURANCE COMPANY LIMITED.

Regd. Office: **BANGALORE.** **Phone: 4981**
Central Office: **"PRITHVI BUILDINGS" 364-366, Netaji Road, Madras-1.** (3 Lines)

AT THE ACADEMY PREMISES, MOWBRAY'S ROAD.

SUNDAY 1–1–1956 ஞாயிற்றுக்கிழமை 5-30 p.m.

Sri G. N. Balasubramaniam	*Vocal*	பாட்டு	ஸ்ரீ ஜி. என். பாலசுப்பிரமணியம்
,, T. Chowdiah	*Violin*	பிடில்	,, டி. சௌடய்யா
,, Murugabhupathy	*Mridangam*	மிருதங்கம்	,, முருகபூபதி
,, Bangalore Manjunath	*Ghatam*	கடம்	,, பங்களூர் மஞ்சுநாத்

ஏராநாபை (வர்ணம்)	தோடி	ஆதி	பட்டணம் சுப்ரமணிய அய்யர்
Eranapai (Varnam)	Todi	Adi	Patnam Subramania Iyer
வினாயகா	ஹம்ஸத்வனி	ஆதி	வீணை குப்பய்யர்
Vinayaka	Hamsadvani	Adi	Vina Kuppayyar
விசாலாக்ஷிம்	பந்துவராளி	மிச்ரம்	தீக்ஷிதர்
Visalakshim	Panthuvarali	Misram	Dikshitar
மாமவது ஸ்ரீ	இந்தோளம்	ஆதி	வாசுதேவாச்சார்
Mamavathu Sri	Indolam	Adi	Vasudevachar
எந்துகோ	கல்யாணி	ஆதி	தியாகராஜர்
Enduko	Kalyani	Adi	Tyagaraja
பர்வதராஜ	ஸ்ரீ ரஞ்சனி		தீக்ஷிதர்
Parvatharaja	Sri Ranjani		Dikshitar
ராகா சசிவதன	டக்கா		தியாகராஜர்
Raga Sasivadhana	Dakka		Tyagaraja
பரிதாப	கன்னட	கண்ட ஏகம்	ராமநாதபுரம் ஸ்ரீனிவாசய்யங்கார்
Paritapa	Kannada	Kanda Ekam	Ramanathapuram Srinivasa Iyengar

ராகம், தானம், பல்லவி—பைரவி Ragam, Tanam, Pallavi—Bhairavi
இதர வகைகள்—Miscellaneous
மங்களம்—Mangalam

Service with Security

Throughout its career of over 35 years the "JUPITER GENERAL" has always held and continues to hold a front rank position in the insurance World. By insuring with the "JUPITER GENERAL" you ensure SAFETY, SECURITY and SERVICE.

ALL KINDS OF LIFE AND GENERAL INSURANCE BUSINESS TRANSACTED

TOTAL Assets Over Rs. 3,60,00,000

THE JUPITER GENERAL
INSURANCE COMPANY, LIMITED

Head Office: BANK STREET - FORT - BOMBAY-1.

Administrator:

Dewan Bahadur R. Varadachariar

BRANCHES AND AGENCIES THROUGHOUT INDIA AND IN PAKISTAN, BURMA, CEYLON, ADEN AND AFRICA

Principal Office in South India: "JUPITER HOUSE"
167, BROADWAY, MADRAS

Branch Manager: R. RANGANATHAN **Phone: 2547**

ASK **ASIATIC** AND AVOID ANXIETY

THE ASIATIC GOVERNMENT SECURITY LIFE & GENERAL ASSURANCE COMPANY LIMITED.

Regd. Office: **BANGALORE.** **Phone: 4981** (3 Lines)

Central Office: **"PRITHVI BUILDINGS" 364-366, Netaji Road, Madras-1.**

AT THE ACADEMY PREMISES, MOWBRAY'S ROAD.

SUNDAY **1-1-1956** ஞாயிற்றுக்கிழமை **9** p.m.

Sri D. Annaswami Bhagavatar *Harikatha* ஹரிகதை ஸ்ரீ டி. அண்ணாஸ்வாமி பாகவதர்

தென்னாட்டில் வெள்ளத்தினால் வீடு வாசலை இழந்து பரதவிக்கும் ஜனங்களுக்கு தாராளமாக பொருள் உதவி செய்யுங்கள்.

MUSIC ACADEMY

K.S.

CLASSICAL BHARATANATYA SCHOOL

CONDUCTED BY

SRIMATI BALASARASVATI

Under The Patronage

of the

MUSIC ACADEMY

MADRAS

"She shows a wonderful dexterity and delicacy in the creation of rhythmic patterns, and it is evident that her footwork is as light as ever. It is in the varna that the *abhinaya* (expressive gesture), for which she is so famous, has full scope. Now her face becomes for the first time infinitely varied in expression and her delicate hands weave the most exact and lovely images. There is a kind of whispering beauty about her movements which is altogether enchanting, and complete mastery of technique in step, gesture and body."

By Beryl De Zoete on Srimati Balasarasvati in "The Other Mind"—A Study of Dance in S. India.

For Particulars apply to:—

Srimati BALASARASVATI

C/o The Music Academy,

115-E, Mowbray's Road, Royapettah.

MADRAS—14.

பிருத்வி

போன் 4981 (3 லைன்கள்)

முதுமை வருமுன் சேமிக்க முயலுங்கள்

பிருத்வி அதற்கு வழிகாட்டும்

பிருத்வி இன்ஷ்யூரன்ஸ் கம்பெனி லிமிடெட், மதுரை-1.

AT THE ACADEMY PREMISES, MOWBRAY'S ROAD.

MONDAY 2-1-1956 திங்கட்கிழமை 3 p.m.

Sri Tellicherry K. Raghavan	*Vocal*	பாட்டு	ஸ்ரீ தெல்லிச்சேரி கே. ராகவன்
,, V. Sundaresan	*Violin*	பிடில்	,, வி. சுந்தரேசன்
,, Radhakrishna Raju	*Mridangam*	மிருதங்கம்	,, ராதாகிருஷ்ண ராஜு

பஞ்சமாதங்கமுக கணபதி	மலஹரி	ரூபகம்	தீக்ஷிதர்
Panchamatanga mukha ganapati	Malahari	Rupakam	Dikshitar
இந்தனுசுவர்ணிம்ப தராமா	குண்டக்ரியா	ஆதி	தியாகராஜர்
Inthanuchuvarnimpa-tharama	Gundakriya	Adi	Tyagaraja
மரகதவல்லீம்	காம்போதி	ஆதி	தீக்ஷிதர்
Marakathavalleem	Kambodi	Adi	Dikshitar
இகனன்னு	பைரவி	ஆதி	ரெங்காரப்பட்டி சேஷய்யர்
Ikanannu	Bhairavi	Adi	Rengarappatti Seshayyar
பராகேலனய்யராமா	சாமா	ரூபகம்	மைசூர் வாசுதேவாச்சார்
Parakelanayya Rama	Sama	Rupakam	Mysore Vasudevachar
வேகநீவு (ஜாவளி)	சுரட்டி	ரூபகம்	ராமநாதபுரம் ஸ்ரீனிவாசய்யங்கார்
Veganeevu (Javali)	Surati	Rupakam	Ramanathapuram Srinivasa Iyengar

ராகம், தானம், பல்லவி—சங்கராபரணம் Ragam, Tanam, Pallavi—Sankarabharanam

இதர வகைகள்—Miscellaneous

மங்களம்—Mangalam

Your prompt Help will enable the cyclone-affected to survive.

K.S. MUSIC ACADEMY

LIFE LINES OF THE NATION
"NICCO"
CABLES AND CONDUCTORS
Hard Drawn Bare Copper Solid & Stranded Conductors
VIR Insulated, Tough Rubber Sheathed Cables
Cotton-covered and Braided Wires
Enamelled Copper Wires
Bell & Telephone Wires
Flexible Cords
Etc., Etc.

The Products of the NATIONAL INSULATED CABLE CO. OF INDIA LTD., Calcutta, are manufactured to B.S. & I.S.D. Specifications.

Agents for Madras State:
P. NATESAN & Co. LTD.,
10, MOUNT ROAD, MADRAS-2.
'GRAMS: PEENATESCO. 'PHONE: 86449.

Electric Motors & Pumpsets
10 SD Starters
MAZDA, PROTOS Bulbs—Decoration Bulbs
Series Lamps
Tube Lights, Daylight & Coloured
Fittings and Shades
Table Lamps
Wall Brackets
Irons, Stoves and Kettles
Blowers Etc., Etc.
ANYTHING ELECTRICAL

HOUSE WIRING A SPECIALITY

P. NATESAN & Co. LTD.,
10, MOUNT ROAD, MADRAS-2.
'GRAMS: PEENATESCO. 'PHONE: 86449.

ASIATIC ASSURES ABSOLUTE SECURITY
THE ASIATIC GOVERNMENT SECURITY LIFE & GENERAL ASSURANCE COMPANY LIMITED.
Regd. Office: BANGALORE. Phone: 4981
Central Office: "PRITHVI BUILDINGS" 364-366, Netaji Road, Madras-1. (3 Lines)

T THE ACADEMY PREMISES, MOWBRAY'S ROAD.

MONDAY 2-1-1956 திங்கட்கிழமை 5-30 p.m.

Srimati Chandralekha	*Bharata Natyam*	பரதநாட்டியம்	ஸ்ரீமதி சந்திரலேகா
Sri Ellappa Pillai	*Nattuvangam*	நட்டுவாங்கம்	ஸ்ரீ எல்லப்ப பிள்ளை
,, Nagarajan	*Violin*	பிடில்	,, நாகராஜன்
,, Munuswamy	*Mridangam*	மிருதங்கம்	,, முனுஸ்வாமி

அலாரிப்பு Alarippu		மிச்ரம் Misram
ஜதிஸ்வரம் Jatiswaram	ஸரஸ்வதி Saraswathi	ரூபகம் Rupakam
சப்தம்–(தரள தொரயகு) Sabdam–(Darala Dorayagu)	ராகமாலிகை Ragamalika	த்ரிபுட Triputa
தான வர்ணம் Thana Varnam	பைரவி Bhairavi	அட Ata
தரிஜுசு Darijuchu	சங்கராபரணம் Sankarabharanam	த்ரிபுட Triputa
எந்திந்துவச்சிதிவோரா Endindu vachchitivora	சுரட்டி Surati	த்ரிபுட Triputa
பதறி வருகுது Padari varugudu	காம்போதி Kambodi	ரூபகம் Rupakam
நித்திரையில் சொப்பனத்தில் Niddirail Soppanatil	பந்துவராளி Pantuvarali	ஆதி Adi
தில்லானா Tillana	அமீர் கல்யாணி Amirkalyani	ஆதி Adi
வகலாடி (ஜாவளி) Vagaladi (Javali)	பிஹாக் Behag	ரூபகம் Rupakam
கிருஷ்ணா நீ பேகனே Krishna ni Begane	இமன் கல்யாணி Yeman Kalyani	த்ரிபுட Triputa
நவரஸ (ச்லோகம்) Navarasa Slokam		
நடனம் ஆடினார் Natanam Adinar	வஸந்தா Vasantha	அட Ata

மங்களம்—Mangalam

Phone: 86765 P. B. 322 Grams: MOBILE "

For all your requirements in Automobile Spares:

●

Write to or Call at

THE MODERN AUTOMOBILES

4/17-A, MOUNT ROAD :: MADRAS-2

Direct Importers of

AUTOMOBILE SPARES & ACCESSORIES

●

Major Stockists of

FORD GENUINE SPARES

●

Dealers in

AMERICAN & ENGISH SPARE PARTS
FOR ALL CARS & TRUCKS

●

Efficient and Prompt Service

PRITHVI provides perfect protection
Phone: 4981
The Prithvi Insurance Co., Ltd. 364-366, Netaji Road, Madras-1. (3 Lines)

AT THE ACADEMY PREMISES, MOWBRAY'S ROAD.

MONDAY 2–1–1956 திங்கட்கிழமை 9 p.m.

Sri Dwaram Venkataswamy Naidu	*Solo Violin*	தனிப் பிடில் ஸ்ரீ துவாரம் வெங்கிடஸ்வாமி நாயிடு
„ Madras Kannan	*Mridangam*	மிருதங்கம் „ மதராஸ் கண்ணன்

ஸரஸிஜநுப Sarasijanabha (Varnam)	காம்போஜி Kamboji	அட Ata	ஸ்வாதி திருநாள் Swati Tirunal
நின்னு ஜூசி Ninnu joochi	ஸௌராஷ்ட்ரம் Sourashtra	ஆதி Adi	பட்டணம் சுப்பிரமணிய அய்யர் Patnam Subramania Iyer
மனஸு ஸ்வாதீன Manasu Swadhina	சங்கராபரணம் Sankarabharanam	சாபு Chapu	தியாகராஜர் Tyagaraja
அபராதமுலு Aparadhamulu	லதாங்கி Latangi	ஆதி Adi	பட்டணம் சுப்பிரமணிய அய்யர் Patnam Subramania Iyer
சக்கனி ராஜ மார்க Chakkani raja marga	கரஹரப்ரியா Karaharapriya	ஆதி Adi	தியாகராஜர் Tyagaraja
ஸ்ரீ சத்ய நாராயணம் Sri Satyanarayanam	சுப பந்துவராளி Subha Pantuvarali	ரூபகம் Rupakam	தீக்ஷிதர் Dikshitar
பவனுத Bhavanuta	மோஹனம் Mohanam	ஆதி Adi	தியாகராஜர் Tyagaraja
மாருபாரி (ஜாவளி) Marubari (Javali)	ஜன்ஜூடி Janjooti	ரூபகம் Rupakam	
பரி யதி திசி திசி (அஷ்டபதி) Pariyathi Disi Disi (Ashtapadi)	சிந்து பைரவி Sindhu Bairavi	ஆதி Adi	ஜயதேவர் Jayadeva
தோம் தின்ன (தில்லானா) Tom Dinna (Tillana)	கானடா Kanada	ஆதி Adi	

ராகம், தானம், பல்லவி—ஸாவேரி Ragam, Tanam, Pallavi—Saveri

இதர வகைகள்—Miscellaneous

மங்களம்—Mangalam

The Teachers' College of Music

MUSIC ACADEMY, MADRAS

Sangita Kalanidhi T. V. Subba Rao—*Principal.*
Sangita Kalanidhi Mudikondan C. Venkatarama Iyer —*Vice-Principal & Professor of Vocal Music.*
Mrs. M. Sitamma, B.A., L.T.,—*Lecturer in Theory & Pedagogy.*
Vidwan P. Ramachandran—*Model Class Teacher.*

In response to numerous requests from the public in general, upon the insistent representations from authorities in charge of the various Educational Institutions in the country and in realisation of a long cherished ideal, the Music Academy, Madras, opened a Training College of Music for Teachers.

The College is called **The Teachers' College of Music, Madras.**

Instruction is imparted to pupils not only in theory and practice of Indian Music, but also in the correct and approved methods of teaching music. The trained pupils will be competent to teach at least the School Final Class. There are three specially qualified Teachers for Practical Music, Theory and Pedagogy, and Model Classes respectively.

The Training class is of the duration of one year of three terms, and for the present, is confined to **Vocal Music** only. The working hours of the College are between 11 A.M. and 4 P.M.

The fee for the whole course is Rs. 50—if paid in advance—or Rs. 6 for each of the nine months comprising the whole course.

Scholarships and fee concessions are available. At the end of the course an examination will be held and diplomas awarded to successful candidates. The first in rank will also get the Rajah Annamalai Prize.

Persons of both sexes are eligible for admission.

Only those candidates whose proficiency in music is up to the Intermediate standard of the Madras University are ordinarily admitted. Preference is however given to those who are already employed as music Teachers.

Applications for admission shall be in the prescribed form.

The final selection of candidates for admission will be made by a Committee before whom the candidates shall present themselves on such days as may be notified.

A copy of the prospectus and syllabus will be sent on receipt of postage stamp for the value of four annas.

For forms of admission and other particulars apply with postage:—

The Correspondent, The Teachers' College of Music,

THE MUSIC ACADEMY,

Royapettah **Madras**

THE MUSIC ACADEMY, MADRAS—TWENTYNINTH CONFERENCE

Be Thrifty Before Fifty INSURE WITH **PRITHVI**

Phone: 4981 (3 Lines) **The Prithvi Insurance Co., Ltd. 364-366, Netaji Road, Madras-1.**

AT THE ACADEMY PREMISES, MOWBRAY'S ROAD.

TUESDAY 3-1-1956 செவ்வாய்க்கிழமை 5-30 p.m.

Sri Mayavaram S. Rajam	*Vocal*	பாட்டு	ஸ்ரீ மாயவரம் எஸ். ராஜம்
,, T. N. Krishnan	*Violin*	பிடில்	,, டி. என். கிருஷ்ணன்
,, Vellore Ramabhadran	*Mridangam*	மிருதங்கம்	,, வேலூர் ராமபத்ரன்

வர்ணம் Varnam	நாட்ட குறஞ்சி Nattakuranji	ஆதி Adi	
ஸ்வாமிநாத Swaminatha	நாட்டை Nattai	ஆதி Adi	தீக்ஷிதர் Dikshitar
ஸொகஸ—காம்ருதங்க Sogasuga mridanga	ஸ்ரீ ரஞ்சனி Sri Ranjani	ரூபகம் Rupakam	தியாகராஜர் Tyagaraja
நினுவினைகதி Ninuvinagati	கல்யாணி Kalyani	ஆதி Adi	சுப்பராய சாஸ்திரி Subbaraya Sastri
மரிவேரெகதி Marivere gati	ஆனந்த பைரவி Ananda Bhairavi	மிச்ரம் Misram	ச்யாமா சாஸ்திரி Syama Sastri
கொலுவமரெகதா Koluvamare gada	தோடி Todi	ஆதி Adi	தியாகராஜர் Tyagaraja
பரமபுருஷம் Parama purusham	லலித பஞ்சமம் Lalitha Panchamam	ஜம்பை Jampa	ஸ்வாதிதிருநாள் Swati Tirunal

ராகம், தானம், பல்லவி—காம்போதி Ragam, Tanam, Pallavi—Kambodi

இதர வகைகள்—Miscellaneous

மங்களம்—Mangalam

தவிக்கும் மக்களைக் காப்பதே
நமது நாட்டின் பண்பாடு

MUSIC ACADEMY

K.S.

THE MU

SPECIA

For selec

and juni

ses for

othe

con

Jayammal, daughter of

Veenai Dhanammal.

For particulars, apply at the Academy's office
115-E, Mowbray's Road, Royapettah.

தமிழ்நாடு ஆவணக்காப்பக நூலகம்,
எழும்பூர், சென்னை-600 008.

தவணைத்தாள்.

சீச எண் : 93344 ப. எண் :

வழங்கிய நாள். (1)	திரும்பிய நாள். (2)	வழங்கிய நாள். (1)	திரும்பிய நாள். (2)
27.7.88	1.8.88		

S.F. 259A-6—1,00,000—30-1-84.

ASIATIC AFFORDS ABSOLUTE ASSURANCE

THE ASIATIC GOVERNMENT SECURITY LIFE & GENERAL ASSURANCE COMPANY LIMITED.

Regd. Office: **BANGALORE.** **Phone: 4981**

Central Office: **" PRITHVI BUILDINGS " 364-366, Netaji Road, Madras-1.** (3 Lines)

AT THE ACADEMY PREMISES, MOWBRAY'S ROAD.

TUESDAY 3–1–1956 செவ்வாய்க்கிழமை 9 p.m.

Sri T. N. Rajaratnam Pillai	*Nadaswaram*	நாதஸ்வரம்	ஸ்ரீ டி. என். ராஜரத்னம் பிள்ளை
„ Raghava Pillai	*Thavil*	தவுல்	„ ராகவபிள்ளை

வாதாபி கணபதிம் Vatapi Ganapatim	ஹம்ஸத்வனி Hamsadhvani	ஆதி Adi	தீக்ஷிதர் Dikshitar
ஜகய்ய நய்யா Iagayya Nayya	சந்த்ர ஜ்யோதி Chandra Jyothi	ஆதி Adi	தியாகராஜர் Tyagaraja
கொலுவமரெகத Koluvamare gada	தோடி Todi	ஆதி Adi	தியாகராஜர் Tyagaraja
சிவகுருபரனே Siva guru parane	கல்யாணி Kalyani	ஆதி Adi	டி. என். ராஜரத்னம் பிள்ளை T. N. Rajaratnam Pillai
ஜகத்ரக்ஷகி Jagathrakshaki	நாதஸ்வர வர்தினி Nadaswaravardhini	ஆதி Adi	டி. என். ராஜரத்தினம் பிள்ளை T. N. Rajaratnam Pillai

ராகம், தானம், பல்லவி—ராகமாலிகை—நாட்டகுறிஞ்சி Ragam, Tanam, Pallavi—Ragamalika—Nattakuranji

இதர வகைகள்—Miscellaneous

மங்களம்—Mangalam

புயலினாலும், வெள்ளத்தினாலும் அவதியுறும் மக்களுக்கு ஆதரவளியுங்கள்

T.S. MUSIC ACADEMY

N55

93344

THE PREMIER

SWADESHI CONCERN OF SOUTH INDIA

*

Dealers in:

Handloom Sarees and Dhoties

Silk Sarees - (Kollegal Silk)

Stainless Steel Articles

*

City Retail Distributors For

The Mettur Mull and Longcloth

AND

The Buckingham & Carnatic Mills
Quality Textiles

THE INDIAN INDUSTRIAL Co., LTD.

363, NETAJI SUBHAS CHANDRA BOSE ROAD,
MADRAS-1.

Phone No. 4851